



Bench Grinder With Belt Sander PSBS 240 C2

(HU)

Állványos szalagcsiszoló

Eredeti használati utasítás fordítása

(CZ)

Kombinovaná bruska

Překlad původního návodu k používání

(HR)

Tračna brusilica s postoljem

Prijevod originalnih uputa

(MK)

Столна линеарна брусилка

Превод на оригиналните упатства за работа

(RO)

Șlefuitor vertical cu bandă

Traducere a instrucțiunilor originale

(GR)

Ταινιολειαντήρας πάγκου με τροχό λείανσης

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

(SI)

Stoječi tračni brusilnik

Prevod izvirnih navodil

(SK)

Stojanová pásová bruska

Preklad pôvodného návodu na použitie

(RS)

Oštrač kombinovani

Prevod originalnog uputstva

(AL)

Lëmuese me rrip të fiksuar

Përkthimi i udhëzimeve origjinale të përdorimit

(BG)

Настолен лентов шлайф

Превод на оригиналната инструкция

(DE)

Stand-Bandschleifer

Originalbetriebsanleitung



HU
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznáňte so všetkými funkciami prístroja.

HR
Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajite se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS
Pre čitanja rasklopite stranu sa uređajima i u sledećem koraku upoznajite se sa svim funkcijama uređaja.

MK
Пред да читате, одврткајте ја страницата со илустрациите, а потоа запознајте се со сите функции на уредот.

AL **MK**
Para leximit, hapni faqen me ilustrimet dhe më pas njihuni me të gjitha funksionet e pajisjes.

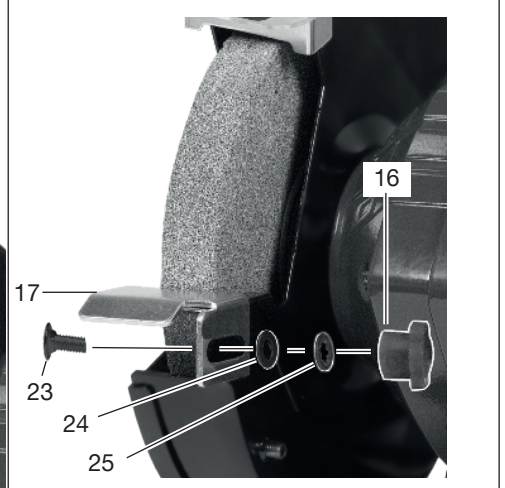
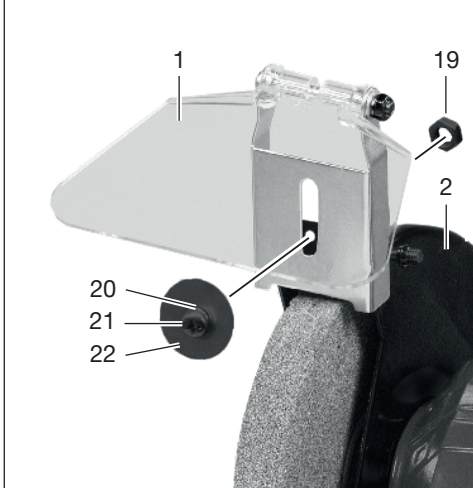
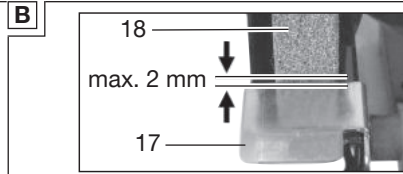
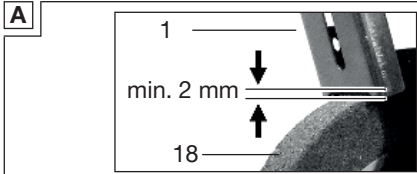
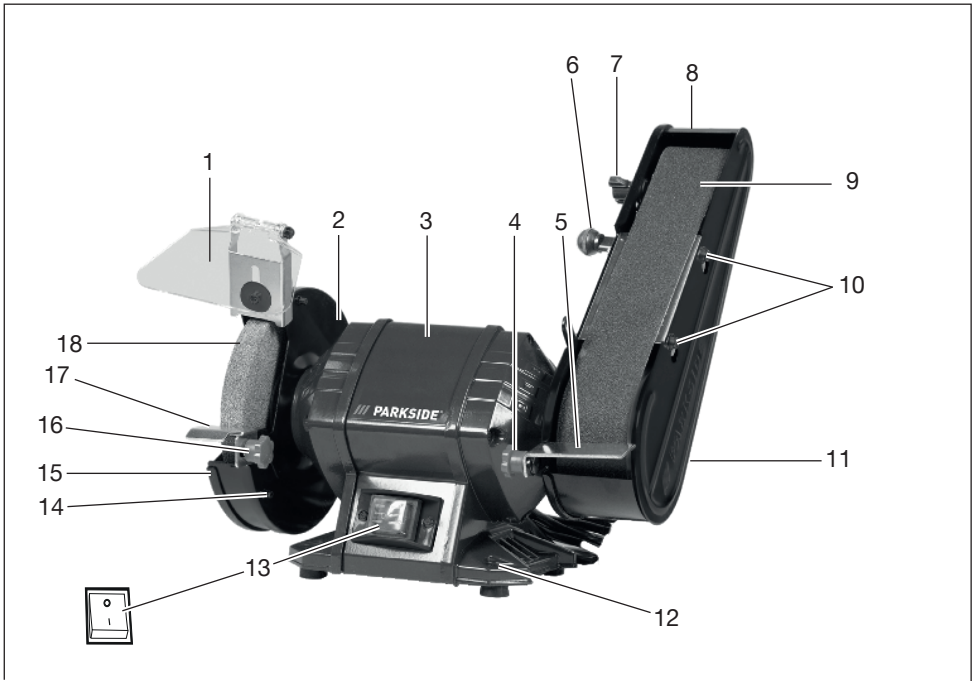
RO
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Eredeti használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod izvirnih navodil	Stran	15
CZ	Překlad původního návodu k používání	Strana	26
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	Strana	38
HR	Prijevod originalnih uputa	Stranica	50
RS	Prevod originalnog uputstva	Stranica	62
MK	Превод на оригиналните упатства за работа	страница	73
AL/MK	Përkthimi i udhëzimeve origjinale të përdorimit	Faqe	86
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	Pagina	97
BG	Превод на оригиналната инструкция	Страница	110
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	Σελίδα	125
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	139



Tartalomjegyzék

Bevezető	4
Rendeltetésszerű használat.....	4
A csomag tartalma / Tartozékok.....	4
Áttekintés.....	5
Működés leírása.....	5
Műszaki adatok.....	5
Biztonsági utasítások	6
A biztonsági utasítások jelentése.....	6
Piktogramok és szimbólumok.....	6
Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések.....	7
Asztali köszőrűgép biztonsági figyelmeztetései.....	8
További biztonsági utasítások.....	9
Maradvány-kockázatok.....	9
Előkészítés	9
Kezelőelemek.....	10
Szikrafogó felszerelése és beállítása.....	10
Munkadarab-támaszok felszerelése és beállítása.....	10
A készülék munkaasztalra csavarozása.....	10
Csiszolókorong cseréje.....	10
Csiszolószalag csere.....	11
Üzemeltetés	11
Be- és kikapcsolás.....	11
Csiszolás a csiszolókoronggal.....	11
Szalagcsiszolás.....	12
Szállítás	12
Tisztítás, karbantartás és tárolás	12
Tisztítás.....	12
Karbantartás.....	12
Tárolás.....	12
Hibakeresés	12
Ártalmatlanítás/Környezetvédelem	13
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	14
Pótalkatrészek és tartozékok	14
Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása	14
Robbantott ábra	167

Bevezető



A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági utasítást. Őrizze

meg a használati útmutatót és a termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamenyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Fém, fa és műanyag durva és finom csiszolása
- Sorjázás, rozsdá eltávolítása és csiszolás

A készülék semmilyen másfajta alkalmazásra (pl. csiszolás nem alkalmas csiszolószerszámokkal, csiszolás hűtőfolyadékkal, egészségre veszélyes anyagok, például azbeszt csiszolása) nem alkalmas.

Kizárólag száraz helyiségekben üzemeltethető.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A csomag tartalma / Tartozékok

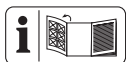
Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Állványos szalagcsiszoló
- csiszolókorong (előszerelt)
- 3x csiszolószalag:
2x Szemcseméret 80 (1x előszerelt)
1x Szemcseméret 120
- szikrafogó
- szerelési anyag szikrafogó:
 - csavar
 - rögzítőgyűrű
 - csavaralátét
 - anya
- munkadarab-támasz csiszolókorong
- munkadarab-támasz csiszolószalag
- szerelési anyag 2x munkadarab-támasz:
 - 2x csillaganya
 - 2x csavar

- 2× csavaralátét
- 2× fogazott alátét
- Eredeti használati utasítás

Áttekintés



A készülék ábrái az előlő és hátsó kihajtható oldalán találhatóak.

- 1 szikrafogó
- 2 védőburkolat
- 3 motorház
- 4 csillaganya
- 5 munkadarab-támasz
- 6 kar (szalagmenet)
- 7 csavar (szalagmenet)
- 8 védőburkolat
- 9 csiszolószalag
- 10 csavar (2×)
- 11 csiszolószalag-burkolat
- 12 furat
- 13 be-/kikapcsoló
- 14 csavar (3×)
- 15 csiszolókorong-burkolat
- 16 csillaganya
- 17 munkadarab-támasz
- 18 csiszolókorong

A ábra

- 19 anya
- 20 rögzítőgyűrű
- 21 csavar
- 22 csavaralátét

B ábra

- 23 csavar
- 24 csavaralátét
- 25 fogazott alátét

C ábra

- 26 fogazott alátét
- 27 csavaralátét
- 28 csavar

E ábra

- 29 anya
- 30 rögzítő karima

F ábra

- 31 vezetőgörgő fent
- 32 vezetőgörgő lent

Működés leírása

A készülék egy olyan kombinált készülék, amely csiszolókoronggal és állítható csiszolószalaggal van felszerelve.

A felhasználó védelmére a készülék egy szikrafogóval és védőburkolatokkal van felszerelve.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Állványos szalagcsiszoló PSBS 240 C2

Névleges feszültség U 230 V~, 50 Hz

Mért felvett teljesítmény P .. 240 W (S6 10 %)

Üresjáratú teljesítményfelvétel P_0 .. 190 W (S1)

Üresjáratú fordulatszám n_0 2980 min⁻¹

Védelmi osztály I

Védelem IPX0

Súly ≈ 6,95 kg

Hangnyomásszint (L_{pA}) ... 84,5 dB; K_{pA} =3 dB

Hangerőszint (L_{WA}) 97,5 dB; K_{WA} =3 dB

S6 üzemmód 10 %: Folyamatos működés szakaszos terheléssel.

1 perc megszakítás nélküli terhelés alatti működést követően a készüléknek 9 percig hűlnie kell alapjáraton, ellenkező esetben túlmelegedhet.

S1 üzemmód: folyamatos működés állandó terheléssel

csiszolószalag (mellékelve)

Méret 50×686 mm

Szemcseméret 80/120

Forgási sebesség v_0 ≤ 15 m/s

csiszolókorong A36 P5 V35 (mellékelve)

A következőknek megfelelően gyártva
EN 12413:2019

Külső átmérő Ø 150 mm

furat Ø 12,7 mm

Vastagság 20 mm

Szemcseméret 36

Korong-fordulatszám n_{max} 4500 min⁻¹

Forgási sebesség v_0 ≤ 35 m/s

Zaj- és rezgésértékekkel kapcsolatos tudnivalók

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelőségi nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

▲ VIGYÁZAT! Halláskárosodás! Viseljen hallásvédőt.

A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványosított mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására. A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználhatók.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától és különösen attól függően, hogy milyen munkadarab kerül megmunkálásra. A kezelő védelme érdekében olyan biztonsági intézkedéseket kell tenni, amelyek a tényleges felhasználási körülmények során fellépő rezgésterhelés becslésén alapulnak. Ennek során a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül jár).

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



Figyelem!



Olvassa el a használati útmutatót



Használjon szemvédőt



Használjon hallásvédőt



Használjon maszkot



Használjon védőkesztyűt



Húzza ki a hálózati csatlakozódugót karbantartási munkák előtt, vagy ha a hálózati vezeték sérült



Forgó szerszám okozta sérülésveszély! Tartsa távol a kezzeit.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Méret csiszolókorong



Méret csiszolószalag

Szimbólumok a tartozékon



Olvassa el a használati útmutatót



Használjon szemvédőt



Használjon hallásvédőt



Használjon maszkot



Használjon védőkesztyűt



Ne használjon hibás csiszolókorongot



Gyártó

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzesethez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentse el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetésekből említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a) **Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.** A rendezetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- b) **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.
- c) **Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvonó tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.

2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne módosítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.

- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
 - d) **A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzáshoz. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
 - e) **A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használathoz alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
 - f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-ésszőközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ### 3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG
- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmenlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
 - b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
 - c) **Véletlen elindulás megakadályozása. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
 - d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített

csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

- e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer.** Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrésztől. A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha vannak porszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

4. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámából, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utas-**

ítást. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.

- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
 - f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
 - g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
 - h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
- #### 5. SZERVÍZ
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.

Asztali köszörűgép biztonsági figyelmeztetései

- **Ne használjon sérült vagy módosított tartozékot.** Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, például a csiszolókorongokat, hogy nincsenek-e rajtuk repedések és repedések. A tartozék ellenőrzése és felszerelése után saját maga és a közelben tartózkodók helyezkedjenek távol a forgó tartozék síkjától, és járassa az elektromos kéziszerszámot maximális üresjárati sebességgel egy percig. A sérült tartozék általában széttörik ezen tesztidő alatt.
- **A tartozék névleges fordulatszámának legalább egyenlőnek kell lennie az**

elektromos kéziszerszámon feltüntetett maximális fordulatszámmal. A névleges sebességüknél gyorsabban mozgó tartozékok eltörhetnek és darabjai szétrepülhetnek.

- **Soha ne köszörüljön a csiszolókorong lapjával.** Ha a lapjával köszörül, a csiszolókorong eltörhet, és darabjai messzire repülhetnek.

További biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS! A csiszolás során olyan egészségkárosító porok képződhetnek (pl. fémek vagy néhány fafajta), amelyek veszélyt jelenthetnek a kezelő személy vagy a közelben tartózkodók számára. Gondoskodjon a munkahely megfelelő szellőzéséről. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és légzésvédő maszkot.

- A készüléket csak egy legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú hibaáram-védő szerkezettel (FI relé) ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, akkor a veszélyek elkerülése érdekében ezt a gyártónak, ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélnie. Forduljon a szervizközpontozhoz.
- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- **▲ FIGYELMEZTETÉS!** Áramütés veszélye. A hálózati kábelt és a hosszabbító-kábelt tartsa távol a csiszolókorongtól. A hálózati kábel sérülése vagy kettévágása esetén, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz. Ne érjen a vezetékhez, amíg nincs leválasztva a hálózatról.
- **▲ FIGYELMEZTETÉS!** Zúzóadás veszélye! Soha ne nyúljon a csiszolókorong és szikrafogó közé vagy a védőburkolat közelébe.
- A készülék forgó alkatrészeit funkcionális okokból nem lehet lefedni. Cselekedjen tehát óvatosan, és tartsa erősen a munkadarabot, hogy elkerülje a munkadarab megcsúszását, ami által keze a csiszolószalaghoz vagy a csiszolókoronghoz érhet.
- **▲ FIGYELMEZTETÉS!** Égési sérülés veszélye! A munkadarab csiszolás közben

felforrósodik. Ne nyúljon a megmunkált részhez, hagyja lehűlni. Ne használjon hűtőfolyadékot vagy hasonlókat.

- Ne dolgozzon a készülékkel, ha fáradt vagy alkohol, illetve gyógyszer hatása alatt áll. Tartson mindig időben szünetet.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót
 - egy elakadt betétszerszám kioldásához,
 - ha a csatlakozóvezeték sérült vagy összegabalyodott,
 - szokatlan zajok esetén.
- Csak függőleges, álló helyzetben működtesse a készüléket és ügyeljen a stabil állóhelyzetre.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha a készüléket az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen készülék felépítéséből és kivételzéséből adódóan:

- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő légzésvédőt.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.
- Egészségkárosodás:
 - a csiszolószerszámok megérintése révén a nem fedett területen;
 - munkadarabok vagy sérült csiszolókorongok kirepülő részei révén.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor csatlakoztassa a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz, ha a készülék kikapcsolva van.

ozóaljzatba, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

be-/kikapcsoló (13)

- Bekapcsolás: Állítsa a be-/kikapcsolót (13) „I” (BE) állásba.
- Kikapcsolás: Állítsa a be-/kikapcsolót (13) „0” (KI) állásba.

Szikrafogó felszerelése és beállítása

Szükséges szerszámok

(nincs mellékelve)

- csavarhúzó
- csavarkulcs (SW8)

Szükséges tartozékok

- anya (19)
- rögzítőgyűrű (20)
- csavar (21)
- csavaralátét (22)

Eljárás (A ábra)

1. Rögzítse a szikrafogót (1) a csavar (21), rögzítőgyűrű (20), csavaralátét (22) és anya (19) segítségével a védőburkolathoz (2).
2. Állítsa be a szikrafogó-tartón lévő ovális furaton keresztül a csiszolókorongtól (18) való távolságot.

▲ VIGYÁZAT! A csiszolókorongtól (18) mért távolságnak legalább 2 mm-nek kell lennie.

3. Hajtsa a szikrafogót (1) a munkavégzéshez a kívánt pozícióra.

▲ VIGYÁZAT! Kerülje el a szemsérüléseket. A szikrafogó ellenére munkavégzés közben mindig viseljen védőszemüveget.

Munkadarab-támaszok felszerelése és beállítása

Szükséges tartozékok

- munkadarab-támasz (5/17)
- csillaganya (4/16)
- csavar (23/28)
- csavaralátét (24/27)
- fogazott alátét (25/26)

Eljárás (B+C ábra)

1. Rögzítse a munkadarab-támaszokat (5/17) a készülékre.

A csiszolószalagon **A** vagy **B** pozíció lehetséges.

2. Állítsa be a csiszolókorong (18) munkadarab-támaszát (17) a csillaganyával (16).

▲ VIGYÁZAT! A csiszolókorongtól (18) mért távolság legfeljebb 2 mm lehet. Rendszeresen állítsa be a távolságot, hogy kiegyenlítse a csiszolókorong kopását.

A készülék munkaasztalra csavarozása

Szükséges szerszámok és segédeszközök

(nincs mellékelve)

- 4x csavar
- 4x anya

Eljárás (D ábra)

1. Rögzítse a készüléket a csavarokkal és az anyákkal egy sima munkafelületre.
2. Ehhez vezesse át a csavarokat a készülék talpán lévő 4 furaton (12).

Csiszolókorong cseréje

A cserével kapcsolatos tudnivalók

- Soha ne működtesse a készüléket védőberendezések nélkül.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolókorongon megadott fordulatszám megegyezik a készülék üresjárati fordulatszámával, vagy annál nagyobb.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolókorong méretei illelnek a készülékhez.
- Csak kifogástalan állapotban lévő csiszolókorongot használjon (hangpróba: ha műanyag kalapáccsal üt a csiszolókorongra, akkor egy tiszta hangot kell hallania).
- Ne próbálja meg utólag kiszélesíteni a csiszolókorong túl kicsi befogófuratát.
- Ne használjon külön szúktíperselyt vagy adaptert a túl nagy lyukkal rendelkező csiszolókorongok megfelelővé tételéhez.
- Ne használjon fűrészlapot.
- A csiszoló szerszámok rögzítéséhez csak a mellékelt rögzítő karimákat szabad használni. A rögzítő karima és a csiszolószerszám közötti rétegnek rugalmas anyagból, pl. gumiból, puha kartonból, stb. kell lennie.
- Csiszolókorong csere után ismét szerelje össze teljesen a készüléket.

- Használjon védőkesztyűt
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Hagyja lehűlni a készüléket.

Szükséges szerszámok és segédeszközök

(nincs mellékelve)

- csavarhúzó
- dugókulcs (19 mm) vagy fogó
- csavarkulcs vagy villáskulcs

▲ VIGYÁZAT! A csiszolókorong anyát nem szabad túl erősen meghúzni, nehogy eltörjön a csiszolókorong és az anya.

Eljárás (E ábra)

1. Szerelje le a szikrafogót (1) és munkadarab-támaszt (17).
2. Csavarja ki a 3 csavart (14).
3. Távolítsa el a csiszolókorong-burkolatot (15).
4. Csavarja le a 2 csavart (10).
5. Akassza ki a csiszolószalag-burkolatot (11).
6. Csavarja le az anyát (29) ∪. Közben tartsa ellen a csiszolószalag szemben lévő vezetőgörgőjének csavaranyáját.
7. Vegye le a rögzítőkarimát (30) és a csiszolókorongot (18).
8. Helyezze fel az új csiszolókorongot (18) és a rögzítőkarimát (30).
9. Csavarja fel a csiszolókorong-anyát (29) ∪ kézzel.
10. Rögzítse a csiszolókorong-burkolatot (15).
11. Rögzítse a csiszolókorong-burkolatot (11) a csavarokkal (10).
12. Szerelje vissza a szikrafogót (1) és a munkadarab-támaszt (17) (lásd *Szikrafogó felszerelése és beállítása, L. 10, ill. Munkadarab-támaszok felszerelése és beállítása, L. 10*).
13. **Próbamenet:** A első munkavégzés előtt és minden csiszolókorong-csere után legalább 1 perces terhelés nélküli próbamenetet kell végezni. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha a csiszolókorong nem egyenletesen jár, jelentős rezgést tapasztal vagy a normálistól eltérő zajokat hall.

Csiszolószalag csere

Eljárás (F ábra)

MEGJEGYZÉS! A csiszolószalag felszerelésekor ügyeljen a forgásirányra.

1. Csavarja le a 2 csavart (10).

2. Akassza ki a csiszolószalag-burkolatot (11).
3. Nyomja lefelé a kart (6).
4. Húzza le a csiszolószalagot (9).
5. Helyezze fel az új csiszolószalagot (9) középre a felső (31) és alsó (32) vezetőgörgőre.
6. Nyomja felfelé a kart (6).
7. Szerelje vissza a csiszolószalag-burkolatot (10).

Szalagmenet beállítása

1. Csavarja le a 2 csavart (10).
2. Akassza ki a csiszolószalag-burkolatot (11).
3. Állítsa be a szalagmenet-pontosságot a csavar (7) forgatásával.
4. Ellenőrizze a szalagmenetet a csiszolószalag kézzel történő forgatásával.
5. Szerelje vissza a csiszolószalag-burkolatot (10).

Üzemeltetés

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültségre.
2. Állítsa a be-/kikapcsolót (13) „I” (BE) állásba.

Kikapcsolás

1. Állítsa a be-/kikapcsolót (13) „0” (KI) állásba.
2. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
3. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket vagy befejezte a munkát.

Csiszolás a csiszolókoronggal

▲ FIGYELMEZTETÉS! Szikraképződés okozta sérülés! A csiszolás során hajtja le a szikrafogót (1).

MEGJEGYZÉS! A védőburkolaton (2) lévő nyíl a csiszolókorong forgási irányát jelzi.

Eljárás

1. Helyezze a munkadarabot a munkadarab-támaszra (17) és vezesse lassan a kívánt szögben a csiszolókoronghoz (18).
2. Kissé mozgassa a munkadarabot ide-oda, hogy a csiszolás eredménye opti-

mális legyen. Ily módon egyenletesen kopik a csiszolókorong.

3. Időnként hagyja lehűlni a munkadarabot.

Szalagcsiszolás

MEGJEGYZÉS! A védőburkolaton (8) lévő nyíl a csiszolószalag forgási irányát jelzi.

Eljárás

1. Tartsa erősen a munkadarabot csiszolás közben, ne nyomja erősen.
2. Kissé mozgassa a munkadarabot ide-oda, hogy megakadályozza a csiszolószalag egyoldalú kopását.
3. Fadarabokat mindig a fa mintázatának irányába csiszolja, hogy megakadályozza a fa forgácsolódását.

Szállítás

Tudnivalók

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Két kézzel vigye a készüléket. Ehhez fogja meg a készüléket a készüléklábnál és a motorháznál fogva.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Védje magát a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket

és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Kapcsolja ki a készüléket. A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törölkendőt vagy kefét.

Karbantartás

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék esetleges hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Különös figyelemmel ellenőrizze a csiszolókorongot (18).
- Cserélje ki a sérült alkatrészeket.

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- száraz helyen
- portól védve
- gyermekektől elzárva
- A csiszolókorongokat szárazon és élükre állítva kell tárolni és nem szabad egymásra rakni.

Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Szimptóma	Lehetséges ok	Intézkedés
A csiszoló szerszámok nem mozognak, annak ellenére, hogy a motor működik	A csiszolókorong-anya (29) laza	Húzza meg a csiszolókorong-anyát <i>(Csiszolókorong cseréje, L. 10)</i>
	A csiszolószalag (9) laza	Növelje a csiszolószalag feszességét <i>(Csiszolószalag csere, L. 11)</i>

Szimptóma	Lehetséges ok	Intézkedés
A csiszolókorong nem egyenletesen mozog, a normálistól eltérő zajok hallhatók	A csiszolókorong-anya (29) laza	Húzza meg a csiszolókorong-anyát (<i>Csiszolókorong cseréje, L. 10</i>)
	A csiszolókorong (18) meghibásodott	<i>Csiszolókorong cseréje, L. 10</i>
	A szikrafogó (1) vagy a munkadarab-támasz (17) rosszul van beállítva	<i>Szikrafogó felszerelése és beállítása, L. 10</i> <i>Munkadarab-támaszok felszerelése és beállítása, L. 10</i>
A hajtás blokkolva van	A csiszolószalag (9) blokkolja a hajtást	Csiszolószalag újra szerelése (<i>Csiszolószalag csere, L. 11</i>)
	A munkadarab maradványai vagy a csiszolószerszámok maradványai blokkolják a hajtást	Távolítsa el a blokkoló dolgokat
A készülék nem indul	Nincs hálózati feszültség	Ellenőrizze a csatlakozóaljzatot, a hálózati csatlakozóvezetékét, a csatlakozódugót és a biztosítékot, adott esetben javíttassa meg villamossági szakemberrel.
	Be-/kikapcsoló (13) meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
	A motor meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
A készülék szakaszosan működik	Belső érintkezési hiba	Forduljon a szervizközponthoz.
	Be-/kikapcsoló (13) meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
A motor lelassul, majd megáll	A készülék túlterhelt	Csökkentse a kifejtett nyomást Nem alkalmas munkadarab
Gyenge munkateljesítmény	A csiszolószalag (9) kopott	<i>Csiszolószalag csere, L. 11</i>

Ártalmatlanítás/Környezetvédelem

Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladéka.

Az áthúzott kerekese kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

→ JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 155

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre

www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 155**

Poz. sz.	Név	Rendelési sz.
1, 19-22	szikrafogó + szerelési anyag	91120820
9	csiszolószalag	
	- Szemcseméret 60 (5x)	91102810
	- Szemcseméret 80 (5x)	91120811
	- Szemcseméret 120 (5x)	91120812
	- Szemcseméret 60/80/120	91120813
18	csiszolókorong A36 P5 V35	91120818
29+30	anya + rögzítő karima (csiszolókorong)	91120819

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Állványos szalagcsiszoló**

Modell: **PSBS 240 C2**

Sorozatszám: 000001 – 034000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfeleléség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

E megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
NÉMETORSZÁG
09.01.2026

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Kazalo

Uvod	15
Predvidena uporaba.....	15
Obseg dobave/pribor.....	15
Pregled.....	16
Opis delovanja.....	16
Tehnični podatki.....	16
Varnostna navodila	17
Pomen varnostnih napotkov.....	17
Slikovni znaki in simboli.....	17
Splošna varnostna opozorila za električno orodje.....	18
Varnostna opozorila za namizni brusilnik.....	19
Dodatna varnostna navodila.....	19
Preostala tveganja.....	20
Priprava	20
Upravljalni elementi.....	20
Namestitev in nastavitve zaščite pred iskrami.....	20
Namestitev in nastavitve podlog za obdelovance.....	21
Privijanje naprave na delovno mizo.....	21
Menjava brusilne plošče.....	21
Zamenjava brusnega traka.....	22
Uporaba	22
Vklop in izklop.....	22
Brušenje z brusilno ploščo.....	22
Brušenje s trakom.....	22
Transport	22
Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje	22
Čiščenje.....	23
Vzdrževanje.....	23
Shranjevanje.....	23
Iskanje napak	23
Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja	24
Garancijo	24
Nadomestni deli in pribor	24
Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti	25
Eksplozijski pogled	167

Uvod



Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z izdelkom.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednjo uporabo:

- Grobo in fino brušenje kovine, lesa in umetne mase
 - Odstranjevanje zarobkov, rje in brušenje
- Naprava ni predvidena za nobene druge vrste uporabe (npr. brušenje z neprimernimi brusilnimi orodji, brušenje s hladilno tekočino, brušenje zdravju škodljivih materialov, kot je azbest).

Uporaba izključno v suhih prostorih.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravljevec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Obseg dobave/pribor

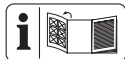
Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

Odstranite embalažni material na pravilen način.

- Stoječi tračni brusilnik
- Brusilna plošča (že nameščen)
- 3x Brusni trak:
2x Zrnatost 80 (1x že nameščen)
1x Zrnatost 120
- zaščita pred iskrami
- Montažni material zaščita pred iskrami:
 - vijak
 - Varovalni obroček
 - podložka
 - matica
- podloga za obdelovance Brusilna plošča
- podloga za obdelovance Brusni trak

- Montažni material 2x podloga za obdelovanje:
 - 2x zvezdasta matica
 - 2x vijak
 - 2x podložka
 - 2x zobate plošče
- izvirna navodila

Pregled



Slike naprave najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

- 1 zaščita pred iskrami
 - 2 zaščitni okrov
 - 3 ohišje motorja
 - 4 zvezdasta matica
 - 5 podloga za obdelovanje
 - 6 vzvod (potek traka)
 - 7 vijak (potek traka)
 - 8 zaščitni okrov
 - 9 Brusni trak
 - 10 vijak (2x)
 - 11 pokrov brusnega traka
 - 12 vrtina
 - 13 stikalo za vklop/izklop
 - 14 vijak (3x)
 - 15 pokrov brusilne plošče
 - 16 zvezdasta matica
 - 17 podloga za obdelovanje
 - 18 Brusilna plošča
- slika A**
- 19 matica
 - 20 Varovalni obroček
 - 21 vijak
 - 22 podložka
- slika B**
- 23 vijak
 - 24 podložka
 - 25 zobate plošče
- slika C**
- 26 zobate plošče
 - 27 podložka
 - 28 vijak

slika E

- 29 matica
- 30 vpenjalna prirobnica

slika F

- 31 tekalno kolo zgoraj
- 32 tekalno kolo spodaj

Opis delovanja

Ta naprava je kombinirana naprava, opremljena z brusilno ploščo in prilagodljivim brusnim trakom.

Za zaščito uporabnika je naprava opremljena z zaščito pred iskrami in zaščitnimi okrovi.

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Stoječi tračni brusilnikPSBS 240 C2

Nazivna napetost U 230 V~, 50 Hz
 Nazivna vhodna moč P 240 W (S6 10 %)
 Poraba moči v prostem teku P_0 ... 190 W (S1)

Hitrost v prostem teku n_0 2980 min⁻¹

Razred zaščite I

Vrsta zaščite IPX0

Teža ≈ 6,95 kg

Raven zvočnega tlaka (L_{pA})

..... 84,5 dB; K_{pA} =3 dB

Raven zvočne moči (L_{WA})

.....97,5 dB; K_{WA} =3 dB

Način delovanja S6 10 %: Neprekinjeno delovanje z začasno obremenitvijo.

Po neprekinjenem času delovanja 1 min pod obremenitvijo se mora naprava 9 min ohlajati v prostem teku, sicer bi prišlo do pregretja.

Način delovanja S1: trajno delovanje s konstantno obremenitvijo

Brusni trak(priloženo)

Mere50x686 mm

Zrnatost 80/120

Obodna hitrost v_0 ≤ 15 m/s

Brusilna plošča **A36 P5 V35**

(priloženo)

Proizvedeno v skladu z EN 12413:2019

Zunanji premer ∅ 150 mm

vrtina ∅ 12,7 mm

Debelina 20 mm

Zrnatost36

Število vrtljajev plošč n_{maks} 4500 min⁻¹

Obodna hitrost v_0 ≤ 35 m/s

Pompe o vrednostih hrupa in vibracij

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljene v skladu s standardi in določbami v izjavi o skladnosti.

▲ POZOR! Poškodbe sluha! Nosite zaščito sluha.

Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnega orodja z drugim električnim orodjem. Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabijo za začasno oceno obremenitve.

▲ OPOZORILO! Vrednosti tresljajev in emisij hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedene vrednosti, odvisno od načina, na katerega se električno orodje uporablja, zlasti od vrste obdelovanca. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenitve s tresljaji med dejanskimi pogoji uporabe. Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in tiste, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve.

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

Pomen varnostnih napotkov

▲ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

▲ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

▲ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba. **OBVESTILO!** Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi



Pozor!



Preberite navodila za uporabo



Uporabljajte zaščito oči



Uporabljajte zaščito sluha



Uporabljajte masko



Uporabljajte zaščitne rokavice



Pred vzdrževalnimi deli ali če je električni kabel poškodovan, povlecite električni vtič iz vtičnice



Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečega se orodja! Ne približujte rok.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Mere Brusilna plošča



Mere Brusni trak

Slikovne oznake na priboru



Preberite navodila za uporabo



Uporabljajte zaščito oči



Uporabljajte zaščito sluha



Uporabljajte masko



Uporabljajte zaščitne rokavice



Ne vstavljajte poškodovane brusilne plošče



Proizvajalec

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe. **Sshranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (prek kabla) ali akumulatorja (brezžično).

1. VARNOST NA DELOVNEM OBMOČJU

- Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali temna območja lahko povzročijo nesreče.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plin ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja otroci in navzoči ne smejo biti v bližini.** Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2. ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spremenjajte vtiča na noben način. Ne uporabljajte prilagoditvenih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za druge namene. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja. Kabla ne približujte**

vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.

- Ko električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za uporabo na prostem.** Če uporabljate kabel, primeren za uporabo na prostem, zmanjšate tveganje električnega udara.
 - Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite napajalnik, zaščiten z napravo za diferenčni tok (RCD).** Če uporabljate RCD, zmanjšate tveganje električnega udara.
- ### 3. OSEBNA VARNOST
- Bodite pozorni pri uporabi električnih orodij, pazite, kaj počnete in uporabite zdrav razum. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
 - Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Varovalna oprema, kot so maska za prah, nederseči zaščitni čevlji, trda pokrivala ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
 - Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, preden orodje priključite na vir napajanja in/ali akumulator, dvignite ali nesete.** Če električno orodje nosite s prstom na stikalu ali vklopitate električno orodje, ki ima vklopljeno stikalo, lahko pride do nesreče.
 - Preden vklopitate električno orodje, odstranite morebitne nastavitvene ključe ali montažne ključe.** Montažni ključ ali ključ, ki je ostal pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - Ne posegajte. Vedno imejte ustrezen položaj in ravnotežje.** To v nepričakovanih situacijah omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem.
 - Pravilno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zgrabijo v premikajoče se dele.

- g) Če so naprave predvidene za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so te priključene in pravilno uporabljene. Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- h) Ne dovolite, da bi vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodja, omogočilo, da postanete preveč samozavestni in prezrete načela varnosti orodja. Nepazljivo dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.
- #### 4. UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA
- a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varnejše s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
- b) Ne uporabljajte električnega orodja, če ga s stikalom ni mogoče vklopiti in izklopiti. Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Pred nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator iz električnega orodja, če je snemljiv. Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.
- d) Nedelujoča električna orodja hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da električno orodje upravljajo osebe, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil. Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.
- e) Vzdrževanje orodja in dodatkov. Preverite premikajoče se dele glede pravilne izravnane ali zagodenosti, preloma delov in drugih stanj, ki bi lahko ovirala delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, pred uporabo poskrbite za popravilo. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
- f) Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
- g) Električno orodje, pribor in nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba

opraviti. Uporaba električnega orodja za drugačna opravila od predvidenih lahko povzroči nevarno situacijo.

- h) Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe. Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

5. SERVIS

- a) Poskrbite, da bo vaše električno orodje servisirala usposobljena oseba za popravilo, ki bo uporabila samo enake nadomestne dele. Tako boste zagotovili ohranitev varnosti električnega orodja.

Varnostna opozorila za namizni brusilnik

- Ne uporabljajte poškodovanega pribora. Pred vsako uporabo pribor pregledajte; brusilne kolute, ali so okrušeni in razpokani. Po pregledu in namestitvi pribora se vi in navzoče osebe umaknite z območja vrtečega se pribora in za eno minuto zaženite električno orodje pri največji hitrosti brez obremenitve. Poškodovani pribor se v tem preskusnem času običajno razleti.
- Nazivna hitrost pribora mora biti vsaj enaka največji hitrosti, navedeni na električnem orodju. Pribor, ki deluje hitreje od nazivne hitrosti, se lahko pokvari in razleti.
- Nikoli ne brusite na stranskih površinah brusilnega koluta. Brušenje na stranici koluta lahko povzroči njegov prelom in ga pri tem raznese.

Dodatna varnostna navodila

▲ OPOZORILO! Pri brušenju se lahko pojavi prah, škodljiv za zdravje (npr. pri kovinah ali nekaterih vrstah lesa), ki lahko za upravljavca ali osebe, ki se nahajajo v bližini, predstavlja nevarnost. Poskrbite za dobro prezračevanje delovnega mesta. Vedno nosite zaščitna očala, varnostne rokavice in zaščito za dihalca.

- Napravo priključite samo na električno vtičnico z zaščitnim stikalom na diferencialni tok (FI-stikalo) z nazivnim okvarnim tokom, ki ne sme biti večji od 30 mA.
- Če je električni priključni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti. Obrnite se na servisno službo.

- **Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča PARKSIDE.** Neprimerni dodatki lahko povzročijo električni udar ali požar.
- **⚠ OPOZORILO!** Nevarnost električnega udara. Električnega kabla in podaljševalnega kabla ne približujte brusilni plošči. V primeru poškodbe ali prereza električni vtič takoj izvlecite iz električne vtičnice. Kabla se ne dotikajte, dokler ni ločen od omrežja.
- **⚠ OPOZORILO!** Obstaja nevarnost zmečkanin! Nikoli ne imejte prstov med brusilno ploščo in zaščitno pred iskrami ali v bližini zaščitnih okrovov.
- Vrtečih se delov naprave iz funkcionalnih razlogov ni mogoče prekriti. Zato ravnajte previdno in obdelovanec trdno držite, da preprečite njegovo drsenje, pri katerem bi vaše roke lahko prišle v stik z brusnim trakom ali brusilno ploščo.
- **⚠ OPOZORILO!** Nevarnost opeklin! Obdelovanec se pri brušenju segreje. Ne prijemajte ga na obdelanem mestu, pustite ga ohladiti. Ne uporabljajte hladilnega sredstva ali podobnega.
- Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali po zaužitju alkohola ali tablet. Med delom vedno pravočasno poskrbite za premore.
- Izklopite napravo in izvlecite vtič iz električne vtičnice
 - za sprostitev blokiranega vstavnega orodja,
 - če je priključni kabel poškodovan ali zapleten,
 - pri nenavadnem hrupu.
- Napravo uporabljajte samo, ko stojite dokončno in poskrbite za svoje varno stojišče.

Preostala tveganja

Tudi če to napravo uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi z zasnovo in izvedbo te naprave se lahko pojavijo naslednje nevarnosti:

- Poškodbe pljuč, če ne nosite primerne zaščite dihal.
- Okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite sluha.
- Zdravstvene težave, ki izhajajo iz prenosa tresljajev na dlan in roko, če napravo uporabljate dlje časa ali jo nepravilno vodite in vzdružujete.
- Zdravstvene težave zaradi:

- dotikanja orodja za brušenje na nepokritem območju;
- izmeta delov iz obdelovancev ali poškodovanih brusilnih plošč.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja, nastalega med delovanjem naprave. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati napravo.

Priprava

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Priključni vtič vtaknite v električno vtičnico šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

stikalo za vklop/izklop (13)

- Vklop: Stikalo za vklop/izklop (13) preklonite v položaj »I« (VKLOP).
- Izklop: Stikalo za vklop/izklop (13) preklonite v položaj »0« (IZKLOP).

Namestitev in nastavitev zaščite pred iskrami

Potrebno orodje

(ni priloženo)

- Izvijač
- Obročni ključ (SW8)

Potreben pribor

- matica (19)
- Varovalni obroček (20)
- vijak (21)
- podložke (22)

Kako ravnati (slika A)

1. Privijte zaščito pred iskrami (1) s pomočjo vijaka (21), varovalnega obročka (20), podložke (22) in matice (19) na zaščitni krov (2).
2. S pomočjo podolgovate luknje v držalu zaščite pred iskrami nastavite odmik od brusilne plošče (18).

- ▲ **POZOR!** Odmik od brusilne plošče (18) mora znašati najmanj 2 mm.
3. Pred delom zaščitno pred iskrami (1) premaknite na želeni položaj.

▲ **POZOR!** Preprečite poškodbe oči. Kljub zaščiti pred iskrami pri delu vedno nosite tudi zaščitna očala.

Namestitev in nastavitev podlog za obdelovance

Potreben pribor

- podloga za obdelovance (5/17)
- zvezdasta matica (4/16)
- vijak (23/28)
- podložka (24/27)
- zobate plošče (25/26)

Kako ravnati (slika B+C)

1. Pritrdite podlogi za obdelovance (5/17) na napravi.
Na brusnem traku sta možna dva položaja, **A** ali **B**.
2. Nastavite podlogo za obdelovance (17) brusilne plošče (18) z zvezdasto matico (16).

▲ **POZOR!** Odmik od brusilne plošče (18) sme znašati največ 2 mm. Razdaljo redno nastavljajte, da izenačite obrabo brusilne plošče.

Privijanje naprave na delovno mizo

Potrebnost orodje in pripomočki (ni priloženo)

- 4x vijak
- 4x matica

Kako ravnati (slika D)

1. Pritrdite napravo z vijaki in maticami na ravni delovni površini.
2. V ta namen vijake vstavite v 4 vrtine (12) na podstavku naprave.

Menjava brusilne plošče

Navodila za zamenjavo

- Naprave nikoli ne uporabljajte brez zaščitnih naprav.
- Prepričajte se, da je število vrtljajev, navedeno na brusilni plošči, enako ali večje od nazivnega števila vrtljajev naprave v prostem teku.
- Prepričajte se, da mere brusilne plošče ustrezajo napravi.

- Uporabljajte samo brezhibne brusilne plošče (preverite njihov zvok: pri udarcu s plastičnim kladivom morajo imeti jasen zvok).
- Premajhne odprtine za nastavek brusilne plošče ne navrtajte naknadno.
- Ne uporabljajte ločenih reduciranih puš ali adapterjev, da bi prilagodili brusilne plošče z veliko odprtino.
- Ne uporabljajte žaginih listov.
- Za vpenjanje orodja za brušenje je dovoljeno uporabiti samo priložene vpenjalne prirobnice. Vmesni sloji med vpenjalno prirobnico in brusilnim orodjem morajo biti iz elastičnih snovi, npr. gume, mehkega kartona itd.
- Napravo po zamenjavi brusilne plošče znova v celoti sestavite.
- Uporabljajte zaščitne rokavice
- Izključite napravo in izvlecite vtič iz električne vtičnice. Pustite, da se naprava ohladi.

Potrebnost orodje in pripomočki

(ni priloženo)

- Izvijač
- Nastavek (19 mm) ali klešče
- Obročni ključ ali viličasti ključ

▲ **POZOR!** Maticne brusilne plošče ni dovoljeno preveč zategniti, da ne pride do zloma brusilne plošče in matice.

Kako ravnati (slika E)

1. Odstranite zaščito pred iskrami (1) in podlogo za obdelovance (17).
2. Popustite 3 vijake (14).
3. Odstranite pokrov brusilne plošče (15).
4. Odvijte 2 vijaka (10).
5. Ločite pokrov brusnega traka (11).
6. Odvijte matico (29) ⤴. Pri tem pridržite matico tekalnega kolesa brusilnega traka na nasprotni strani.
7. Snemite vpenjalno prirobnico (30) in brusilno ploščo (18).
8. Namestite novo brusilno ploščo (18) in vpenjalno prirobnico (30).
9. Ročno odvijte matico brusilne plošče (29) ⤴.
10. Pritrdite pokrov brusilne plošče (15).
11. Privijte pokrov brusilnega traka (11) z vijaki (10).
12. Znova namestite zaščito pred iskrami (1) in podlogo za obdelovance (17) (glejte *Namestitev in nastavitev zaščite*)

pred iskrami, str. 20 oz. Namestitev in nastavitve podlog za obdelovance, str. 21).

- Poskusno delovanje:** Pred prvim delom in po vsaki menjavi brusilne plošče izvedite najmanj 1-minutno testno delovanje brez obremenitve. Napravo nemudoma izklopite, če se brusilna plošča ne vrti enakomerno, če nastopijo znatne vibracije ali slišite neobičajne zvoke.

Zamenjava brusnega traka

Kako ravnati (slika F)

OBVESTILO! Pri namestitvi brusnega traku pazite na smer vrtenja.

- Odvijte 2 vijaka (10).
- Ločite pokrov brusnega traka (11).
- Vzvod (6) potisnite navzdol.
- Povlecite brusni trak (9) dol.
- Položite novi brusni trak (9) na sredino zgornjega (31) in spodnjega (32) tekalnega kolesa.
- Vzvod (6) potisnite navzgor.
- Znova namestite pokrov brusnega traka (10).

Nastavitev poteka traka

- Odvijte 2 vijaka (10).
- Ločite pokrov brusnega traka (11).
- Nastavite natančnost poteka traka z obračanjem vijaka (7).
- Preverite potek traka, tako da brusni trak zavrtite z roko.
- Znova namestite pokrov brusnega traka (10).

Uporaba

Vklop in izklop

Vklop

- Priključite napravo na omrežno napetost.
- Stikalo za vklop/izklop (13) preklopite v položaj »I« (VKLOP).

Izklop

- Stikalo za vklop/izklop (13) preklopite v položaj »0« (IZKLOP).
- Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.
- Ko napravo pustite brez nadzora ali ste končali delo, izvlecite priključni vtič naprave iz električne vtičnice.

Brušenje z brusilno ploščo

⚠ OPOZORILO! Telesne poškodbe zaradi nastajanja isker! Preklopite zaščitno pred iskrami (1) pri brušenju navzdol.

OBVESTILO! Puščica na zaščitnem okrovu (2) prikazuje smer vrtenja brusilne plošče.

Kako ravnati

- Položite obdelovanec na podlogo za obdelovance (17) in ga počasi pod zelenim kotom približujte brusilni plošči (18).
- Premikajte obdelovanec sem in tja, da dosežete optimalen rezultat brušenja. Brusilna plošča se tako enakomerno obrabi.
- Obdelovanec vmes pustite ohladiti.

Brušenje s trakom

OBVESTILO! Puščica na zaščitnem okrovu (8) prikazuje smer vrtenja brusnega traka.

Kako ravnati

- Obdelovanec pri brušenju trdno držite in ne pritiskajte preveč.
- Obdelovanec rahlo premikajte sem in tja, da preprečite enostransko obrabo brusilnega traka.
- Lesene kose vedno brusite v smeri lesnega vzorca, da preprečite drobljenje.

Transport

Navodila

- Izklopite napravo.
- Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.
- Izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Napravo prenašajte z dvema rokama. Pri tem napravo držite za podnožje in za ohišje motorja.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

⚠ OPOZORILO! Električni udar! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo in izvlecite priključni vtič iz električne vtičnice. Izklopite napravo. Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite našemu servisnemu centru. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO! Električni udar! Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.

- Ohranajte prezračevalne reže, ohišje motorja in ročaje naprave čiste. V ta namen uporabite vlažno krpo ali krtačo.

Vzdrževanje

- Napravo pred vsako uporabo preverite glede očitnih pomanjkljivosti, kot so razrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli.

- Še posebej preverite brusilno ploščo (18).
- Poškodovane dele zamenjajte.

Shranjevanje

Napravo in pribor vedno hranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiteno pred prahom
- zunaj dosega otrok
- Brusilne plošče je treba hraniti na suhem in pokončno ter jih ni dovoljeno zlagati eno na drugo.

Iskanje napak

Naslednja tabela vam pomaga pri odpravi majhnih motenj:

Simptom	Možen vzrok	Ukrep
Brusilna plošča ne teče pravilno, slišati je neobičajen hrup	Matica brusilne plošče (29) je razrahljana	Matico brusilne plošče zategnite (<i>Menjava brusilne plošče, str. 21</i>)
	Brusilna plošča (18) je okvarjena	<i>Menjava brusilne plošče, str. 21</i>
	Zaščita pred iskrami (1) ali podlaga za obdelovance (17) je napačno nastavljena	<i>Namestitev in nastavitev zaščite pred iskrami, str. 20</i> <i>Namestitev in nastavitev podlog za obdelovance, str. 21</i>
Brusilno orodje se ne premika, čeprav motor teče	Matica brusilne plošče (29) je razrahljana	Matico brusilne plošče zategnite (<i>Menjava brusilne plošče, str. 21</i>)
	Brusni trak (9) je razrahljan	Povečajte napetost brusnega traka (<i>Zamenjava brusnega traka, str. 22</i>)
Motor se upočasni in obstane	Naprava je preobremenjena	Zmanjšajte pritiskanje Obdelovanec ni primeren
Naprava deluje s prekinitvami.	Notranji zrahljani kontakt	Obrnite se na servisno službo.
	Stikalo za vklop/izklop (13) je okvarjeno	Obrnite se na servisno službo.
Naprava se ne zažene.	Ni električne napetosti.	Preverite električno vtičnico, električni priključni kabel, priključni vtič in varovalko, po potrebi naj popravi izvede električar.
	Stikalo za vklop/izklop (13) je okvarjeno	Obrnite se na servisno službo.
	Motor je okvarjen.	Obrnite se na servisno službo.

Simptom	Možen vzrok	Ukrep
Nizka delovna zmogljivost	Brusni trak (9) je obrabljen	Zamenjava brusnega traka, str. 22
Pogon je blokiran	Brusni trak (9) blokira pogon	Brusni trak znova namestite (Zamenjava brusnega traka, str. 22)
	Obdelovanec ali ostanki orodja za brušenje blokirajo pogon	Odpravite blokade

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Napravo, pribor in embalažo oddajte za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju pri-

jazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Garancijo

→ Garancijo, str. 157

Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na www.grizzlytools.shop. Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancijo*, str. 157

Pol. št.	Ime	Št. naročila
1, 19-22	zaščita pred iskrami + Montažni material	91120820
9	Brusni trak	
	- Zrnatost 60 (5x)	91102810
	- Zrnatost 80 (5x)	91120811
	- Zrnatost 120 (5x)	91120812
	- Zrnatost 60/80/120	91120813
18	Brusilna plošča A36 P5 V35	91120818
29+30	matica + vpenjalna prirobnica (Brusilna plošča)	91120819

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Stoječi tračni brusilnik**

Model: **PSBS 240 C2**

Serijska številka: 000001 – 034000

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
09.01.2026

Christian Frank

Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Obsah

Úvod	26
Použití dle určení.....	26
Rozsah dodávky/příslušenství.....	26
Přehled.....	27
Popis funkce.....	27
Technické údaje.....	27
Bezpečnostní pokyny	28
Význam bezpečnostních pokynů.....	28
Piktogramy a symboly.....	28
Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí.....	29
Bezpečnostní upozornění týkající se stolní brusky.....	30
Další bezpečnostní informace.....	30
Zbytková nebezpečí.....	31
Příprava	31
Ovládací části.....	31
Montáž a nastavení chrániče proti jiskrám.....	31
Montáž a nastavení podložek pod obrobek.....	32
Příšroubování přístroje na pracovní stůl.....	32
Výměna brusného kotouče.....	32
Výměna brusného pásu.....	33
Provoz	33
Zapnutí a vypnutí.....	33
Broušení pomocí brusného kotouče.....	33
Broušení na brusném pásu.....	33
Přeprava	33
Čištění, údržba a skladování	33
Čištění.....	34
Údržba.....	34
Skladování.....	34
Hledání chyb	34
Likvidace/ochrana životního prostředí	35
Servis	35
Záruka.....	35
Opravná služba.....	36
Service-Center.....	36
Dovozce.....	36
Náhradní díly a příslušenství	37
Překlad původního EU prohlášení o shodě	37
Rozložený pohled	167

Úvod



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Návod k obsluze dobře uschovejte na vhodném místě a při předání výrobku třetím osobám jim odevzdejte také veškeré podklady.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Hrubé a jemné broušení kovů, dřeva a plastů
- Odstraňování otřepů, rzi a broušení

Přístroj není vhodný pro všechny ostatní druhy použití (např. broušení s nevhodnými brusnými nástroji (kotouči), broušení s chladicí kapalinou či broušení materiálů ohrožujících zdraví, např. azbest).

Provoz výhradně v suchých místnostech. Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Rozsah dodávky/příslušenství

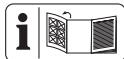
Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Kombinovaná bruska
- brusný kotouč (předmontována)
- 3× brusný pás:
2× Zrnitost 80 (1× předmontována)
1× Zrnitost 120
- Chráníč proti jiskrám
- Montážní materiál Chráníč proti jiskrám:
 - šroub
 - Rozpěrný kroužek
 - Podložka
 - Matic
- Podložka pod obrobek brusný kotouč
- Podložka pod obrobek brusný pás

- Montážní materiál 2× Podložka pod obrobek:
 - 2× Hvězdicová matice
 - 2× šroub
 - 2× Podložka
 - 2× Ozubené podložky
- Původní návod k používání

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

- 1 Chránič proti jiskrám
- 2 Ochranný kryt
- 3 Kryt motoru
- 4 Hvězdicová matice
- 5 Podložka pod obrobek
- 6 páčka (Chod pásu)
- 7 šroub (Chod pásu)
- 8 Ochranný kryt
- 9 brusný pás
- 10 šroub (2×)
- 11 Kryt brusného pásu
- 12 Otvor
- 13 zapínač/vypínač
- 14 šroub (3×)
- 15 Kryt brusného kotouče
- 16 Hvězdicová matice
- 17 Podložka pod obrobek
- 18 brusný kotouč

Obr. A

- 19 Matice
- 20 Rozpěrný kroužek
- 21 šroub
- 22 Podložka

Obr. B

- 23 šroub
- 24 Podložka
- 25 Ozubené podložky

Obr. C

- 26 Ozubené podložky
- 27 Podložka
- 28 šroub

Obr. E

- 29 Matice
- 30 Upínací příruba

Obr. F

- 31 Vodicí kladka nahoře
- 32 Vodicí kladka dole

Popis funkce

Přístroj je kombinovaným přístrojem vybaveným brusným kotoučem a nastavitelným brusným pásem.

Obsluhující osoby jsou při používání přístroje chráněny chráničem proti jiskrám a ochrannými kryty.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje

Kombinovaná bruska PSBS 240 C2

Jmenovité napětí U 230 V~, 50 Hz

Jmenovitý příkon P 240 W (S6 10 %)

Příkon chodu naprázdno P_0 190 W (S1)

Přístroji otáčky n_0 2980 min⁻¹

Třída ochrany I

Typ ochrany IPX0

Hmotnost ≈ 6,95 kg

Hladina akustického tlaku (L_{pA})

..... 84,5 dB; $K_{pA}=3$ dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

..... 97,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Provozní režim S6 10 %: Nepřetržitý provoz s přerušovaným zatížením.

Po době nepřetržitého provozu 1 min pod zatížením se pak přístroj musí 9 min nechat ochladit při chodu naprázdno, jinak by došlo k jeho přehřátí.

Provozní režim S1: Nepřetržitý chod s konstantním zatížením

brusný pás (součást dodávky)

Rozměry 50×686 mm

Zrnitost 80/120

Oběžná rychlost v_0 ≤ 15 m/s

brusný kotouč **A36 P5 V35**

(součást dodávky)

Vyrobeno po dohodě s EN 12413:2019

Vnější průměr Ø 150 mm

Otvor Ø 12,7 mm

Tloušťka 20 mm

Zrnitost	36
Počet otáček kotouče n_{\max}	4500 min^{-1}
Oběžná rychlost v_0	$\leq 35 \text{ m/s}$

Upozornění k hodnotám hluku a vibrací

Hladina hluku a vibrací byla stanovena dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

▲ UPOZORNĚNÍ! Poškození sluchu! Noste ochranu sluchu.

Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a mohou být použity k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem. Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.

▲ VAROVÁNÍ! Emise vibrací a emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nástroje lišit od udané hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán, a zejména pak podle typu zpracovávaného obrobku. Je nezbytné stanovit bezpečnostní opatření na ochranu operátora na základě odhadu vibračního zatížení při skutečných podmínkách používání. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu, například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

Význam bezpečnostních pokynů

▲ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

▲ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

▲ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji



Pozor!



Přečtěte si návod k obsluze



Používejte ochranu zraku



Používejte chrániče sluchu



Používejte masku



Používejte ochranné rukavice



Sítovou zástrčku vytáhněte před údržbovými pracemi nebo v případě poškození napájecího kabelu



Nebezpečí poranění točícím se nástrojem! Nepřibližujte se rukama.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



Rozměry brusný kotouč



Rozměry brusný pás

Piktogram na příslušenství



Přečtěte si návod k obsluze



Používejte ochranu zraku



Používejte chrániče sluchu



Používejte masku



Používejte ochranné rukavice



Vadné brusné kotouče se nesmí používat



Výrobce

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

▲ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.
- Neppracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpar.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v bezpečné vzdálenosti.** Budete-li rozptylování, můžete ztratit kontrolu.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani mokru.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel nedovoleným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel**

k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Při použití kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Při použití ochrany RCD se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ### 3. OSOBNÍ BEZPEČNOST
- Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Kvůli chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může dojít k vážnému zranění.
 - Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodných podmínkách, omezují riziko zranění osob.
 - Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo manipulace s elektrickým nářadím se zapnutým spínačem, může vést k úrazům.
 - Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte jakýkoliv seřizovací klíč nebo klíč.** Kvůli klíči nebo klíči připevněnému k rotující části elektrického nářadí může dojít ke zranění.
 - Nesnažte se s nářadím dosáhnout daleko od sebe. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
 - Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv mimo pohyblivé součásti.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy

se mohou zachytit v pohyblivých součástech.

- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Při použití sběrače prachu se může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Nedopustíte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí.** Při nedbalém používání může během zlomku sekundy dojít k vážnému zranění.

4. POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte za použití síly. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** Správné elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li odnímatelný.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Na elektrickém nářadí a příslušenství provádějte údržbu. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýleny nebo zablokovány, zda nejsou zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno kvůli nedostatečně udržovanému elektrickému nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými

mi řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se ovládají.

- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, násadce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečné situaci.
- h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy v suchém a čistém stavu a bez oleje a mastnoty.** Kvůli kluzké rukojeti a úchopovým plochám nelze s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej v neočekávaných situacích.

5. SERVIS

- a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** Tím bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní upozornění týkající se stolní brusky

- **Nepoužívejte poškozené příslušenství.** Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, např. brusné kotouče, zda neobsahují odštěpní a praskliny. Po kontrole a montáži příslušenství se vyí okolostojící osoby postavte tak, abyste se nacházeli mimo roviny rotujícího příslušenství, a nechte elektrické nářadí běžet jednu minutu při maximálních otáčkách naprázdno. Poškozené příslušenství během této zkušební doby obvykle praskne.
- **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na nářadí.** Příslušenství pracující rychleji, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozpadnout.
- **Nikdy nebruste na boku brusného kotouče.** Broušení na boku může způsobit, že se kotouč zlomí a rozletí.

Další bezpečnostní informace

▲ VAROVÁNÍ! Při broušení může vznikat škodlivý prach (např. z kovů nebo některých druhů dřeva), který může být nebezpečný pro obsluhující osobu nebo osoby nacházející se v blízkosti. Zajistěte dobré větrání pracoviště. Vždy noste ochranné brýle, bezpečnostní rukavice a ochranu dýchacích cest.

- Přístroj zapojte pouze do zásuvky s proudovým chráničem s jmenovitým chybovým proudem max. 30 mA.
- Pokud je síťový přípojovací kabel tohoto přístroje poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznická služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí. Obráťte se na servisní středisko.
- **Používejte pouze příslušenství doporučené společností PARKSIDE.** Kvůli nevhodnému příslušenství může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Síťový kabel a prodlužovací kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od kotouče. Při poškození nebo proříznutí kabelu vytáhněte napájecí kabel ihned ze zásuvky. Před odpojením kabelu od sítě se jej nedotýkejte.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zhmoždění! Do prostoru mezi brusným kotoučem a chráničem proti jiskrám nebo do blízkosti ochranných krytů nikdy nezasahujte prsty.
- Otáčející se součásti přístroje nelze z funkčních důvodů zakrýt. Při práci proto postupujte obezřetně a obrobek dobře přidržujte, aby nesklouzl, protože byste se tak mohli dotknout rukama brusného pásu nebo brusného kotouče.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí popálení! Obrobek se při broušení zahřívá. Nedotýkejte se opracovaného místa, nechte jej ochladit. Používejte chladicí prostředek nebo podobný způsob chlazení.
- S přístrojem nepracujte, pokud se cítíte unaveni nebo jste pod vlivem alkoholu či léků. Při práci vždy dělejte pravidelné přestávky.
- Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky
 - k uvolnění zablokovaného vyměnitelného nástroje,
 - pokud je přípojovací kabel poškozený nebo zamotaný,
 - v případě neobvyklých zvuků.
- Přístroj používejte pouze ve vzpřímeném stoju a dbejte na bezpečný postoj.

Zbytková nebezpečí

I když tento přístroj používáte správně, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukčním návrhem a provedením tohoto pří-

stroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- poškození plic, pokud se nenosí vhodná ochrana dýchacích cest.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.
- ohrožení zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.
- Újmy na zdraví v důsledku:
 - dotyku brusných nástrojů na nekryté oblasti;
 - odmrštění součástí z obrobků nebo poškozených brusných kotoučů.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

Příprava

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Přípojovací zástrčku zapojte do zásuvky až tehdy, když je přístroj zcela připraven k použití.

Ovládací části

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznamte s ovládacími částmi.

zapínač/vypínač (13)

- Zapnutí: Uvedte zapínač/vypínač (13) do polohy „I“ (ZAP).
- Vypnutí: Uvedte zapínač/vypínač (13) do polohy „0“ (VYP).

Montáž a nastavení chrániče proti jiskrám

Potřebné nástroje

(nejsou dodány)

- Šroubovák
- Očkový klíč (SW8)

Potřebné příslušenství

- Matice (19)
- Rozpěrný kroužek (20)
- šroub (21)
- Podložka (22)

Postup (Obr. A)

1. Chránič proti jiskrám (1) upevněte pomocí šroubu (21), rozpěrného kroužku (20), podložky (22) a matice (19) na ochranném krytu (2).
2. Pomocí podélného otvoru v držáku chrániče proti jiskrám nastavte vzdálenost od brusného kotouče (18).

▲ UPOZORNĚNÍ! Vzdálenost k brusnému kotouči (18) musí činit minimálně 2 mm.

3. K práci sklopte chránič proti jiskrám (1) do požadované polohy.

▲ UPOZORNĚNÍ! Zabraňte poranění očí. I při práci s chráničem proti jiskrám noste vždy ochranné brýle.

Montáž a nastavení podložek pod obrobek**Potřebné příslušenství**

- Podložka pod obrobek (5/17)
- Hvězdicová matice (4/16)
- šroub (23/28)
- Podložka (24/27)
- Ozubené podložky (25/26)

Postup (Obr. B+C)

1. Podložky pod obrobek (5/17) upevněte na přístroji.
Na brusném pásu jsou možné dvě polohy **A** nebo **B**.
2. Nastavte podložku pod obrobek (17) brusného kotouče (18) pomocí hvězdicové matice (16).

▲ UPOZORNĚNÍ! Vzdálenost k brusnému kotouči (18) nesmí přesáhnout 2 mm. Vzdálenost pravidelně donastavujte, abyste vyrovnali opotřebení brusného kotouče.

Přišroubování přístroje na pracovní stůl**Potřebné nástroje a pomocné prostředky**
(nejsou dodány)

- 4× šroub
- 4× Matice

Postup (Obr. D)

1. Přístroj upevněte pomocí šroubů a matic na rovnou pracovní plochu.
2. Šrouby protáhněte 4 otvory (12) na podstavci přístroje.

Výměna brusného kotouče**Upozornění k výměně**

- Přístroj nikdy neprovozujte bez ochranných zařízení.
- Ujistěte se, zda počet otáček uvedený na brusném kotouči je větší nebo roven jmenovitým volnoběžným otáčkám přístroje.
- Přesvědčte se, zda jsou rozměry brusného kotouče vhodné pro přístroj.
- Používejte pouze brusné kotouče v bezvadném stavu (zvuková zkouška: při úderu plastovým kladívkem se ozve jasný zvuk).
- Příliš malý úložný otvor brusného kotouče nevrtejte dodatečně.
- Nepoužívejte samostatné redukční zdířky ani adaptéry pro přizpůsobení brusných kotoučů s větším otvorem.
- Nepoužívejte pilové listy.
- Pro upnutí brusných nástrojů lze používat pouze dodávané upínací příruby. Vložky mezi upínací přírubou a brusnými nástroji musí sestávat z elastických materiálů, například z pryže, měkké lepenky apod.
- Po výměně brusného kotouče přístroj opět zcela smontujte.
- Používejte ochranné rukavice
- Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nechte přístroj vychladnout.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky**(nejsou dodány)**

- Šroubovák
- Nástrčná hlavice (19 mm) nebo kleště
- Očkový klíč nebo otevřený klíč

▲ UPOZORNĚNÍ! Matice brusného kotouče nesmí být příliš dotažena, aby nedošlo ke zlomení brusného kotouče a matice.

Postup (Obr. E)

1. Odmontujte chránič proti jiskrám (1) a podložku pod obrobek (17).
2. Povolte 3 šrouby (14).
3. Vyjměte kryt brusného kotouče (15).
4. Povolte 2 šrouby (10).
5. Vyvěste kryt brusného pásu (11).
6. Odšroubujte matici (29) ⚙. Přitom přidržujte matici protější vodicí kladky brusného pásu.
7. Sejměte upínací přírubu (30) a brusný kotouč (18).
8. Nasadte nový brusný kotouč (18) a upínací přírubu (30).

- Našroubujte matici brusného kotouče (29) \cup ručně.
- Upevněte kryt brusného kotouče (15).
- Upevněte kryt brusného pásu (11) pomocí šroubů (10).
- Opět namontujte chránič proti jiskrám (1) a podložku pod obrobek (17) (viz *Montáž a nastavení chrániče proti jiskrám, str. 31*, resp. *Montáž a nastavení podložek pod obrobek, str. 32*).
- Zkušební chod:** Před první prací a po každé výměně brusného kotouče proveďte minimálně 1 minutu bez zatížení zkušební chod. Přístroj okamžitě vypněte, jakmile se brusný kotouč netočí rovnoměrně, dojde ke značným vibracím nebo je slyšet abnormální hluk.

Výměna brusného pásu

Postup (Obr. F)

OZNÁMENÍ! Při montáži brusného pásu dbejte na směr otáčení.

- Povolte 2 šrouby (10).
- Vyvěste kryt brusného pásu (11).
- Zatlačte páčku (6) dolů.
- Stáhněte brusný pás (9).
- Založte nový brusný pás (9) doprostřed na horní (31) a dolní (32) vodící kladku.
- Vytlačte páčku (6) nahoru.
- Opět namontujte kryt brusného pásu (10).

Nastavení chodu pásu

- Povolte 2 šrouby (10).
- Vyvěste kryt brusného pásu (11).
- Otáčením šroubu (7) nastavte přesnost chodu pásu.
- Chod pásu zkontrolujte otáčením brusného pásu rukou.
- Opět namontujte kryt brusného pásu (10).

Provoz

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí

- Zapojte přístroj do síťového napětí.
- Uvedte zapínač/vypínač (13) do polohy „I“ (ZAP).

Vypnutí

- Uvedte zapínač/vypínač (13) do polohy „0“ (VYP).
- Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily.

- Vytáhněte připojovací zástrčku přístroje ze zásuvky, když jej ponecháváte bez dozoru nebo po dokončení práce.

Broušení pomocí brusného kotouče

⚠ VAROVÁNÍ! Poranění v důsledku jiskření! Při broušení zaklapněte chránič proti jiskrám (1) dolů.

OZNÁMENÍ! Šipka na ochranném krytu (2) ukazuje směr otáčení brusného kotouče.

Postup

- Položte obrobek na podložku pod obrobek (17) a pomalu jej vedte v požadovaném úhlu k brusnému kotouči (18).
- Obrobkem pohybujte zlehka sem a tam, abyste dosáhli optimálního výsledku broušení. Brusný kotouč se tak rovnoměrně opotřebovává.
- Občas ponechte obrobek vychladnout.

Broušení na brusném pásu

OZNÁMENÍ! Šipka na ochranném krytu (8) ukazuje směr otáčení brusného pásu.

Postup

- Obrobek během broušení pevně přidržujte, avšak nevyvíjejte příliš velký tlak.
- Obrobkem pohybujte zlehka sem a tam, abyste předešli jednostrannému opotřebení brusného pásu.
- Dřevěné součásti bruste vždy ve směru dřevěných vláken, aby se netvořily třísky.

Přeprava

Upozornění

- Vypněte přístroj.
 - Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily.
 - Vytáhněte síťovou zástrčku.
 - Přístroj přenášejte oběma rukama.
- K tomu účelu uchopte přístroj za nohu přístroje a kryt motoru.

Čištění, údržba a skladování

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění. Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Vypněte přístroj. Opravy a údržbu, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte naše-

mu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou. **OZNÁMENÍ!** Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

- Udržujte větrací otvory, kryt motoru a rukojeti zařízení v čistotě. Použijte za tím účelem vlhký hadřík nebo kartáč.

Údržba

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte případné zjevné vady, např. uvolně-

né, opotřebované nebo poškozené součásti.

- Zvláštní pozornost věnujte kontrole brusného kotouče (18).
- Poškozené díly vyměňte.

Skladování

Přístroj a příslušenství skladujte vždy:

- čistě
- suché
- chráněné před prachem
- mimo dosah dětí
- Brusné kotouče je nutné skladovat v suchu a ve vzpřímené poloze a nesmí se stohovat.

Hledání chyb

Následující tabulka Vám pomůže odstranit malé poruchy:

Příznak	Možná příčina	Opatření
Běh brusného kotouče je neokrouhlý, ozývají se abnormální ruchy	Matice brusného kotouče (29) je uvolněná	Utáhněte matici brusného kotouče (<i>Výměna brusného kotouče, str. 32</i>)
	Vadný brusný kotouč (18)	<i>Výměna brusného kotouče, str. 32</i>
	Chránič proti jiskrám (1) nebo podložka pod obrobek (17) jsou špatně nastaveny	<i>Montáž a nastavení chrániče proti jiskrám, str. 31</i> <i>Montáž a nastavení podložek pod obrobek, str. 32</i>
Brusné nástroje se nepohybují, přestože motor běží	Matice brusného kotouče (29) je uvolněná	Utáhněte matici brusného kotouče (<i>Výměna brusného kotouče, str. 32</i>)
	Brusný pás (9) je uvolněný	Dopněte brusný pás (<i>Výměna brusného pásu, str. 33</i>)
Motor se zpomalí a zastaví	Přístroj je přetížen	Snižte tlak Nevhodný obrobek
Nízký pracovní výkon	Brusný pás (9) je opotřebovaný	<i>Výměna brusného pásu, str. 33</i>
Pohon je zablokovaný	Brusný pás (9) blokuje pohon	Nová montáž brusného pásu (<i>Výměna brusného pásu, str. 33</i>)
	Zbytky obrobku nebo zbytky brusného nástroje blokují pohon	Odstranění zablokování

Příznak	Možná příčina	Opatření
Přístroj pracuje přerušovaně	Vnitřní uvolněný kontakt	Obratťe se na servisní středisko.
	Zapínač/vypínač (13) je vadný	Obratťe se na servisní středisko.
Přístroj se nespustí	Chybí síťové napětí	Zkontrolujte zásuvku, síťový připojovací kabel, připojovací zástrčku, pojistku, v případě potřeby je nechte opravit kvalifikovaným elektrikářem.
	Zapínač/vypínač (13) je vadný	Obratťe se na servisní středisko.
	Motor vadný	Obratťe se na servisní středisko.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Přístroj, příslušenství a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Servis

Záruka

Vážení zákazníci, na tento výrobek získáváte záruku 3 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během tří let od data nákupu tohoto výrobku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během tříleté lhůty a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plněním neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti (např. brusný kotouč, brusný pás) nebo za poškození křehkých částí (např. spínač).

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Rovněž na škody způsobené vodou, mrazem, bleskem a ohněm nebo nesprávnou přepravou. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky (např. IAN 525412_2507) jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo použijte náš **kontaktní formulář**, který najdete na stránkách *parkside-diy.com* v kategorii **Servis**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výro-

bek na adresu služby, kterou jste obdrželi, s příloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladům je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zaslaná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.

Oprávérenská služba

Pro opravy, **kteřé nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.

Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.

- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zaslané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko
Tel.: 8000 23611
Kontaktní formulář na
parkside-diy.com
IAN 525412_2507

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
NĚMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství jsou k dostání na webových stránkách www.grizzlytools.shop. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na: *Service-Center, str. 36*

Poz. č.	Název	Obj. č.
1, 19-22	Chráníč proti jiskrám + Montážní materiál	91120820
9	brusný pás	
	- Zrnitost 60 (5x)	91102810
	- Zrnitost 80 (5x)	91120811
	- Zrnitost 120 (5x)	91120812
	- Zrnitost 60/80/120	91120813
18	brusný kotouč A36 P5 V35	91120818
29+30	Matice + Upínací příruba (brusný kotouč)	91120819

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **Kombinovaná bruska**
 Model: **PSBS 240 C2**
 Sériové číslo: 000001 – 034000

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:


2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863


Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
 EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:

 Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großbostheim
 NĚMECKO
 09.01.2026


 Christian Frank
 Zplnomocněný zástupce dokumentace

Obsah

Úvod	38
Používanie na určený účel.....	38
Rozsah dodávky/Príslušenstvo.....	38
Prehľad.....	39
Opis funkcie.....	39
Technické údaje.....	39
Bezpečnostné pokyny	40
Význam bezpečnostných pokynov.....	40
Piktogramy a symboly.....	40
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie.....	41
Bezpečnostné upozornenia pre stolnú brúsku.....	42
Ďalšie bezpečnostné pokyny.....	43
Zostatkové riziká.....	43
Príprava	43
Ovládacie prvky.....	44
Montáž a nastavenie ochrany proti iskrám.....	44
Montáž a nastavenie podpier obrobku.....	44
Prístroj priskrutkujte na pracovný stôl.....	44
Výmena brúsneho kotúča.....	44
Výmena brúsneho pásu.....	45
Prevádzka	45
Zapnutie a vypnutie.....	45
Brúsenie s brúsnym kotúčom.....	45
Brúsenie brúsnym pásom.....	45
Preprava	46
Čistenie, údržba a skladovanie	46
Čistenie.....	46
Údržba.....	46
Skladovanie.....	46
Vyhľadávanie chýb	46
Likvidácia/ochrana životného prostredia	47
Servis	47
Garancija.....	47
Opravný servis.....	48
Service-Center.....	48
Importér.....	48
Náhradné diely a príslušenstvo	49
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ	49
Rozložený pohľad	167

Úvod



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte tiež všetku dokumentáciu.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Hrubé a jemné brúsenie kovu, dreva a plastov
 - Odhrotovanie, odhrdzovanie a brúsenie
- Pre všetky ostatné použitia (napr. brúsenie s nevhodnými brúsnymi nástrojmi, brúsenie s chladiacou kvapalinou, brúsenie materiálov ohrozujúcich zdravie ako azbest) prístroj nie je určený.

Prevádzka výlučne v suchých priestoroch. Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Rozsah dodávky/Príslušenstvo

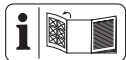
Vybaľte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Stojanová pásová brúška
- Brúsný kotúč (předmontována)
- 3× Brúsný pás:
2× Zrnitosť 80 (1× předmontována)
1× Zrnitosť 120
- Ochrana pred iskrami
- Montážny materiál Ochrana pred iskrami:
 - skrutka
 - Poistný krúžok
 - Podložka
 - Matica
- Opierka obrobku Brúsný kotúč
- Opierka obrobku Brúsný pás

- Montážny materiál 2× Opierka obrobru:
 - 2× Hviezdicová matica
 - 2× skrutka
 - 2× Podložka
 - 2× Ozubené podložky
- pôvodný návod na použitie

Prehľad



Obrazky prístroja nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

- 1 Ochrana pred iskrami
- 2 Ochranný kryt
- 3 Kryt motora
- 4 Hviezdicová matica
- 5 Opierka obrobru
- 6 páka (Chod pásu)
- 7 skrutka (Chod pásu)
- 8 Ochranný kryt
- 9 Brúsny pás
- 10 skrutka (2×)
- 11 Kryt brúsneho pásu
- 12 Otvor
- 13 zapínač/vypínač
- 14 skrutka (3×)
- 15 Kryt na brúsne kotúče
- 16 Hviezdicová matica
- 17 Opierka obrobru
- 18 Brúsny kotúč

Obr A

- 19 Matica
- 20 Poistný krúžok
- 21 skrutka
- 22 Podložka

Obr B

- 23 skrutka
- 24 Podložka
- 25 Ozubené podložky

Obr C

- 26 Ozubené podložky
- 27 Podložka
- 28 skrutka

Obr E

- 29 Matica

- 30 Upínacia príruha

Obr F

- 31 Vodiaci valček hore
- 32 Vodiaci valček dole

Opis funkcie

Prístroj je kombinovaný prístroj, vybavený brúsnym kotúčom a nastaviteľným brúsnym pásom.

Na ochranu používateľa je prístroj opatrený ochranou pred iskrami a ochrannými krytmi. Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Stojanová pásová brúskaPSBS 240 C2

Menovité napätie U 230 V~, 50 Hz

Menovitý výkon P 240 W (S6 10 %)

Príkion pri chode naprázdno P_0 190 W (S1)

Voľnobežné otáčky n_0 2980 min⁻¹

Trieda ochrany I

Druh ochrany IPX0

Hmotnosť ≈ 6,95 kg

Hladina akustického tlaku (L_{pA})

..... 84,5 dB; K_{pA} =3 dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

.....97,5 dB; K_{WA} =3 dB

Prevádzkový režim S6 10 %: Nepreržitá prevádzka s prerušovaným zaťažením.

Na neprerušovanú dobu prevádzky 1 pod zaťažením sa musí prístroj následne chládiť 9 min. v chode naprázdno, pretože inak by sa mohlo vyskytnúť prehriatie.

Prevádzkový režim S1: Trvalý chod s konštantným zaťažením

Brúsny pás (dodané súčasne)

Rozmer 50×686 mm

Zrornosť80/120

Obvodová rýchlosť v_0 ≤ 15 m/s

Brúsny kotúč **A36 P5 V35**

(dodané súčasne)

Vyrobené v súlade s EN 12413:2019

Vonkajší priemer Ø 150 mm

Otvor Ø 12,7 mm

Hrúbka 20 mm

Zrornosť36

Otáčky kotúča n_{max} 4500 min⁻¹

Obvodová rýchlosť v_0 ≤ 35 m/s

Upozornenia o hodnotách hluku a vibrácií

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normami a predpismi uvedenými vo vyhlásení o zhode.

▲ OPATRNE! Poškodenie sluchu! Noste chrániče sluchu.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým. Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu použiť aj na predbežný odhad zaťaženia.

▲ VAROVANIE! Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od uvedených hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, a zvlášť od toho, aký druh obrobku sa obrába. Je nutné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade zaťaženia vibráciami počas skutočných podmienok používania. Prítom sa zohľadnia všetky podiely cyklu prevádzky (napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

Význam bezpečnostných pokynov

▲ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

▲ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

▲ OPATRNE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

UPOZORNENIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

Piktogramy a symboly

Piktogramy na prístroji



Pozor!



Prečítajte si návod na obsluhu



Používajte chrániče očí



Používajte chrániče sluchu



Používajte masku



Používajte ochranné rukavice



Pred údržbárskymi prácami a v prípade poškodenia sieťového kábla vytiahnite sieťovú zástrčku



Nebezpečenstvo úrazu otáčajúcim sa nástrojom! Majte ruky vzdialené.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Rozmer Brúsny kotúč



Rozmer Brúsny pás

Piktogramy na príslušenstve



Prečítajte si návod na obsluhu



Používajte chrániče očí



Používajte chrániče sluchu



Používajte masku



Používajte ochranné rukavice



Nepoužívajte poškodený brúsny kotúč



Výrobca

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

▲ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, špecifikácie a pozrite si ilustrácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie ktoréhokoľvek z pokynov uvedených nižšie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Ak je na pracovisku neporiadok a je neosvetlené, môžu vzniknúť pracovné úrazy.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám priblížiť sa k vám, keď používate elektrické náradie.** Ak by ste sa nesústredili, môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka na prírodnom kábli elektrického náradia sa musí zapojiť do zodpovedajúcej zásuvky. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené,

hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - d) **Nepoužívajte prírodný kábel na iné než určené účely. Prírodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie elektrického náradia, elektrické náradie zaň netahajte ani ho zaň nevyberajte zo zásuvky. Prírodný kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predlžovací kábel vhodný do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho kábla do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - f) **Ak s elektrickým náradím musíte pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ### 3. BEZPEČNOSŤ OSÔB
- a) **Sústredte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Elektrické náradie nepoužívajte, keď pocítujete únavu, ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže zapríčiniť vážne zranenie.
 - b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, v závislosti od príslušných podmienok, znižuje riziko zranenia.
 - c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektrického zariadenia. Pred pripojením elektrického náradia k napájaniu a/alebo vložení akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním elektrického náradia dbajte na to, aby bol spínač vo vypnutej polohe.** Ak prenášate elektrické náradie a máte prst na spínači alebo privediete energiu do elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, môže to spôsobiť nehodu.
 - d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací nástroj alebo**

klúč na skrutky. Klúč alebo nastavovací nástroj pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.

- e) **Nenačahujte sa. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu.** Elektrické náradie tak budete mať v nepredvídaných situáciách lepšie pod kontrolou.
- f) **Majte oblečený vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasmi ani odevom sa nepribližujte k pohyblivým častiam.** Pohyblivé časti by mohli zachytiť voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.
- g) **Ak je k elektrickému náradiu možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a dbajte na ich správne používanie.** Používanie zachytávania prachu znižuje nebezpečenstvo, ktoré so sebou prach prináša.
- h) **Hoci elektrické náradie často používate, a tak ho dobre poznáte, dávajte si stále pozor a neprehládajte zásady bezpečného používania elektrického náradia.** Nedbalosť môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.

4. POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie vhodné na daný typ práce.** Vďaka použitiu vhodného elektrického náradia v súlade s účelom, na ktorý bolo vyrobené, sa vám bude pracovať lepšie a práca bude bezpečnejšia.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak sa spínačom nedá zapnúť a vypnúť.** Elektrické náradie, ktoré sa pomocou spínača nedá ovládať, nie je bezpečné a musíte ho dať opraviť.
- c) **Skôr, ako budete elektrické náradie nastavovať, meniť jeho príslušenstvo alebo ho odložíte, vyťahnite zástrčku z napájania a/alebo z neho vysuňte akumulátor, ak je to možné.** Takéto preventívne opatrenia znížia riziko neúmyselného zapnutia elektrického náradia.
- d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré ho nevedia používať alebo nie sú oboznámené s týmito pokynmi, elektrické náradie používať.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti v nesprávnej polohe alebo zaseknuté, či nie sú niektoré časti poškodené alebo či niečo nebráni chodu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nepoužívajte ho, kým nebude opravené.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čistíte.** Keď sa rezné nástroje dobre udržiavajú a majú ostré rezné hrany, je menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú, a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Pri používaní zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na inú prácu, než na ktorú sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukováti a úchopové plochy udržiavajte suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo plastickým mazivom.** Šmyklavé rukováti a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

5. SERVIS

- a) **Elektrické náradie si dajte opraviť len kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa len originálne náhradné diely.** Vďaka tomu bude elektrické náradie aj naďalej bezpečné.

Bezpečnostné upozornenia pre stolnú brúsku

- **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** Pred každým použitím skontrolujte, či sa na príslušenstve, ako sú brúsne kotúče, nenachádzajú úlomky a praskliny. Po skontrolovaní a inštalácii príslušenstva sa vy a okolostojáci postavte mimo rovinu otáčajúceho sa príslušenstva a nechajte elektrické náradie jednu minútu otáčať sa pri maximálnych otáčkach bez zaťaženia. Poškodené príslušenstvo sa zvyčajne počas tejto kontroly zlomí.
- **Menovité otáčky príslušenstva sa musia rovnať aspoň maximálnym otáčkam vyznačeným na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, než

sú jeho menovité otáčky, môže prasknúť a roztriešť sa.

- **Nikdy nebrúste z boku brúsneho kotúča.** Pri brúsení z boku môže dôjsť k zlomeniu a odleteniu kotúča.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

▲ VAROVANIE! Pri brúsení môže vzniknúť zdraviu škodlivý prach (napr. kovy alebo niektoré druhy dreva), ktorý môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhujúce osoby alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti. Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska. Stále noszte ochranné okuliare, bezpečnostné rukavice a ochranu dýchania.

- Prístroj zapojte iba do zásuvky s ochranným zariadením proti chybovému prúdu (RCD) s menovitým chybovým prúdom nie väčším ako 30 mA.
- Ak sa sieťový pripojovací kábel tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť výrobcom, jeho zákaznickým servisom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam. Obráťte sa na servisné centrum.
- **Používajte len príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť PARKSIDE.** Nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- **▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Sieťový kábel a predlžovací kábel nenechávajte v blízkosti brúsneho kotúča. V prípade poškodenia alebo prerezania ihneď vytriahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nedotýkajte sa vedenia pred jeho odpojením zo siete.
- **▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo pozmiaždenia! Nikdy nedávajte prsty medzi brúsny kotúč a ochranu pred iskrami ani do blízkosti ochranných krytov.
- Rotujúce časti prístroja sa nemôžu z funkčných dôvodov zakryť. Preto postupujte s rozvahou a obrobok držte dobre pevne, aby sa zabránilo zošmyknutiu, pričom by Vaše ruky mohli prísť do kontaktu s brúsnym pásom alebo brúsnym kotúčom.
- **▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo popálenia! Obrobok sa pri brúsení zohreje. Nikdy ho nechytajte na obrábanom mieste, nechajte ho vychladnúť. Nepoužívajte chladiacu kvapalinu ani podobné.
- Nikdy nepracujte s prístrojom v prípade únavy alebo po požití alkoholu alebo lie-

kov. Vždy si včas urobte prestávku v práci.

- Vypnite prístroj a vytriahnite sieťovú zástrčku
 - na uvoľnenie zaseknutého vsadeného nástroja,
 - keď je pripojovacie vedenie poškodené alebo zamotané,
 - v prípade neobvyklých zvukov.
- Prístroj obsluhujte iba vo vzpriamenej, stojacej polohe a dbajte na bezpečný postoj.

Zostatkové riziká

Aj keď tento prístroj obsluhujete podľa predpisov, vždy zostávajú zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto prístroja môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia pľúc, ak sa nenosí vhodná ochrana dýchania.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- Poškodenia zdravia, ktoré sú spôsobené vibráciami na rameno-ruku, ak sa prístroj používa dlhší čas alebo sa riadne nepoužíva a nevykonáva sa na ňom riadna údržba.
- Poškodenia zdravia spôsobené:
 - kontaktom s brúsnymi nástrojmi v nezakrytej oblasti;
 - vymrštením častí z obrobkov alebo poškodených brúsných kotúčov.

▲ VAROVANIE! V dôsledku elektromagnetického poľa sa vytvorí nebezpečenstvo, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa skôr než začnú prístroj obsluhovať, poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

Príprava

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Pripojovaciu zástrčku zastrčte do zásuvky až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.

zapínač/vypínač (13)

- Zapnutie: Vypínač zap/vyp (13) dajte do polohy „I“ (ZAP).
- Vypnutie: Vypínač zap/vyp (13) dajte do polohy „O“ (VYP).

Montáž a nastavenie ochrany proti iskrám

Potrebné náradie

(nie je súčasťou dodávky)

- Skrutkovač
- Očkový kľúč (SW8)

Potrebné príslušenstvo

- Matica (19)
- Poistný krúžok (20)
- skrutka (21)
- Podložka (22)

Postup (Obr A)

1. Priskrutkujte ochranu proti iskrám (1) pomocou skrutky (21), poistného krúžku (20), podložky (22) a matice (19) na ochranný kryt (2).
2. Nastavte pomocou pozdĺžneho otvoru v držiaku ochrany proti iskrám vzdialenosť k brúsneho kotúču (18).

⚠ OPATRNE! Vzdialenosť od brúsneho kotúča (18) musí byť minimálne 2 mm.

3. Ochrany proti iskrám (1) pred prácou sklopte do železnej polohy.

⚠ OPATRNE! Zabráňte poraneniu očí. Napriek tomu, že používate ochranu proti iskrám, vždy noste pri práci ochranné okuliare.

Montáž a nastavenie podpier obrobku

Potrebné príslušenstvo

- Opierka obrobku (5/17)
- Hviezdicová matica (4/16)
- skrutka (23/28)
- Podložka (24/27)
- Ozubené podložky (25/26)

Postup (Obr B+C)

1. Upevnite podpery obrobku (5/17) na prístroj.

Na brúsnom páse sú možné dve polohy: **A** alebo **B**.

2. Nastavte podporu obrobku (17) brúsneho kotúča (18) pomocou hviezdicovej matice (16).

⚠ OPATRNE! Odstup od brúsneho kotúča (18) smie byť maximálne 2 mm. Odstup nastavujte periodicky, aby sa vyrovnalo opotrebovanie brúsneho kotúča.

Prístroj priskrutkujte na pracovný stôl

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

(nie je súčasťou dodávky)

- 4x skrutka
- 4x Matica

Postup (Obr D)

1. Prístroj namontujte pomocou skrutiek a matíc na rovnú pracovnú plochu.
2. Pritom skrutky vedte 4 otvormi (12) na sokli prístroja.

Výmena brúsneho kotúča

Pokyny pre výmenu

- Nikdy nepracujte s prístrojom bez ochranných zariadení.
- Uistite sa, že na brúsne kotúči uvedené otáčky sú rovnaké alebo väčšie ako dimenzačné voľnoběžné otáčky prístroja.
- Uistite sa, že rozmery brúsneho kotúča sú vhodné pre prístroj.
- Používajte len bezchybné brúsne kotúče (zvuková skúška: pri údere plastovým kladivom zaznie čistý zvuk).
- Nevrtajte dodatočne do príliš malého upínacieho otvoru brúsneho kotúča.
- Nepoužívajte žiadne redukčné vložky alebo adaptéry, aby ste prispôbili brúsne kotúče s veľkým otvorom.
- Nepoužívajte pílové listy.
- Na upnutie brúsnych nástrojov sa smú používať len dodané upínacie príruby. Vložky medzi upínaním príruby a brúsne nástroje musia pozostávať z elastických materiálov napr. gummy, mäkkej lepenky atď.
- Po výmene brúsneho kotúča prístroj znova úplne zmontujte.
- Používajte ochranné rukavice
- Vypnite prístroj a vyťahnite sieťovú zástrčku. Prístroj nechajte vychladnúť.

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

(nie je súčasťou dodávky)

- Skrutkovač

- Orech (19 mm) alebo kliešte
- Očkový alebo vidlicový kľúč

▲ OPATRNE! Matica brúsneho kotúča sa nesmie príliš zatiahnuť, aby nedošlo k zlomeniu brúsneho kotúča a matice.

Postup (Obr E)

1. Demontujte ochranu proti iskrám (1) a podperu obrobku (17).
2. Uvoľnite 3 skrutky (14).
3. Odoberte kryt na brúsne kotúče (15).
4. Uvoľnite 2 skrutky (10).
5. Zveste kryt brúsneho pásu (11).
6. Odskrutkujte maticu (29) ∪. Pridržiavajte pritom maticu protiľahlého vodiaceho valčeka brúsneho pásu.
7. Odoberte upínaciu prírubu (30) a brúsny kotúč (18).
8. Nasadte nový brúsny kotúč (18) a upínaciu prírubu (30).
9. Maticu brúsneho kotúča (29) ∪ naskrutkujte rukou.
10. Upevnite kryt brúsneho kotúča (15).
11. Kryt brúsneho kotúča (11) pripevnite pomocou skrutiek (10).
12. Znova namontujte ochranu proti iskrám (1) a podperu obrobku (17) (pozri *Montáž a nastavenie ochrany proti iskrám*, S. 44, resp. *Montáž a nastavenie podpier obrobku*, S. 44).
13. **Skúšobný chod:** Pred začatím prvej práce a po každej výmene brúsneho kotúča vykonajte skúšobný chod minimálne 1 minútu bez zaťaženia. Ihneď vypnite prístroj, keď brúsny kotúč má nepravidelný chod, nastane veľké kmitanie alebo je počuť abnormálne zvuky.

Výmena brúsneho pásu

Postup (Obr F)

UPOZORNENIE! Pri montáži brúsneho pásu dávajte pozor na smer otáčania.

1. Uvoľnite 2 skrutky (10).
2. Zveste kryt brúsneho pásu (11).
3. Potlačte páku (6) nadol.
4. Stiahnite brúsny pás (9).
5. Položte nový brúsny pás (9) v strede na horný (31) a spodný (32) vodiaci valček.
6. Potlačte páku (6) nahor.
7. Namontujte znova kryt brúsneho pásu (10).

Nastavenie chodu pásu

1. Uvoľnite 2 skrutky (10).

2. Zveste kryt brúsneho pásu (11).
3. Presnosť chodu pásu nastavte otáčaním skrutky (7).
4. Skontrolujte chod pásu tak, že brúsny pás otočíte rukou.
5. Namontujte znova kryt brúsneho pásu (10).

Prevádzka

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie

1. Prístroj pripojte na sieťové napätie.
2. Vypínač zap/vyp (13) dajte do polohy „I“ (ZAP).

Vypnutie

1. Vypínač zap/vyp (13) dajte do polohy „0“ (VYP).
2. Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely.
3. Keď necháte prístroj bez dohľadu alebo ste hotoví s prácou, vytiahnite pripojovaciu zástrčku prístroja zo zásuvky.

Brúsenie s brúsnym kotúčom

▲ VAROVANIE! Poranenia v dôsledku tvorenia iskier! Pri brúsení sklopte ochranu proti iskrám (1) nadol.

UPOZORNENIE! Šípka na ochrannom kryte (2) zobrazuje smer otáčania brúsneho kotúča.

Postup

1. Položte obrobok na podperu obrobku (17) a pomaly ho vedte v požadovanom uhle na brúsny kotúč (18).
2. Pohybujte obrobkom mierne tam a späť, aby ste dosiahli optimálny výsledok brúsenia. Brúsny kotúč sa tak rovnomerne opotrebuje.
3. Medzitým nechajte obrobok ochladieť.

Brúsenie brúsnym pásom

UPOZORNENIE! Šípka na ochrannom kryte (8) zobrazuje smer otáčania brúsneho pásu.

Postup

1. Pri brúsení držte obrobok pevne, nevyvíjajte veľký tlak.
2. Mierne pohybujte obrobkom sem a tam, aby ste zabránili jednostrannému opotrebovaniu brúsneho pásu.

3. Drevené predmety brúste vždy v smere kresby dreva, aby ste zabránili tvorbe tresok.

Preprava

Upozornenia

- Prístroj vypnite.
- Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj noste obidvoma rukami.
Na tento účel uchopte prístroj za nohu prístroja a kryt motora.

Čistenie, údržba a skladovanie

▲ VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Pri údržbe a čistení dbajte na svoju bezpečnosť. Prístroj vypnite a vytiahnite pripojovaciu zástrčku zo zásuvky. Prístroj vypnite. Opravy a údržbu, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať v našom servisnom centre. Používajte len originálne náhradné diely.

Vyhľadávanie chýb

Nasledujúca tabuľka vám pomôže odstrániť malé poruchy:

Príznak	Možná príčina	Opatrenie
Brúsne nástroje sa nepohybujú, hoci sa motor otáča	Uvoľnená matica brúsneho kotúča (29)	Utiahnite maticu brúsneho kotúča (<i>Výmena brúsneho kotúča, S. 44</i>)
	Uvoľnený brúsny pás (9)	Zvýšte napnutie brúsneho pásu (<i>Výmena brúsneho pásu, S. 45</i>)
Brúsny kotúč sa otáča nerovnomerne, je počuť abnormálne zvuky	Uvoľnená matica brúsneho kotúča (29)	Utiahnite maticu brúsneho kotúča (<i>Výmena brúsneho kotúča, S. 44</i>)
	Brúsny kotúč (18) chybný	<i>Výmena brúsneho kotúča, S. 44</i>
	Ochrana pred iskrami (1) alebo opierka obrobku (17) nesprávne nastavené	<i>Montáž a nastavenie ochrany proti iskram, S. 44</i> <i>Montáž a nastavenie podpier obrobku, S. 44</i>
Motor je pomalý a zo-stane stáť	Prístroj je preťažný	Znížte tlak Obrobok nevhodný
Nízky pracovný výkon	Opatrovaný brúsny pás (9)	<i>Výmena brúsneho pásu, S. 45</i>

Čistenie

▲ VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Prístroj nikdy nestriekajte vodou.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

- Vetráciu štrbinu, kryt motora a držadlá prístroja udržiavajte čisté. Na tento účel použite vlhkú utierku alebo kefu.

Údržba

- Pred každým použitím skontrolujte prístroj, či nemá zjavné chyby, ako sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely.
- Zvlášť skontrolujte brúsny kotúč (18).
- Poškodené diely vymeňte.

Skladovanie

Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- mimo dosahu detí
- Brúsne kotúče sa musia skladovať suché a na výšku a nesmú sa stohovať na seba.

Príznak	Možná príčina	Opatrenie
Pohon je blokovaný	Brúsny pás (9) blokuje pohon	Znova namontujte brúsny pás (Výmena brúsneho pásu, S. 45)
	Zvyšky obrobku alebo zvyšky brúsnych nástrojov blokujú pohon	Odstráňte blokovanie
Prístroj pracuje prerušovane.	Uvoľnený vnútorný kontakt.	Obráťte sa na servisné centrum.
	Spínač zap/vyp (13) je chybný	Obráťte sa na servisné centrum.
Prístroj sa nespustí.	Nie je k dispozícii sieťové napájanie.	Skontrolujte zásuvku, sieťový pripojovací kábel, pripojovaciu zástrčku, poistku, v prípade potreby oprava prostredníctvom odborného elektrikára.
	Spínač zap/vyp (13) je chybný	Obráťte sa na servisné centrum.
	Porucha motora.	Obráťte sa na servisné centrum.

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologické opätovné zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom. V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prístrojov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Servis

Garancija

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku prináležia zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci tri rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa našej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty sa predloží chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S

opravou alebo výmenou výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný. Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihliadať (napr. Brúsný kotúč, Brúsný pás) ako na rýchlo opotrebiteľné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch (napr. spínač).

Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Taktiež na škody spôsobené vodou, mrazom, bleskom a ohňom alebo nesprávnou prepravou. Pre odborné používanie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násillia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 525412_2507) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv

telefonicky alebo použite náš **kontaktný formulár**, ktorý nájdete na *parkside-diy.com* v kategórii **Servis** nasledovne uvedené servisné centrum.

- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s našim servisným centrom zaslať pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vrát. všetkých súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.

Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.

- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 003409
Kontaktný formulár na
parkside-diy.com
IAN 525412_2507

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzlytools.shop. Ak by sa pri objednávaní vyskytli problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na: *Service-Center, S. 48*

Poz. č.	Název	Obj. č.
1, 19-22	Ochrana pred iskrami + Montážny materiál	91120820
9	Brúsny pás	
	- Zrnitosť 60 (5x)	91102810
	- Zrnitosť 80 (5x)	91120811
	- Zrnitosť 120 (5x)	91120812
	- Zrnitosť 60/80/120	91120813
18	Brúsny kotúč A36 P5 V35	91120818
29+30	Matica + Upínacia príruka (Brúsny kotúč)	91120819

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Stojanová pásová brúska**

Model: **PSBS 240 C2**

Sériové číslo: 000001 – 034000

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
09.01.2026

Christian Frank
Splnomocnený zástupca dokumentácie

Sadržaj

Uvod	50
Namjenska uporaba.....	50
Opseg isporuke/pribor.....	50
Pregled.....	51
Opis funkcija.....	51
Tehnički podaci.....	51
Sigurnosne napomene	52
Značenje sigurnosnih napomena.....	52
Slikovne oznake i simboli.....	52
Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....	53
Sigurnosne napomene za brusilice na postolju.....	54
Dodatne sigurnosne napomene.....	54
Preostali rizici.....	55
Priprema	55
Upravljački dijelovi.....	55
Montiranje i podešavanje štitnika za iskre.....	55
Montiranje i podešavanje nastavaka za izratke.....	56
Pričvršćivanje uređaja na radni stol.....	56
Zamjena brusne ploče.....	56
Zamjena brusne trake.....	57
Pogon	57
Uključivanje i isključivanje.....	57
Brušenje brusnom pločom.....	57
Brušenje na traci.....	57
Transport	57
Čišćenje, održavanje i skladištenje	57
Čišćenje.....	58
Održavanje.....	58
Skladištenje.....	58
Traženje greške	58
Zbrinjavanje / zaštita okoliša	59
Servis	59
Garancija.....	59
Servis popravka.....	60
Service-Center.....	60
Uvoznik.....	60
Rezervni dijelovi i pribor	61
Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti	61
Eksplozivni pogled	167

Uvod



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim napomenama. Dobro sačuvajte upute za uporabu i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, predajte i svu dokumentaciju.

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za sljedeću namjenu:

- Grubo i fino brušenje metala, drva i plastike
- Turpijanje, skidanje hrđe i brušenje

Uređaj nije namijenjen za bilo kakve druge primjene (npr. brušenje s neprikladnim alatom, brušenje uz primjenu tekućine za hlađenje, brušenje materijala opasnih po zdravlje kao što je azbest).

Rad isključivo u suhim prostorijama.

Svaka druga uporaba, koja u ovim uputama za uporabu nije izričito dopuštena, može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika i dovesti do oštećenja uređaja. Operater ili korisnik uređaja odgovorni su za nesreće, štete i ozljede drugih ljudi i njihovog vlasništva. Uređaj je namijenjen za uporabu u uradi-sam okruženjima. Nije koncipiran za trajni pogon u gospodarskim okruženjima. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo prestaje važiti. Proizvođač ne jamči za štete uzrokovane protunamjenskom ili pogrešnom uporabom.

Opseg isporuke/pribor

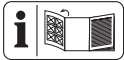
Raspakirajte uređaj i provjerite opseg isporuke.

Materijal ambalaže zbrinite na odgovarajući način.

- Tračna brusilica s postoljem
- Brusna ploča (prethodno montirano)
- 3x Brusna traka:
 - 2x Gradacija 80 (1x prethodno montirano)
 - 1x Gradacija 120
- Štitnik za iskre
- Materijal za montažu štitnika za iskre:
 - Vijak
 - Prsten

- podložna pločica
- matica
- Nastavak za izradak Brusna ploča
- Nastavak za izradak Brusna traka
- Materijal za montažu 2× Nastavak za izradak:
 - 2× Zvezdasta matica
 - 2× Vijak
 - 2× podložna pločica
 - 2× Zupčanici
- Originalne upute

Pregled



Ilustracije uređaja nalaze se na prednjoj i stražnjoj preklopnjoj stranici.

- 1 Štitnik za iskre
 - 2 Zaštitna kupola
 - 3 Kućište motora
 - 4 Zvezdasta matica
 - 5 Nastavak za izradak
 - 6 Poluga (Hod trake)
 - 7 Vijak (Hod trake)
 - 8 Zaštitna kupola
 - 9 Brusna traka
 - 10 Vijak (2×)
 - 11 Pokrov brusne trake
 - 12 Otvor
 - 13 Prekidač za uključivanje / isključivanje
 - 14 Vijak (3×)
 - 15 Pokrov za brusne ploče
 - 16 Zvezdasta matica
 - 17 Nastavak za izradak
 - 18 Brusna ploča
- slika A**
- 19 matica
 - 20 Prsten
 - 21 Vijak
 - 22 podložna pločica
- slika B**
- 23 Vijak
 - 24 podložna pločica
 - 25 Zupčanici

slika C

- 26 Zupčanici
- 27 podložna pločica
- 28 Vijak

slika E

- 29 matica
- 30 stezna priborbnica

slika F

- 31 Kotačić gore
- 32 Kotačić dolje

Opis funkcija

Uređaj je kombinirani uređaj opremljen brusnom pločom i podesivom brusnom trakom. Za zaštitu korisnika, uređaj je opremljen štitnikom za iskre i zaštitnom haubom.

Rad upravljačkih elemenata opisan je u nastavku.

Tehnički podaci

Tračna brusilica s postoljem .PSBS 240 C2

Nazivni napon U 230 V~, 50 Hz

Nazivna snaga P 240 W (S6 10 %)

Potrošnja u praznom hodu P_0 190 W (S1)

Broj okretaja u praznom hodu n_0 2980 min⁻¹

Razred zaštite I

Vrsta zaštite IPX0

Težina ≈ 6,95 kg

Razina zvučnog tlaka (L_{pA})
..... 84,5 dB; K_{pA} =3 dB

Razina zvučnog učinka (L_{WA})
.....97,5 dB; K_{WA} =3 dB

Način rada S6 10 %: Kontinuirani rad s povremenim opterećenjem.

Nakon neprekidnog vremena rada od 1 min pod opterećenjem, uređaj se mora ohladiti 9 min u praznom hodu, inače može doći do pregrijavanja.

Način rada S1: Trajni hod s konstantnim opterećenjem

Brusna traka (priloženo)

Dimenzije 50×686 mm

Gradacija80/120

Brzina kruga v_0 ≤ 15 m/s

Brusna ploča A36 P5 V35

(priloženo)

Proizvedeno u skladu s EN 12413:2019

Vanjski promjer \varnothing 150 mmOtvor \varnothing 12,7 mm

debljina 20 mm

Gradacija 36

Broj okretaja ploče n_{max} 4500 min^{-1} Brzina kruga v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$ **Napomene o razinama buke i vibracija**

Vrijednosti buke i vibracija izmjerene su prema normama i odredbama navedenima u izvaji o sukladnosti.

▲ OPREZ! Oštećenje sluha! Nosite zaštitu za sluh.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema normiranom postupku i mogu se koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za uvodnu procjenu izloženosti.

▲ UPOZORENJE! Emisije buke i vibracija mogu tijekom stvarne uporabe električnog alata odstupati od navedene vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno o načinu na koji se obrađuje izradak. Potrebno je da se odrede sigurnosne mjere u svrhu zaštite poslužitelja, koje su mjere temeljene na procjeni opterećenja vibracijama tijekom stvarnih uvjeta korištenja. Pritom morate obratiti pozornost na sve sastavne dijelove ciklusa rada (primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i ona, u kojima je uključen ali radi bez opterećenja).

Sigurnosne napomene

Ovaj odjeljak obrađuje osnovne sigurnosne napomene prilikom uporabe uređaja.

**OPREZ**

UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

Značenje sigurnosnih napomena

▲ OPASNOST! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica je teška tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ UPOZORENJE! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će možda do nesreće. Posljedica može biti tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ OPREZ! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti lakša ili srednje teška ozljeda tijela. **NAPOMENA!** Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti predmetna šteta.

Slikovne oznake i simboli**Slikovne oznake na uređaju**

Pozor!



Pročitajte upute za uporabu



Nosite zaštitu za oči



Nosite zaštitu sluha



Nosite masku



Koristite zaštitne rukavice



Izvcite mrežni utikač prije radova na održavanju ili ako je mrežni kabel oštećen



Opasnost od ozljeda uslijed okretanja alata! Dlanove držite podalje.



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.



Dimenzije Brusna ploča



Dimenzije Brusna traka

Slikovne oznake na priboru



Pročitajte upute za uporabu



Nosite zaštitu za oči



Nosite zaštitu sluha



Nosite masku



Koristite zaštitne rukavice



Ne umećite neispravnu brusnu ploču



Proizvođač

Opća sigurnosna upozorenja za električni alat

▲ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. **Sačuvajte sva upozorenja i upute za ubuduće.**

Izraz „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat s mrežnim napajanjem (s kabelom) ili alat s napajanjem na baterije (bez kabela).

1. SIGURNOST RADNOG PROSTORA

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredna ili mračna područja dovode do nesreća.
- Ne rukujte električnim alatima u eksplozivnoj atmosferi, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i ostale osobe u blizini držite podalje dok rukujete električnim alatom.** U slučaju odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu.

2. ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatima. Nepromijenjeni utikači i od-

govarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.

- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećan rizik od strujnog udara.
 - Električne alate ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.** Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
 - Ne zloupotrebjavajte kabel.** Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštrih bridova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
 - Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom.** Korištenje kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
 - Ako je rukovanje električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježno, koristite napajanje zaštićeno zaštitnim uređajem diferencijalne struje (FID sklopka).** Korištenje FID sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.
- ### 3. OSOBNA SIGURNOST
- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri rukovanju električnim alatom.** Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može uzrokovati ozbiljne ozljede.
 - Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Korištenje zaštitne opreme kao što su maska za prašinu, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim uvjetima smanjit će osobne ozljede.
 - Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili priključivanja baterije, podizanja ili nošenja alata.** Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili uspostavljanje napajanja električnih alata koji su uključeni uzrokuju nesreće.
 - Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve.** Ključ koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može uzrokovati ozljede.

- e) **Nemojte se prenaprezati. U svakom trenutku održavajte pravilan stav i ravnotežu tijela.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Prikladno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako su predviđeni uređaji za spajanje na usisivač i sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i koriste li se ispravno.** Korištenje sakupljanja prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
- h) **Ne dopustite da zbog poznavanja alata stečenog čestim korištenjem postane samouvjereni i zanemarite načela sigurnosti uporabe alata.** Nepažljivo djelovanje može uzrokovati teške ozljede u djeliću sekunde.
- 4. UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA**
- a) **Ne silite električni alat. Koristite električni alat koji odgovara namjeni.** Ispravan električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije brzinom za koju je dizajniran.
- b) **Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvadite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju, ako se može izvaditi, iz električnog alata prije bilo kakvog podešavanja, promjene pribora ili spremanja električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog alata.
- d) **Električni alat u stanju mirovanja čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neobučениh korisnika.
- e) **Održavajte električne alate i pribor. Provjerite neusklađenost ili zaglavlivanje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat treba popraviti prije uporabe.** Mnoge su nesreće uzro-

kovane loše održavanim električnim alatima.

- f) **Održavajte rezne alate oštroma i čistima.** Ispravno održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima manje će se zaglavljivati i njima će se lakše upravljati.
- g) **Koristite električni alat, pribor i nastavke, itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Korištenje električnog alata za radnje drugačije od predviđenih može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Držite ručke i površine za hvatanje suhima, čistima i očišćenima od ulja i masnoće.** Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
- 5. SERVIS**
- a) **Električni alat mora servisirati osoba kvalificirana za popravak, i pritom koristiti samo identične rezervne dijelove.** Time se osigurava održavanje sigurnosti električnog alata.

Sigurnosne napomene za brusilice na postolju

- **Ne koristite oštećen uporabni alat. Prije svake uporabe provjerite uporabni alat kao što su brusni kotači i provjerite postoje li ogrebotine i pukotine. Nakon provjere i učvršćivanja uporabnog alata vi i osobe u blizini izađite iz ravni rotirajućeg alata i pustite da uređaj radi jednu minutu punom brzinom bez opterećenja.** Oštećeni uporabni alati će po pravilu puknuti tijekom toga pokusnog razdoblja.
- **Nazivni broj okretaja uporabnog alata mora biti najmanje jednak maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu.** Pribor koji se kreće brže od njegove nazivne brzine može se pokidati i razletjeti.
- **Nikada ne brusite na stranama brusnog kotača.** Bočno brušenje može dovesti do kidanja kotača i do njegovog raspada.

Dodatne sigurnosne napomene

▲ UPOZORENJE! Prilikom brušenja može nastati štetna prašina (npr. metala ili nekih vrsta drveta), koja može predstavljati opasnost za korisnika ili osobe u blizini. Pobrinite se za dobro prozračivanje radnog mjesta. Uvi-

jek nosite zaštitne naočale, zaštitne rukavice i zaštitu za dišne putove.

- Priključite uređaj na utičnicu sa zaštitnom strujnom sklopkom (FI-sklopkom) s naponom struje kvara ne većim od 30 mA.
- Ako dođe do oštećenja priključnog kabela ovoga uređaja, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti. Obratite se servisnom centru.
- **Koristite samo pribor koji preporučuje PARKSIDE.** Neprikladan pribor može uzrokovati strujni udar ili požar.
- **▲ UPOZORENJE!** Opasnost od strujnog udara. Mrežni kabel i produžni kabel držite podalje od brusne ploče. Ako dođe do oštećenja ili prerezivanja kabela, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice. Ne dotirujte vod, prije nego što ga odvojite od mreže.
- **▲ UPOZORENJE!** Opasnost od prignječenja! Nikada ne držite prste između brusne ploče i štitnika za iskre ili u blizini zaštitnih kupola.
- Rotirajući dijelovi uređaja ne mogu se pokriti iz funkcionalnih razloga. Stoga budite oprezni i čvrsto držite izradak kako biste izbjegli klizanje, što bi moglo dovesti do toga da Vam ruke dodirnu brusnu traku ili brusnu ploču.
- **▲ UPOZORENJE!** Opasnost od opekli- na! Izradak se prilikom brušenja zagrijava. Ne dirajte mjesto obrade, ostavite da se ohladi. Ne koristite rashladna sredstva ili slične tvari.
- Uređajem ne rukujte ako ste umorni ili nakon konzumiranja alkohola ili lijekova. Uvijek na vrijeme napravite pauzu.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice
 - za oslobađanje blokiranog uporabnog alata,
 - ako je priključni kabel oštećen ili zapleten,
 - u slučaju neobičnih zvukova.
- Uređaj koristite samo u uspravnom staja- čem položaju i pazite da sigurno stojite.

Preostali rizici

Čak i ako ispravno rukujete ovim uređajem, i dalje postoje preostali rizici. Sljedeće opasnosti mogu se pojaviti u vezi s dizajnom i konstrukcijom ovog uređaja:

- Oštećenje pluća ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za dišne putove.

- Oštećenje sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.
- Štete po zdravlje koje proizlaze iz vibracija šake i ruke, ako uređaj koristite duže vrijeme ili ga ne navodite i ne održavate na odgovarajući način.
- Šteta po zdravlje uslijed:
 - Dodirivanja brusnog alata u nepokrivenom području;
 - Izbacivanja dijelova iz izradaka ili uslijed oštećene brusne ploče.

▲ UPOZORENJE! Opasnost uslijed elektromagnetnog polja koje se stvara dok je uređaj u pogonu. Ovo polje može pod određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjio rizik od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo osobama s medicinskim implantatima da se prije rukovanja uređajem posavjetuju sa svojim liječnikom ili proizvođačem implantata.

Priprema

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Priključni utikač u utičnicu umetnite tek kada je uređaj potpuno spreman za rad.

Upravljački dijelovi

Prije prvog pogona uređaja upoznajte njegove upravljačke dijelove.

Prekidač za uključivanje / isključivanje (13)

- Uključivanje: Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj „I“ (UKLJ).
- Isključivanje: Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj „O“ (ISKLJ).

Montiranje i podešavanje štitnika za iskre

Potrebna alat

(nije uključeno)

- Odvijač
- Prstenasti ključ (SW8)

Potrebna pribor

- matica (19)
- Prsten (20)
- Vijak (21)
- podložna pločica (22)

Postupak (slika A)

1. Štitnik za iskre (1) pomoću vijka (21), prstena (20), podložne pločice (22) i matice (19) pričvrstite na zaštitnu kupolu (2).
2. Pomoću duguljaste rupe u nosaču štitnika za iskre podesite udaljenost do brusne ploče (18).

▲ OPREZ! Udaljenost od brusne ploče (18) mora biti najmanje 2 mm.

3. Za rad, preklopite štitnik za iskre (1) u željeni položaj.

▲ OPREZ! Izbjegavajte ozljede oka. Bez obzira na štitnik za iskre, uvijek tijekom rada nosite zaštitne naočale.

Montiranje i podešavanje nastavaka za izratke**Potreban pribor**

- Nastavak za izradak (5/17)
- Zvezdasta matica (4/16)
- Vijak (23/28)
- podložna pločica (24/27)
- Zupčanici (25/26)

Postupak (slika B+C)

1. Pričvrstite nastavak za izradak (5/17) na uređaj.
Na brusnoj traci moguća su dva položaja **A** ili **B**.
2. Podesite nastavak za izradak (17) brusne ploče (18) zvezdastom maticom (16).

▲ OPREZ! Razmak u odnosu na brusnu ploču (18) smije iznositi maksimalno 2 mm. Povremeno prilagodite razmak kako biste kompenzirali istrošenost brusne ploče.

Pričvršćivanje uređaja na radni stol**Potreban alat i pomagala**

(nije uključeno)

- 4x Vijak
- 4x matica

Postupak (slika D)

1. Pričvrstite uređaj na ravnu radnu površinu pomoću vijaka i matice.
2. Provucite vijke kroz 4 rupe (12) na postojećem uređaju.

Zamjena brusne ploče**Upute za zamjenu**

- Uređaj nikada ne koristite bez zaštitnih uređaja.

- Uvjerite se da je brzina navedena na brusnoj ploči jednaka ili veća od nazivne brzine praznog hoda uređaja.
- Provjerite da mjere brusne ploče odgovaraju uređaju.
- Koristite samo brusne ploče koje su u savršenom stanju (testiranje zvuka: proizvođač jasan zvuk kada ih se udari plastičnim čekićem).
- Ne proširujte naknadno premalene prihvatne otvore na brusnoj ploči.
- Ne koristite posebne redukcijske čahure ili adaptere za prilagodbu brusnih ploča s prevelikom rupom.
- Ne koristite ploče za rezanje.
- Za zatezanje brusnih alata smijete koristiti samo isporučene stezne pribornice. Prostor između stezne pribornice i brusnog alata mora biti od elastičnog materijala, npr. gume, mekanog papira i sl.
- Uređaj nakon zamjene brusne ploče ponovno potpuno sastavite.
- Koristite zaštitne rukavice
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi.

Potreban alat i pomagala

(nije uključeno)

- Odvijač
- Kliješta za matice (19 mm) ili kliješta
- Prstenasti ili vilasti ključ

▲ OPREZ! Matica brusne ploče ne smije se prejako zategnuti kako bi se izbjeglo pucanje brusne ploče i matice.

Postupak (slika E)

1. Skinite štitnik za iskre (1) i nastavak za izradak (17).
2. Otpustite 3 vijka (14).
3. Skinite pokrov za brusne ploče (15).
4. Otpustite 2 vijka (10).
5. Otkvačite poklopac brusne trake (11).
6. Odvrnite maticu (29) ⤴. Pritom pridržavajte maticu suprotnog valjka brusne trake.
7. Skinite steznu pribornicu (30) i brusnu ploču (18).
8. Stavite novu brusnu ploču (18) i steznu pribornicu (30).
9. Rukom zavrnite maticu brusne ploče (29) ⤴.
10. Pričvrstite pokrov za brusne ploče (15).
11. Pričvrstite pokrov brusne trake (11) vijcima (10).

12. Ponovno montirajte štitnik za iskre (1) i nastavak za izradak (17) (vidi *Montiranje i podešavanje štitnika za iskre*, S. 55 odnosno *Montiranje i podešavanje nastavaka za izratke*, S. 56).
13. **Probni rad** Prije prvih radova i nakon svake promjene brusne ploče obavite probni rad u trajanju od najmanje 1 minute bez opterećenja. Uređaj odmah isključite ako se brusna ploča vrti neuravnoteženo, ako nastaju znatne vibracije ili se čuju abnormalni zvukovi.

Zamjena brusne trake

Postupak (slika F)

NAPOMENA! Prilikom montaže brusne trake obratite pozornost na smjer okretanja.

1. Otpustite 2 vijka (10).
2. Otkvačite poklopac brusne trake (11).
3. Pritisnite polugu (6) prema dolje.
4. Skinite brusnu traku (9).
5. Novu brusnu traku (9) postavite u sredinu na gornji (31) i donji (32) pogonski valjak.
6. Pritisnite polugu (6) prema gore.
7. Ponovno montirajte poklopac brusne trake (10).

Podešavanje hoda trake

1. Otpustite 2 vijka (10).
2. Otkvačite poklopac brusne trake (11).
3. Podesite točnost kretanja trake okretanjem vijka (7).
4. Provjerite hod trake tako što ćete traku okrenuti ručno.
5. Ponovno montirajte poklopac brusne trake (10).

Pogon

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

1. Uređaj priključite na mrežni napon.
2. Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj „I“ (UKLJ).

Isključivanje

1. Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj „O“ (ISKLJ).
2. Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
3. Utikač uređaja izvucite iz utičnice ako uređaj ostavljate bez nadzora ili kada završite s radom.

Brušenje brusnom pločom

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda uslijed stvaranja iskri! Štitnik za iskre (1) prilikom brušenja preklomite prema dolje.

NAPOMENA! Strelica na zaštitnoj haubi (2) pokazuje smjer okretanja brusne ploče.

Postupak

1. Izradak postavite na nastavak za izradak (17) i polako ga pod željenim kutom približite brusnoj ploči (18).
2. Izradak lagano pomičite lijevo-desno kako biste postigli optimalan učinak brušenja. Na taj se način brusna ploča ravnomjerno troši.
3. Izradak povremeno ostavite da se ohladi.

Brušenje na traci

NAPOMENA! Strelica na zaštitnoj haubi (8) pokazuje smjer okretanja brusne trake.

Postupak

1. Izradak prilikom brušenja čvrsto držite i ne pritišćite pretjerano.
2. Izradak lagano pomičite lijevo-desno kako biste spriječili jednostrano trošenje brusne trake.
3. Drvene izratke uvijek brusite u smjeru gotova u drvetu kako biste izbjegli odvajanje.

Transport

Napomene

- Isključite uređaj.
- Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
- Izvucite mrežni utikač.
- Uređaj nosite s obje ruke.
U tu svrhu uhvatite uređaj za nožicu uređaja i kućište motora.

Čišćenje, održavanje i skladištenje

⚠ UPOZORENJE! Strujni udar! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Zaštitite se tijekom radova održavanja i čišćenja. Isključite uređaj i izvucite priključni utikač iz utičnice. Isključite uređaj. Radove na održavanju i popravke koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu mora obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Čišćenje

▲ UPOZORENJE! Strujni udar! Nikada ne prskajte uređaj vodom.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Kemijske tvari mogu oštetiti plastične dijelove uređaja. Ne koristite sredstva za čišćenje niti otapala.

- Otvore za ventilaciju, kućište motora i ručke držite čistima. Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili četku.

Održavanje

- Prije svake uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili očigledne nedostatke kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi.

- Posebice provjerite brusnu ploču (18).
- Zamijenite oštećene dijelove.

Skladištenje

Uređaj i pribor uvijek skladištite:

- čiste
- suhe
- zaštićene od prašine
- izvan dohvata djece
- Brusne ploče morate čuvati suhe i uspravne i ne smijete ih slagati jedne na druge.

Traženje greške

Tablica u nastavku pomoći će Vam ukloniti smetnje:

Simptom	Mogući uzrok	Mjera
Alat za brušenje se ne pokreće iako motor radi	Matica brusne ploče (29) labava	Pritegnite maticu brusne ploče (<i>Zamjena brusne ploče, S. 56</i>)
	Brusna traka (9) labava	Povisite zategnutost brusne trake (<i>Zamjena brusne trake, S. 57</i>)
Brusna ploča se vrti neravnotežno, čuju se neobični zvukovi	Matica brusne ploče (29) labava	Pritegnite maticu brusne ploče (<i>Zamjena brusne ploče, S. 56</i>)
	Brusna ploča (18) neispravna	<i>Zamjena brusne ploče, S. 56</i>
	Štitnik za iskre (1) ili nastavak za izradak (17) pogrešno podešeni	<i>Montiranje i podešavanje štitnika za iskre, S. 55</i> <i>Montiranje i podešavanje nastavaka za izratke, S. 56</i>
Motor usporava i zaustavi se	Uređaj je preopterećen	Smanjite pritisak Neprikladan izradak
Pogon je blokiran	Brusna traka (9) blokira pogon	Ponovno montirajte brusnu traku (<i>Zamjena brusne trake, S. 57</i>)
	Ostaci izratka ili ostaci brusnog alata blokiraju pogon	Otklonite blokadu
Slab radni učinak	Brusna traka (9) istrošena	<i>Zamjena brusne trake, S. 57</i>
Uređaj radi s prekidima	Interni nestabilan kontakt	Obratite se servisnom centru.
	Neispravan prekidač za uključivanje / isključivanje (13)	Obratite se servisnom centru.

Simptom	Mogući uzrok	Mjera
Uređaj se ne pokreće	Nema mrežnog napona	Provjerite utičnicu, priključni kabel, priključni utikač i osigurač, po potrebi popravak treba obaviti električar.
	Neispravan prekidač za uključivanje / isključivanje (13)	Obratite se servisnom centru.
	Neispravan motor	Obratite se servisnom centru.

Zbrinjavanje / zaštita okoliša

Uređaj, pribor i ambalažu reciklirajte na ekološki prihvatljiv način.



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.

Simbol prekrížene kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja.

Smjernica 2012/19/EU o električnim i elektronskim starim uređajima:

Potrošači imaju zakonsku obvezu električne i elektronske uređaje na kraju njihovog radnog vijeka zbrinuti kroz ekološki ispravnu reciklažu. Na taj način se osigurava iskorištavanje neškodljivo za okoliš i resurse.

Ovisno o tome koje se nacionalno pravo primjenjuje možete imati sljedeće mogućnosti:

- vratiti na prodajno mjesto,
- predati na službenom sabirnom mjestu,
- poslati natrag proizvođaču/distributeru.

To se ne odnosi na dijelove pribora priložene starim uređajima, niti na pomoćne dijelove bez elektronskih sastavnih dijelova.

Servis

Garancija

Dragi kupci,

Na ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godina od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda u odnosu na prodavača proizvoda imate zakonska prava. Ta zakonska prava se ne ograničavaju preko našeg u nastavku navedenog jamstva.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. Ovaj dokument je potreban radi dokaza kupnje. Ako unutar tri godina od datuma kupnje ovog proizvoda dođe do pogreške u materijalu ili u izradi, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja, da unutar trogodišnjeg roka neispravan uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predočite i pismeno ukratko opišete u čemu se sastoji greška i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našom garancijom, Vi dobivate natrag popravljene ili novi proizvod. (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenog stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonska prava za nedostatke

Jamstveni rok zbog jamstva neće biti produžen. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualno već za vrijeme kupnje prisutne štete i nedostaci moraju biti javljene odmah nakon raspakiranja. Popravci nakon isteka jamstvenog roka se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je proizveden sukladno strogim smjernicama za kvalitetu i prije isporuke je brižljivo kontroliran.

Jamstvo vrijedi za greške u materijalu ili u izradi. Ovo jamstvo se ne odnosi na dijelove proizvoda, koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dije-

lovima (npr. Brusna ploča, Brusna traka) niti na oštećenje lomljivih dijelova (npr. prekidač). Ovo jamstvo propada, kada dođe do oštećenja ili nenamjenske uporabe proizvoda ili kada se ne vrši održavanje proizvoda. To vrijedi i za štete izazvane vodom, mrazom, munjom, požarom ili pogrešnim transportom. Za namjensku uporabu proizvoda morate točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Namjenske uporabe i radnje, koje se u uputama za uporabu izričito ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno trebate izbjegavati.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabuse i nestručnog rukovanja, upotrebe sile i intervencija koje nije izvršio naš ovlašteni servis.

Obrada u slučaju jamstvenog zahtjeva

Da bi bila osigurana brza obrada Vašeg problema, molimo slijedite ove napomene:

- Molimo da za sve upite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 525412_2507) držite pripremljene kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj ploči proizvoda, na gravuri na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, molimo prvo **telefonski** ili koristite naš **obrazac za kontakt**, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji **Usluga** kontaktirajte servisni centar naveden u nastavku.
- Nakon konzultacije s našim servisnim centrom, proizvod koji je evidentiran kao neispravan, uz prilaganje računa o kupnji (račun) s naznakom o kakvom se kvaru radi i kada je nastao, možete besplatno poslati na adresu servisa koju ste dobili.

U svrhu izbjegavanja problema prijema i dodatnih troškova obavezno koristite samo adresu koju ćemo Vam priopćiti. Uvjerite se da pošiljka nije skupna, glomazna, ekspresna ili neka druga posebna roba. Molimo Vas da proizvod pošaljete zajedno sa svim prilikom kupnje priloženim dijelovima pribora i da se pobrinete za dovoljno sigurnu transportnu ambalažu.

Servis popravka

Za popravke **koji nisu obuhvaćeni jamstvom**, obratite se servisnom centru. Tamo će Vam rado izraditi predračun troškova.

- Možemo obraditi samo uređaje, koji su dovoljno pakirani i koji su poslani uz plaćanje poštarine.

Napomena: Molimo pošaljite nam Vaš uređaj očišćen uz opis nedostatka na adresu navedenu od strane servisnog centra.

- Neće biti primljeni uređaji koji se šalju uz obavezu plaćanja - ekspresno ili drugim oblicima slanja.
- Mi zbrinjavamo vaše poslane defektne uređaje besplatno.

Service-Center



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 805933

Kontakt obrazac na

parkside-diy.com

IAN 525412_2507

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da sljedeća adresa nije servisna adresa. Prvo kontaktirajte gore navedeni servisni centar.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NJEMAČKA

www.grizzlytools.de

Rezervni dijelovi i pribor

Rezervne dijelove i pribor dostupni su na www.grizzlytools.shop. Ukoliko u postupku vaše narudžbe dođe do problema, molimo kontaktirajte nas preko naše online trgovine. U slučaju dodatnih pitanja obratite se: *Service-Center, S. 60*

Poz. br.	Ime	Narudžba br
1, 19-22	Štitnik za iskre + Materijal za montažu	91120820
9	Brusna traka	
	- Gradacija 60 (5×)	91102810
	- Gradacija 80 (5×)	91120811
	- Gradacija 120 (5×)	91120812
	- Gradacija 60/80/120	91120813
18	Brusna ploča A36 P5 V35	91120818
29+30	matica + stezna prirubnica (Brusna ploča)	91120819

Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti

Proizvod: **Tračna brusilica s postoljem**

Model: **PSBS 240 C2**

Serijski broj: 000001 – 034000

Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Gore opisan predmet izjave u skladu je s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. O ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektro-ničkoj opremi.

Kako bi se osigurala sukladnost, primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi, kao i nacionalni standardi i propisi:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Ova izjava sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NJEMAČKA
09.01.2026

Christian Frank
Ovlašteni predstavnik za dokumentaciju

Pregled sadržaja

Uvod	62
Namenska upotreba.....	62
Obim isporuke/pribor.....	62
Pregled.....	63
Opis funkcija.....	63
Tehnički podaci.....	63
Bezbednosne napomene	64
Značenje bezbednosnih napomena.....	64
Slikovne oznake i simboli.....	64
Opšta bezbednosna upozorenja u vezi sa električnim alatom.....	65
Bezbednosna upozorenja za stonu brusilicu.....	67
Dodatne bezbednosne napomene.....	67
Preostali rizici.....	67
Priprema	68
Upravljački elementi.....	68
Montaža i podešavanje zaštite od varnica.....	68
Montaža i podešavanje podloge za radni predmet.....	68
Pričvršćivanje uređaja na radni sto.....	68
Zamena brusne ploče.....	68
Zamenite brusnu traku.....	69
Rad	69
Uključivanje i isključivanje.....	69
Brušenje brusnom pločom.....	69
Brusne trake.....	70
Transport	70
Čišćenje, održavanje i skladištenje	70
Čišćenje.....	70
Održavanje.....	70
Skladištenje.....	70
Pronalaženje greške	70
Odlaganje/zaštita životne sredine	71
Kako izjaviti reklamaciju?	71
Garancija / Garantni list	72
Rezervni delovi i pribor	72
Prevod originalne EU deklaracije o usklađenosti	72
Eksplodirani pogled	167

Uvod



Uputstvo za upotrebu predstavlja sastavni deo ovog proizvoda. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Dobro čuvajte uputstvo za upotrebu i uručite svu dokumentaciju sa proizvodom ako ga prosledite trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je predviđen isključivo za sledeću upotrebu:

- Grubo i fino brušenje metala, drveta i plastike
- Skidanje opiljaka, skidanje rđe i brušenje

Uređaj nije predviđen ni za jednu drugu primenu (npr. brušenje neodgovarajućim brusilicama, brušenje rashladnom tečnošću, brušenje materijalima koji su opasni po zdravlje, kao što je azbest).

Radite samo u suvim prostorijama.

Svaka druga upotreba, koja nije izričito dozvoljena u ovom uputstvu za upotrebu, može da predstavlja ozbiljnu opasnost za korisnika i da dovede do oštećenja uređaja. Rukovalac ili korisnik uređaja snosi odgovornost za nezgode ili telesne povrede ili štete na imovini drugih ljudi. Uređaj je namenjen za primenu u oblasti „Uradi sam“. Uređaj nije koncipiran za trajnu komercijalnu primenu. Kod komercijalne upotrebe garancija prestaje da važi. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja, koja su posledica nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

Obim isporuke/pribor

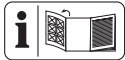
Izvadite uređaj iz ambalaže i proverite obim isporuke.

Propisno odložite ambalažni materijal.

- Oštrač kombinovani
- Brusna ploča (prethodno montiran)
- 3× Brusna traka:
 - 2× Granulacija 80 (1× prethodno montiran)
 - 1× Granulacija 120
- Zaštita od varnica
- Montažni materijal Zaštita od varnica:
 - Vijak
 - Prstenasti uskočnik
 - Podloška

- Navrtka
- Podloga za radni predmet Brusna ploča
- Podloga za radni predmet Brusna traka
- Montažni materijal 2× Podloga za radni predmet:
 - 2× Zvezdasta navrtka
 - 2× Vijak
 - 2× Podloška
 - 2× Zupčaste ploče
- Originalnog uputstva

Pregled



Ilustracije uređaja naći ćete na prednjoj i zadnjoj preklapnoj strani.

- 1 Zaštita od varnica
 - 2 Zaštitni poklopac
 - 3 Kućište motora
 - 4 Zvezdasta navrtka
 - 5 Podloga za radni predmet
 - 6 Poluga (Hod trake)
 - 7 Vijak (Hod trake)
 - 8 Zaštitni poklopac
 - 9 Brusna traka
 - 10 Vijak (2×)
 - 11 Poklopac brusne trake
 - 12 Provrt
 - 13 Prekidač za uključivanje/isključivanje
 - 14 Vijak (3×)
 - 15 Poklopac brusne ploče
 - 16 Zvezdasta navrtka
 - 17 Podloga za radni predmet
 - 18 Brusna ploča
- sl. A**
- 19 Navrtka
 - 20 Prstenasti uskočnik
 - 21 Vijak
 - 22 Podloška
- sl. B**
- 23 Vijak
 - 24 Podloška
 - 25 Zupčaste ploče
- sl. C**
- 26 Zupčaste ploče
 - 27 Podloška

- 28 Vijak
- sl. E**
- 29 Navrtka
 - 30 Stezna pribornica
- sl. F**
- 31 Točkić gore
 - 32 Točkić dole

Opis funkcija

Uređaj je kombinovani uređaj, koji je opremljen brusnom pločom i podesivom brusnom trakom.

Radi zaštite korisnika, uređaj je opremljen zaštitom od varnica i zaštitnim poklopcem.

Funkcija upravljačkih elemenata je navedena u sledećim opisima.

Tehnički podaci

Oštrač kombinovani PSBS 240 C2

Nominalni napon U 230 V~, 50 Hz

Nominalna ulazna snaga P . 240 W (S6 10 %)

Potrošnja energije u praznom hodu P_0

..... 190 W (S1)

Broj obrtaja u praznom hodu n_0 .. 2980 min⁻¹

Klasa zaštite I

Vrsta zaštite IPX0

Težina ≈ 6,95 kg

Nivo zvučnog pritiska (L_{pA})

..... 84,5 dB; $K_{pA}=3$ dB

Nivo zvučne snage (L_{WA})

..... 97,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Režim rada S6 10%: Režim trajnog rada sa povremenim opterećenjem.

Nakon neprekidnog perioda rada od 1 minuta pod opterećenjem, uređaj mora da se ohladi 9 minuta u praznom hodu, jer bi se u suprotnom pregrijao.

Režim rada S1: Trajni rad pod konstantnim opterećenjem

Brusna traka (u obimu isporuke)

Dimenzije 50×686 mm

Granulacija 80/120

Brzina obrtanja v_0 ≤ 15 m/s

Brusna ploča **A36 P5 V35**

(u obimu isporuke)

Izrađeno u skladu sa EN 12413:2019

Spoljni prečnik Ø 150 mm

Provrt Ø 12,7 mm

Debljina	20 mm
Granulacija	36
Broj obrtaja ploče n_{maks}	4500 min^{-1}
Brzina obrtanja v_0	$\leq 35 \text{ m/s}$

Napomene o vrednostima buke i vibracija

Vrednosti buke i vibracija su određene prema standardima i odredbama navedenim u Izjavi o usklađenosti.

⚠ OPREZ! Oštećenja sluha! Nosite štitnike za sluh.

Navedene ukupne vrednosti oscilacija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene normiranim postupkom ispitivanja i mogu da se koriste za poređenje jednog električnog alata sa drugim električnim alatom. Navedene vrednosti emisije vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za privremenu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE! Vrednosti oscilacija i vrednosti emisije buke mogu da odstupaju od navedene vrednosti tokom stvarne upotrebe električnog alata, u zavisnosti od načina upotrebe električnog alata, a posebno od vrste radnog predmeta koji se obrađuje. Potrebno je da se odrede bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca, koje su zasnovane na proceni opterećenja oscilacija tokom stvarnih uslova upotrebe. Pritom treba uzeti u obzir sve delove radnog ciklusa, na primer, periode u kojima je električni alat isključen i periode u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja.

Bezbednosne napomene

Ovaj odeljak se odnosi na osnovne bezbednosne napomene kod upotrebe uređaja.

Značenje bezbednosnih napomena

⚠ OPASNOST! Kada ne poštujete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je teška telesna povreda ili smrt.

⚠ UPOZORENJE! Kada ne poštujete ovu bezbednosnu napomenu, eventualno će da nastupi nezgoda. Posledica je eventualna teška telesna povreda ili smrt.

⚠ OPREZ! Kada ne poštujete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je eventualna lakša ili srednje teška telesna povreda.

NAPOMENA! Kada ne poštujete ovu bezbednosnu napomenu, nastupiće nezgoda. Posledica je eventualna materijalna šteta.

Slikovne oznake i simboli

Slikovne oznake na uređaju



Pažnja!



Pročitajte uputstvo za upotrebu



Koristite zaštitu za oči



Koristite štitnike za sluh



Koristite masku



Koristite zaštitne rukavice



Izvcite mrežni utikač pre radova na održavanju ili kada je oštećen mrežni kabl.



Opasnost od povreda usled alata koji se okreće! Držite šake podalje.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad.



Dimenzije Brusna ploča



Dimenzije Brusna traka

Slikovne oznake na priboru



Pročitajte uputstvo za upotrebu



Koristite zaštitu za oči



Koristite štitnike za sluh



Koristite masku



Koristite zaštitne rukavice



Ne koristite neispravnu brusnu ploču



Proizvođač

Opšta bezbednosna upozorenja u vezi sa električnim alatom

▲ UPOZORENJE! Proučite sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat. Nepoštovanje bilo kojeg od dolenađenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili težih telesnih povreda. **Sva upozorenja i uputstva sačuvajte radi kasnijeg korišćenja.**

Izraz „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat (sa kablom) koji se napaja iz mreže, kao i na električni alat koji radi na baterije (bežični).

1. BEZBEDNOST RADNOG PROSTORA

- Radni prostor treba uvek da bude čist i dobro osvetljen.** Radni prostor koji je prenatrpan i mračan prosto privlači nesreću.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Dok koristite električni alat deca i ostali posmatrači treba da budu na bezbednoj udaljenosti.** Usled ometanja možete izgubiti kontrolu nad alatom.

2. BEZBEDNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE

- Utikač za električni alat mora da odgovara utičnici. Nikada nemojte ni na koji način da modifikujete utikač. Nemojte koristiti adapterske utikače u kombinaciji sa uzemljenim električnim alatima.** Korišćenjem nemodifikovanih utikača i njima odgovarajućih utičnica smanjićete rizik od strujnog udara.

- Pazite da delovima tela ne dodirujete uzemljenja ili uzemljene površine, poput cevi, radijatora, peći i frižidera.** Rizik od strujnog udara biće veći ukoliko je vaše telo uzemljeno.
- Električne alate nemojte izlagati kiši ili vlažnim uslovima.** Prodirlanjem vode u električni alat opasnost od strujnog udara se povećava.
- Nemojte zloupotrebljavati kabl. Kabl nikada nemojte da koristite radi nošenja, povlačenja ili isključivanja električnog alata. Kabl držite podalje od izvora toplote, ulja, predmeta sa oštrim ivicama i pokretnih delova.** Korišćenjem oštećenih ili zapetljanih kablova opasnost od strujnog udara se povećava.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl koji je prikladan za upotrebu napolju.** Korišćenjem kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- Ako se rukovanje električnim alatom na vlažnom mestu ne može izbeći, koristite napajanje preko zaštitnog uređaja diferencijalne struje (FID sklopka).** Korišćenjem FID sklopke smanjuje se rizik od strujnog udara.

3. LIČNA BEZBEDNOST

- Prilikom korišćenja električnog alata uvek budite na oprezu, gledajte šta radite i služite se zdravim razumom. Električni alat nemojte koristiti onda kada ste umorni ili pod dejstvom droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do teških telesnih povreda.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočari.** Zaštitna oprema, poput maske za prašinu, zaštitnih cipela koje se ne klizaju, kacige ili zaštite za sluh, ukoliko se koristi u skladu sa uslovima, smanjiće opasnost od povredivanja.
- Sprečite nenamerno pokretanje alata. Pre priključenja alata na izvor napajanja, odnosno pre ubacivanja baterije, kao i pre podizanja ili prenošenja alata, uverite se da je prekidač u isključenom položaju.** Prenosenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili punjenje električnih alata koji su uključeni predstavljaju nesreću u najavi.

- d) **Pre uključjenja električnog alata poskidajte sa njega sve ključeve i druge elemente za podešavanje.** Ako ključ ili neki drugi element za podešavanje ostane prikačen za obrtni deo električnog alata može doći do telesne povrede.
- e) **Nemojte se previše istezati pri korišćenju alata. Postarajte se da sve vreme čvrsto stojite na obe noge i vodite računa o ravnoteži.** Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom čak i u nepredviđenim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odeću pri korišćenju alata. Nemojte nositi široku odeću, kao ni delove nakita. Pazite da vam kosa i delovi odeće ne dođu u dodir sa pokretnim delovima alata.** Široka odeća, nakit i dugačka kosa mogu lako da budu zahvaćeni pokretnim delovima alata.
- g) **Ako je alat opremljen priključcima za povezivanje sa uređajima za usisavanje i sakupljanje prašine, uverite se da su ti priključci na svom mestu i da ih pravilno koristite.** Usisavanjem prašine nastale korišćenjem alata smanjuje se opasnost od štetnih dejstava prašine.
- h) **Nemojte dozvoliti da usled odličnog poznavanja alata, stečenog njegovim čestim korišćenjem, osetite preveliko samopouzdanje i ignorišete osnovne principe bezbednosti.** Jedan jedini nesmotren pokret može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.
4. **KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA**
- a) **Električni alat nemojte na silu pritiskati. Koristite odgovarajući električni alat za konkretan posao koji treba da obavite.** Korišćenjem odgovarajućeg električnog alata željeni posao ćete obaviti bolje i bezbednije, brzinom za koju je taj alat projektovan.
- b) **Električni alat nemojte koristiti ukoliko njegov prekidač za uključjenje, odnosno isključenje ne radi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača predstavlja opasnost i mora se popraviti.
- c) **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata (ako je predviđeno da se baterija vadi)**

pre bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata. Ovakve preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od nenamernog pokretanja električnog alata.

- d) **Električne alate koje trenutno ne koristite čuvajte van domašaja dece, a osobama koje nisu upoznate sa načinom rada električnog alata ili sa ovim uputstvom nemojte dozvoliti da rukuju električnim alatom.** Električni alati predstavljaju opasnost u rukama neuvežbanih korisnika.
- e) **Redovno održavajte električne alate i prateću opremu. Proverite centražu i međusobnu povezanost pokretnih delova, uverite se da na alatu nema oštećenih delova i drugih neispravnosti koje bi mogle uticati na rad električnog alata. U slučaju bilo kakvog oštećenja, pre sledećeg korišćenja električni alat obavezno odnesite na popravku.** Do velikog broja nesreća dolazi usled lošeg održavanja električnog alata.
- f) **Alati za sečenje treba uvek da budu oštri i čisti.** Alati za sečenje koji se pravilno održavaju i koji imaju oštre rezne ivice ređe se zaglavljaju i njima se lakše rukuje.
- g) **Električni alat, praeci pribor, nastavke za alate i sl. koristite u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir uslove rada i konkretan posao koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za namene drugačije od predviđenih može prouzrokovati rizične situacije.
- h) **Ručice i rukohvate održavajte tako da uvek budu suvi, čisti i bez tragova ulja i maziva.** Klizave ručice i rukohvati ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.
5. **SERVISIRANJE**
- a) **Servisiranje električnog alata može da obavlja isključivo osoblje koje je kvalifikovano za vršenje popravki, uz korišćenje rezervnih delova koji su identični originalnim.** Jedino na taj način može se očuvati bezbednost korišćenja električnog alata.

Bezbednosna upozorenja za stonu brusilicu

- **Nemojte koristiti oštećeni pribor. Pre svake upotrebe pregledajte pribor, npr. proverite da li na brusnim pločama ima pukotina i naprsina. Nakon pregleda i postavljanja pribora, udaljite se i vi i posmatrač i od ravni rotirajućeg pribora i pokrenite električni alat pri maksimalnoj brzini bez opterećenja jedan minut.** Oštećeni pribor će se obično polomiti tokom ovog perioda testiranja.
- **Nominalna brzina pribora mora da bude barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu.** Pribor koji se kreće brže od nominalne brzine može da se polomi i razleti okolo.
- **Nikada nemojte da brusite stranama brusne ploče.** Brušenje na stranama može da dovede do lomljenja i raspadanja ploče.

Dodatne bezbednosne napomene

▲ UPOZORENJE! Prilikom brušenja mogu da nastanu za zdravlje opasne prašine (npr. od materijala, kao što su metali i neke vrste drveta), koje za rukovaoca ili za osobe koje se nalaze u blizini mogu da predstavljaju opasnost. Pobrinite se za dobru ventilaciju radnog područja. Uvek nosite zaštitne naočare, zaštitne rukavice i respiratornu zaštitu.

- Priključite uređaj samo na utičnicu sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (FID sklopkom), čija nominalna diferencijalna struja nije veća od 30mA.
- Kada se ošteti priključni vod ovog uređaja, proizvođač ili korisnička služba proizvođača ili slično kvalifikovano lice mora da izvrši zamenu priključnog voda, radi izbegavanja opasnosti. Obratite se servisnom centru.
- **Koristite isključivo pribor koji preporučuje PARKSIDE.** Neprikladan pribor može prouzrokovati strujni udar ili požar.
- **▲ UPOZORENJE!** Opasnost od električnog udara. Držite električni kabl i produžni kabl podalje od brusne ploče. Odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice, u slučaju oštećenja ili presecanja. Ne dirajte vod, dok ne bude odvojen od mreže.

- **▲ UPOZORENJE!** Opasnost od prignoečenja! Nikada ne držite prste između brusne ploče i zaštite od varnica u blizini zaštitnih poklopaca.
- Rotirajući delovi ne mogu da se pokriju iz funkcionalnih razloga. Zbog toga, budite oprezni i čvrsto držite radni predmet da bi se izbeglo proklizavanje, pri čemu bi ruke mogle da dođu u dodir sa brusnom trakom ili brusnom pločom.
- **▲ UPOZORENJE!** Opasnost od opekotina! Radni predmet postaje vruć prilikom brušenja. Ne dirajte ga na obrađivanom mestu, ostavite ga da se ohladi. Ne koristite rashladna sredstva ili slično.
- Na radite uređajem kada ste umorni ili nakon konzumiranja alkohola ili tableta. Uvek pravite pravovremene pauze u radu.
- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač
 - da biste otpustili zaglavljani alat za umetanje,
 - kada je priključni vod oštećen ili uvrnut,
 - u slučaju neobičnih šumova.
- Rukujte uređajem samo u uspravnom položaju i vodite računa o stabilnom položaju.

Preostali rizici

Čak iako propisno rukujete ovim uređajem, postoje preostali rizici. Sledeće opasnosti mogu da nastupe u vezi sa konstrukcijom i izvedbom ovog uređaja:

- Oštećenja pluća, ako ne nosite podobnu respiratornu zaštitu.
- Oštećenja sluha, ako ne nosite odgovarajuće štitnike za sluh.
- Narušavanje zdravlja, koje je posledica vibracija šake i ruke ako koristite uređaj duže vremena ili ako ga nepropisno vodite i održavate.
- Narušavanje zdravlja usled:
 - dodirivanja brusnog alata u nepokrivenom području;
 - letenja delova iz radnih predmeta ili oštećenih brusnih ploča.

▲ UPOZORENJE! Opasnost od elektromagnetnog polja, koje se stvara kada je uređaj u radu. Polje može pod određenim okolnostima da negativno utiče na aktivne ili pasivne medicinske implantate. U cilju smanjenja opasnosti od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, osobama sa

medicinskim implantatima preporučujemo da se pre rukovanja uređajem konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implantata.

Priprema

▲ UPOZORENJE! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Umetnite priključni utikač u utičnicu tek kada uređaj bude u potpunosti pripremljen za rad.

Upravljački elementi

Upoznajte se sa upravljačkim elementima pre puštanja uređaja u rad prvi put.

Prekidač za uključivanje/isključivanje (13)

- Uključivanje: Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj **I** (UKLJ.).
- Isključivanje: Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj **O** (ISKLJ.).

Montaža i podešavanje zaštite od varnica

Neophodni alati

(nije isporučeno)

- Odvijač
- Okasti ključ (SW8)

Potreban pribor

- Navrtka (19)
- Prstenasti uskočnik (20)
- Vijak (21)
- Podloška (22)

Postupak (sl. A)

1. Prstenasti zaštitu od varnica (1) pomoću vijka (21), uskočnog prstena (20), podloške (22) i navrtke (19) na zaštitni poklopac (2).
2. Podesite rastojanje između držača zaštite od varnica i brusne ploče (18) pomoću uzdužne rupe na držaču.

▲ OPREZ! Rastojanje do brusne ploče (18) mora da iznosi najmanje 2 mm.

3. Kada radite uređajem, preklonite zaštitu od varnica (1) u željeni položaj.

▲ OPREZ! Izbegavajte povrede očiju. Uvek nosite zaštitne naočare, bez obzira na zaštitu od varnica.

Montaža i podešavanje podloge za radni predmet

Potreban pribor

- Podloga za radni predmet (5/17)
- Zvezdasta navrtka (4/16)
- Vijak (23/28)
- Podloška (24/27)
- Zupčaste ploče (25/26)

Postupak (sl. B+C)

1. Pričvrstite podlogu za radni predmet (5/17) na uređaj.
Na brusnoj traci su moguća dva položaja **A** ili **B**.
2. Podesite podlogu za radni predmet (17) brusne ploče (18) pomoću zvezdaste navrtke (16).
▲ OPREZ! Rastojanje do brusne ploče (18) sme da iznosi maksimalno 2 mm. Periodično podešavajte rastojanje, da bi izjednačili habanje brusne ploče.

Pričvršćivanje uređaja na radni sto

Neophodni alati i pomoćna sredstva

(nije isporučeno)

- 4x Vijak
- 4x Navrtka

Postupak (sl. D)

1. Pričvrstite uređaj vijcima i navrtkama na ravnu radnu površinu.
2. U tu svrhu sprovedite vijke kroz 4 provrta (12) na postolju uređaja.

Zamena brusne ploče

Napomene u vezi sa zamenom

- Nikada ne koristite uređaj bez sigurnosnih uređaja.
- Uverite se da je broj obrtaja, koji je naveden na brusnoj ploči, isti ili veći od nominalnog broja obrtaja u praznom hodu uređaja.
- Uverite se da dimenzije brusne ploče odgovaraju uređaju.
- Koristite samo besprekorne brusne ploče (zvučna proba: ploče odaju jasan zvuk kada se udare plastičnim čekićem).
- Ne bušite naknadno veću rupu ako je prihvatna rupa na brusnoj ploči suviše mala.
- Ne koristite zasebne redukcione čaure ili adaptere da biste prilagodili brusne ploče sa velikim otvorom.

- Ne koristite listove testere.
- Za stezanje brusnog alata smete da koristite samo isporučene stezne prirubnice. Međuslojevi između stezne prirubnice i brusnog alata moraju da budu od elastičnog materijala, npr. gume, mekog kartona itd.
- Ponovo potpuno montirajte uređaj nakon zamene brusne ploče.
- Koristite zaštitne rukavice
- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač. Ostavite uređaj da se ohladi.



Neophodni alati i pomoćna sredstva

(nije isporučeno)

- Odvijač
- Nasadni umetak (19 mm) ili klešta
- Okasti ključ ili viljuškasti ključ

▲ OPREZ! Navrtka brusne ploče ne sme previše da se pritegne, da bi se izbegao lom brusne ploče i navrtke.

Postupak (sl. E)

1. Demontirajte zaštitu od varnica (1) i podlogu za radni predmet (17).
2. Opustite 3 vijka (14).
3. Uklonite poklopac brusne ploče (15).
4. Opustite 2 vijka (10).
5. Otkaçite zaštitni poklopac stezne trake (11).
6. Odvijte navrtku (29) . Držite navrtku suprotnog valjka brusne trake uz nju.
7. Skinite steznu prirubnicu (30) i brusnu ploču (18).
8. Postavite novu brusnu ploču (18) i steznu prirubnicu (30).
9. Zategnite navrtku brusne ploče (29)  rukom.
10. Pričvrstite poklopac brusne ploče (15).
11. Pričvrstite poklopac brusne ploče (11) vijcima (10).
12. Montirajte ponovo zaštitu od varnica (1) i podlogu za radni predmet (17) (vidi *Montaža i podešavanje zaštite od varnica*, P. 68 odn. *Montaža i podešavanje podloge za radni predmet*, P. 68).
13. **Probní rad:** Izvršite probni rad u trajanju od najmanje 1 minuta bez opterećenja pre prvog puštanja u rad i nakon svake zamene brusne ploče. Odmah isključite uređaj ako se brusna ploča okreće ekscentrično, ako se pojave znatne vibracije ili neobičajeni šumovi.

Zamenite brusnu traku

Postupak (sl. F)

NAPOMENA! Prilikom montaže brusne trake, vodite računa o smeru rotacije.

1. Opustite 2 vijka (10).
2. Otkaçite zaštitni poklopac stezne trake (11).
3. Pritisnite polugu (6) nadole.
4. Svucite brusnu traku (9).
5. Stavite novu brusnu traku (9) na sredinu gornjeg (31) i donjeg (32) valjka.
6. Pritisnite polugu (6) nagore.
7. Montirajte ponovo zaštitni poklopac stezne trake (10).

Podešavanje hoda trake

1. Opustite 2 vijka (10).
2. Otkaçite zaštitni poklopac stezne trake (11).
3. Podesite preciznost hoda trake okretanjem vijka (7).
4. Proverite hod trake, tako što ćete okrenuti brusnu traku rukom.
5. Montirajte ponovo zaštitni poklopac stezne trake (10).

Rad

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

1. Priključite uređaj na mrežni napon.
2. Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj **I** (UKLJ.).

Isključivanje

1. Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje (13) u položaj **0** (ISKLJ.).
2. Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
3. Izvucite priključni utikač uređaja iz utičnice, kada ostavljate uređaj bez nadzora ili kada završite posao.

Brušenje brusnom pločom

▲ UPOZORENJE! Povrede usled stvaranja varnica! Dok brusite, preklopite zaštitu od varnica (1) nadole.

NAPOMENA! Strelica na zaštitnom poklopcu (2) pokazuje smer rotacije brusne ploče.

Postupak

1. Položite radni predmet na podlogu za radni predmet (17) i lagano ga približite brusnoj ploči pod željenim uglom (18).

- Lagano pomerajte radni predmet ulevo i udesno, da bi se dobio optimalan rezultat brušenja. Na taj način će se brusna ploča ravnomerno habati.
- Ostavite radni predmet da se u međuvremenu ohladi.

Brusne trake

NAPOMENA! Strelica na zaštitnom poklopcu (8) pokazuje smer rotacije brusne trake.

Postupak

- Čvrsto držite radni predmet prilikom brušenja i ne primenjujte veliki pritisak.
- Lagano pomerajte radni predmet ulevo i udesno, da bi se sprečilo jednostrano habanje brusne trake.
- Brusite komade drveta uvek u smeru teksture drveta, da bi se izbeglo cepanje.

Transport

Napomene

- Isključite uređaj.
- Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
- Izvučite mrežni utikač.
- Nosite uređaj obema šakama.
U tu svrhu, uhvatite uređaj za njegovu stopu i za kućište motora.

Čišćenje, održavanje i skladištenje

▲ UPOZORENJE! Električni udar! Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja

uređaja. Zaštitite se prilikom radova na održavanju i čišćenju. Isključite uređaj i izvucite priključni utikač iz utičnice. Isključite uređaj. Radove na popravljanju i održavanju, koji nisu opisani u ovom uputstvu, treba da obavlja naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne delove.

Čišćenje

▲ UPOZORENJE! Električni udar! Nikada ne prskajte uređaj vodom.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Hemijske supstance mogu da nagrizu plastične delove uređaja. Ne koristite sredstva za čišćenje, odn. rastvarače.

- Održavajte proreze za ventilaciju, kućište motora i ručke uređaja uvek čisto. U tu svrhu, koristite vlažnu krpnu ili četku.

Održavanje

- Pre svake upotrebe proverite da li uređaj ima očigledne nedostatke kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni delovi.
- Posebno proverite brusnu ploču (18).
- Zamenite oštećene delove.

Skladištenje

Uvek skladištite uređaj i pribor:

- čisto
- suvo
- zaštićeno od prašine
- van domašaja dece
- Brusne ploče moraju da budu smeštene suve i uspravno. One ne smeju da budu postavljene jedna na drugu.

Pronalaženje greške

Sledeća tabela Vam pomaže kod uklanjanja manjih smetnji:

Simptom	Mogući uzrok	Mjera
Brusna ploča se kreće neravnomerno, čuju se nenormalni šumovi	Navrtka brusne ploče (29) je labava	Zategnite navrtku brusne ploče (<i>Zamena brusne ploče, P. 68</i>)
	Brusna ploča (18) je neispravna	<i>Zamena brusne ploče, P. 68</i>
	Zaštita od varnica (1) ili podloga za radni predmet (17) je pogrešno podešena	<i>Montaža i podešavanje zaštite od varnica, P. 68</i> <i>Montaža i podešavanje podloge za radni predmet, P. 68</i>

Simptom	Mogući uzrok	Mjera
Brusni alati se ne kreću, iako motor radi	Navrtka brusne ploče (29) je labava	Zategnite navrtku brusne ploče (Zamena brusne ploče, P. 68)
	Brusna traka (9) je otpuštena	Zategnite brusnu traku jače (Zamenite brusnu traku, P. 69)
Motor postaje sporiji i zaustavlja se	Uređaj je preopterećen	Smanjite pritisak Radni predmet nije pogodan
Niske radne performanse	Brusna traka (9) istrošena	Zamenite brusnu traku, P. 69
Pogon je blokiran	Brusna traka (9) blokira pogon	Montirajte ponovo brusnu traku (Zamenite brusnu traku, P. 69)
	Ostaci radnog predmeta ili ostaci brusnih alata blokiraju pokretanje	Uklonite blokade
Uređaj radi sa prekidima	Prekid internog kontakta	Obratite se servisnom centru.
	Prekidač za uključivanje/isključivanje (13) je neispravan	Obratite se servisnom centru.
Uređaj se ne pokreće	Nema mrežnog napona	Proverite utičnicu, mrežni priključni vod, utikač i osigurač, eventualno popravka od strane električara.
	Prekidač za uključivanje/isključivanje (13) je neispravan	Obratite se servisnom centru.
	Motor je u kvaru	Obratite se servisnom centru.

Odlaganje/zaštita životne sredine

Odložite aparat, pribor i ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad.

Simbol precrtane kante za otpatke na točkovima znači da se ovaj proizvod na kraju svog životnog veka ne sme odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Direktiva 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima:

Potrošači su zakonski obavezni da recikliraju električne i elektronske uređaje na ekološki

prihvatljiv način na kraju njihovog radnog veka. Na ovaj način se obezbeđuju ekološki prihvatljiva reciklaža i ušteda resursa. U zavisnosti od toga kako se primenjuje u nacionalnom zakonu, imate sledeće opcije:

- vratiti ga prodajnom mestu,
- predati ga na službeno sabirno mesto,
- vratiti ga proizvođaču/distributeru.

Ovo se ne odnosi na delove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih delova, koji su priloženi uz stare uređaje.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 801 807
- pošaljete e-mail na: grizzly@idl.rs

- posetite najbližu Lidl prodavnicu.
- Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija / Garantni list

→ *Garancija / Garantni list, P. 159*

Rezervni delovi i pribor

Rezervni delovi i pribor stoje na raspolaganju na stranici www.grizzlytools.shop. Ukoliko imate problema sa postupkom poručivanja, obratite nam se preko naše onlajn-prodavnice. Za dodatna pitanja se obratite: *Garancija / Garantni list, P. 159*

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Poz. br.	Ime	Naredba br.
1, 19-22	Zaštita od varnica + Montažni materijal	91120820
9	Brusna traka	
	- Granulacija 60 (5×)	91102810
	- Granulacija 80 (5×)	91120811
	- Granulacija 120 (5×)	91120812
	- Granulacija 60/80/120	91120813
18	Brusna ploča A36 P5 V35	91120818
29+30	Navrtka + Stezna prirubnica (Brusna ploča)	91120819

Prevod originalne EU deklaracije o usklađenosti

Uređaj: **Oštrač kombinovani**

Model: **PSBS 240 C2**

Serijski broj: 000001 – 034000

Gore opisani predmet Izjave ispunjava relevantne harmonizovane propise Unije:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Gore naveden predmet Izjave ispunjava propise smernice 2011/65/EU Evropskog parlamenta i veća od 8. juna 2011. godine za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Da bi se obezbedila usklađenost, primenjeni su sledeći usaglašeni standardi, kao i nacionalni standardi i propisi:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
NEMAČKA
09.01.2026

Christian Frank

Ovlašćeni predstavnik za dokumentaciju

Содржина

Вовед.....	73
Наменета употреба.....	73
Обем на испорака/додатоци.....	73
Преглед.....	74
Функционален опис.....	74
Технички податоци.....	74
Безбедносни упатства.....	75
Значење на безбедносните упатства.....	75
Пиктограми и симболи.....	75
Општи предупредувања за безбедност за електричната алатка.....	76
Безбедносни предупредувања за клупа за брусилка.....	78
Дополнителни безбедносни упатства.....	78
Преостанати ризици.....	79
Подготовка.....	79
Контролни елементи.....	79
Инсталирајте и подесете ги штитниците од искри.....	79
Монтирајте и прилагодете ги потпорите за обработувани делови.....	80
Прицврстете го уредот на работната маса.....	80
Промена на дискот за брусеење.....	80
Промена на лентата за шмирглање.....	81
Работа.....	81
Вклучување и исклучување.....	81
Брусеење со дискот за брусеење.....	81
Шмирглање со лента.....	81
Транспорт.....	82
Чистење, одржување и складирање.....	82
Чистење.....	82
Одржување.....	82
Складирање.....	82
Барање проблеми.....	82
Отстранување/Заштита на животната средина.....	84
ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ.....	84
Резервни делови и додатоци.....	84
Превод на оригиналната декларација за сообразност на ЕУ.....	85
Расклопен поглед.....	167

Вовед



Упатствата за употреба се дел од овој производ. Пред да го користите производот, запознајте се со сите упатства за работа и безбедност. Чувајте го упатството за употреба на безбедно место и предајте ги сите документи кога го предавате производот на трети лица.

Наменета употреба

Уредот не е наменет исклучиво за следната употреба:

- Грубо и фино брусеење на метал, дрво и пластика
- Отстранување на струготини, отстранување на 'рѓа и брусеење

Уредот не е наменет за други намени (на пр. брусеење со несоодветни алатки за брусеење, брусеење со течност за ладење, брусеење на материјали опасни по здравјето, како што е азбестот).

Работете само во суви простории.

Секоја друга употреба што не е изречно дозволена во ова упатство може да претставува сериозна опасност за корисникот и да резултира со оштетување на апаратот. Операторот или корисникот на апаратот е одговорен за какви било несреќи или штети врз други лица или нивниот имот. Апаратот е наменет за употреба во секторот „Направи сам“. Не е дизајниран за континуирана комерцијална употреба. Доколку се користи комерцијално, гаранцијата е неважечка. Производителот не е одговорен за штета предизвикана од неправилна употреба или неправилно ракување.

Обем на испорака/додатоци

Распакувајте го апаратот и проверете ја содржината на испорака.

Правилно фрлете го материјалот за пакување.

- Столна линеарна брусилка
- Диск за брусеење (претходно монтирано)
- 3x Лента за шмирглање:
2x Текстура 80 (1x претходно монтирано)
1x Текстура 120
- Заштита од искри

- Материјал за монтирање Заштита од искри:
 - Завртка
 - Прстен за закопчување
 - Подлошка
 - Навртка
- Поддршка за обработуван дел Диск за брусење
- Поддршка за обработуван дел Лента за шмирглање
- Материјал за монтирање 2× Поддршка за обработуван дел:
 - 2× Свездеста навртка
 - 2× Завртка
 - 2× Подлошка
 - 2× Запчаник
- Оригинални упатства за работа

сл. В

- 23 Завртка
- 24 Подлошка
- 25 Запчаник

сл. С

- 26 Запчаник
- 27 Подлошка
- 28 Завртка

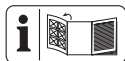
сл. Е

- 29 Навртка
- 30 Прирабница за стегање

сл. Ф

- 31 Ролер горе
- 32 Ролер долу

Преглед



Илустрациите на апаратот може да се најдат на предната и задната преклопна страница.

- 1 Заштита од искри
- 2 Заштитна хауба
- 3 Куќиште на моторот
- 4 Свездеста навртка
- 5 Поддршка за обработуван дел
- 6 Лост (Тек на лента)
- 7 Завртка (Тек на лента)
- 8 Заштитна хауба
- 9 Лента за шмирглање
- 10 Завртка (2×)
- 11 Капак за лента за шмирглање
- 12 Дупчење
- 13 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 14 Завртка (3×)
- 15 Капак за брусилка
- 16 Свездеста навртка
- 17 Поддршка за обработуван дел
- 18 Диск за брусење

сл. А

- 19 Навртка
- 20 Прстен за закопчување
- 21 Завртка
- 22 Подлошка

Функционален опис

Уредот е комбинирана единица, опремена со диск за брусење и прилагодлива лента за шмирглање.

За да се заштити корисникот, уредот е опремен со заштита од искри и заштитни капаџи.

Погледнете ги следниве описи за функцијата на контролните елементи.

Технички податоци

Столна линеарна брусилка PSBS 240 C2

Номинален напон U 230 V~, 50 Hz

Номинална потрошувачка P 240 W (S6 10 %)

Потрошувачка на енергија во мирување P_0 190 W (S1)

Брзина при мирување n_0 2980 min⁻¹

Класа на заштита I

Вид на заштита IPX0

Тежина ≈ 6,95 kg

Ниво на звучен притисок L_{pA} 84,5 dB; K_{pA} =3 dB

Ниво на звучна моќност L_{WA} 97,5 dB; K_{WA} =3 dB

Режим на работа S6 10%: Континуирано работење со повремено оптоварување.

По континуирано време на работа од 1 мин под оптоварување, уредот мора да се олади 9 мин во мирување, во спротивно би се прегреал.

Режим на работа S1: Континуирано работење со постојано оптоварување

Лента за шмирглање (вклучено)
 Димензија 50×686 mm
 Текстура 80/120
 Брзина на циркулација v_0 ≤ 15 m/s

Диск за брусење **A36 P5 V35**
 (вклучено)

Произведено во согласност со
 EN 12413:2019
 Надворешен дијаметар $\varnothing 150$ mm
 Дупчење $\varnothing 12,7$ mm
 Дебелина 20 mm
 Текстура 36
 Брзина на дискот n_{max} 4500 min⁻¹
 Брзина на циркулација v_0 ≤ 35 m/s

Информации за нивоата на бучава и вибрации

Вредностите на бучава и вибрации беа утврдени во согласност со стандардите и прописите наведени во декларацијата за сообразност.

▲ ВНИМАНИЕ! Оштетување на слухот!
 Носете заштита за слух.

Наведените вкупни вредности на вибрации и наведените вредности на емисија на бучава се измерени според стандардизиран метод на тестирање и можат да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Наведените вкупни вредности на вибрации и наведените вредности на емисија на бучава може да се користат и за прелиминарна проценка на оптоварувањето.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Емисиите на вибрации и бучава за време на вистинската употреба на електричниот алат може да се разликуваат од наведената вредност, во зависност од начинот на кој се користи електричниот алат, особено од типот на обработуван дел. Потребно е да се воспостават безбедносни мерки за заштита на операторот врз основа на проценка на изложеноста на вибрации во реални услови на употреба. Мора да се земат предвид сите делови од работниот циклус, на пример, времињата кога електричниот алат е исклучен и времињата кога е вклучен, но работи без оптоварување.

Безбедносни упатства

Овој дел ги опфаќа основните безбедносни упатства при користење на апаратот.

Значење на безбедносните упатства

▲ ОПАСНО! Доколку не ги следите овие безбедносни упатства, ќе се случи несреќа. Резултатот е сериозна телесна повреда или смрт.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Доколку не ги следите овие безбедносни упатства, може да се случи несреќа. Резултатот може да биде сериозна телесна повреда или смрт.

▲ ВНИМАНИЕ! Доколку не ги следите овие безбедносни упатства, ќе се случи несреќа. Резултатот може да биде лесна или умерена телесна повреда.

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Доколку не ги следите овие безбедносни упатства, ќе се случи несреќа. Резултатот може да биде материјална штета.

Пиктограми и симболи

Симболи на апаратот



Опасност!



Прочитајте ги упатствата за работа



Користете заштита за очи



Користете заштита за слух



Користете маска



Користете заштитни ракавици



Исклучете го од струја пред одржување или ако кабелот за напојување е оштетен



Опасност од повреда од ротирачкиот алат! Држете ги рацете подалеку.



Електричните апарати не припаѓаат во домашниот отпад.



Димензија Диск за брусење



Димензија Лента за шмирглање

Симболи на додатокот



Прочитајте ги упатствата за работа



Користете заштита за очи



Користете заштита за слух



Користете маска



Користете заштитни ракавици



Не користете неисправен диск за брусење



Производител

Општи предупредувања за безбедност за електричната алатка

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите предупредувања за безбедност, упатства, илустрации и спецификации дадени со оваа електрична алатка.

Неследенето на сите упатства наведени подолу може да резултира со струен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за идна референца.

Терминот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка со кабел или батерија (безжична).

1. БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНАТА ОБЛАСТ

- a) **Чувајте ја работната област чиста и добро осветлена.** Натрупани или темни области предизвикуваат несреќи.

- b) **Не управувајте со електрични алатки во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алатки создаваат искри што може да ја запалат прашина или испарувањата.
- c) **Чувајте ги децата и минувачите настрана додека работите со електричната алатка.** Губењето внимание може да предизвика да ја изгубите контролата.

2. ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) **Приклучоците за електрични алатки мора да одговараат на штекерот. Никогаш не модифицирајте го приклучокот на никаков начин. Не користете никакви адаптерски приклучоци со заземјени електрични алати.** Немодифицираните приклучоци и соодветните приклучоци ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b) **Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери.** Постои зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c) **Не изложувајте ги електричните алатки на дожд или влажни услови.** Влегувањето на вода во електрична алатка ќе го зголеми ризикот од електричен удар.
- d) **Не злоупотребувајте го кабелот. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- e) **Кога работите со електричен алат на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба.** Употребата на кабел погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од струен удар.
- f) **Доколку е неизбежно да се работи со електрична алатка на влажно место, користете напојување заштитено со уред за диференцијална струја (RCD).**

Употребата на RCD го намалува ризикот од струен удар.

3. ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) **Останете будни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога ракувате со електричен алат. Не користете електричен алат додека сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови.** Момент на невнимание додека работите со електрични алатки може да резултира со сериозни телесни повреди.
- b) **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** Заштитната опрема како што се маска за прашина, нелизгачки заштитни чевли, заштитна кацига или заштита за слух што се користи во соодветни услови ќе ги намали личните повреди.
- c) **Спречете ненамерно стартување. Осигурајте се дека прекинувачот е во исклучена положба пред да го поврзете со извор на енергија и/или батерија, да го подигнете или носите алатот.** Носењето електрични алати со прстот на прекинувачот или вклучувањето на електрични алати на кои прекинувачот е вклучен предизвикува несреќи.
- d) **Отстранете го секој клуч од алатот пред да го вклучите електричниот алат.** Клуч оставен закачен на ротирачки дел од електричната алатка може да предизвика телесна повреда.
- e) **Не посегнувајте подалеку од што ви е дофатот. Одржувајте правилно стоење и рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола на електричната алатка во неочекувани ситуации.
- f) **Облечете се правилно. Не носете лабава облека или накит. Држете ја косата и облеката подалеку од подвижните делови.** Лабавата облека, накитот или долгата коса може да се заглават во подвижните делови.
- g) **Доколку се обезбедени уреди за поврзување со постројки за извлекување и собирање прашина, осигурајте се дека се поврзани и правилно се користат.** Употребата на систем за собирање прашина може

да ги намали опасностите поврзани со прашина.

- h) **Не дозволувајте познавањето стекнато од честата употреба на алатката да ви овозможи да станете лажно самоуверени и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатките.** Невнимателно дејство може да предизвика сериозни повреди за дел од секундата.
- ### 4. УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИОТ АЛАТ
- a) **Не прислувајте го електричниот алат. Користете го соодветниот електричен алат за вашата намена.** Соодветниот електричен алат ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која е дизајниран.
 - b) **Не користете го електричниот алат ако прекинувачот не се вклучува и исклучува.** Секој електричен алат што не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.
 - c) **Исклучете го приклучокот од изворот на напојување и/или остстранете ја батеријата, ако се откачува, од електричната алатка пред да правите какви било прилагодувања, да менувате додатоци или да складирате електрична алатка.** Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на електричниот алат.
 - d) **Чувајте ги електричните алатки што не се во употреба подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лица кои не се запознаени со електричната алатка или со овие упатства да ја користат.** Електричните алатки се опасни во рацете на необучени корисници.
 - e) **Одржувајте ги електричните алати и додатоците.** Проверете дали подвижните делови се нерамномерни или заглавени, дали деловите се скршени или дали има други состојби што можат да влијаат на работата на електричната алатка. Доколку е оштетен, поправете го електричниот алат пред употреба. Многу несреќи

се предизвикани од лошо одржувани електрични алати.

- f) **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржуваните алати за сечење со остри рабови имаат помала веројатност да се заглават и полесни се за контрола.
- g) **Користете го електричниот алат, додатоците, деловите за алати итн. во согласност со овие упатства, земајќи ги предвид условите за работа и работата што треба да се изврши.** Употребата на електричниот алат за различни операции од оние за кои е наменет може да резултира со опасна ситуација.
- h) **Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и без масло и маснотии.** Лизгавите рачки и површините за фаќање не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатката во неочекувани ситуации.
5. **УСЛУГА**
- a) **Вашиот електричен алат нека го сервисира квалификувано лице за поправка, кое користи само идентични резервни делови.** Ова ќе осигури дека безбедноста на електричниот алат е задржана.

Безбедносни предупредувања за клупа за брусилка

- **Не користете оштетен додаток.** Пред секоја употреба, проверете го додатокот, како што се абразивните дискови, за кршење и пукнатини. Откако ќе го проверите и инсталирате додатокот, позиционирајте се себеси и присутните подалеку од рамнината на ротирачкиот додаток и работете со електричниот алат со максимална брзина без оптоварување една минута. Оштетениот додаток обично ќе се скрши за време на ова тестирање.
- **Номиналната брзина на додатокот мора да биде барем еднаква на максималната брзина означена на електричниот алат.** Додатоците што работат побрзо од нивната номинална брзина може да се скршат и да одлетаат настрана.

- **Никогаш не брусете на страните на абразивниот диск.** Брусењето од страна може да предизвика дискот да се скрши и да се распадне.

Дополнителни безбедносни упатства

- ▲ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Брусењето може да произведе прашина што е штетна за здравјето (на пр. метали или некои видови дрво), што може да претставува ризик за операторот или за луѓето во близина. Уверете се дека работното место е добро проветрено. Секогаш носете заштитни очила, заштитни ракавици и респираторна заштита.
- Поврзувајте го апаратот само на штекер опремен со апарат за диференцијална струја (RCD) со номинална диференцијална струја не поголема од 30 mA.
- Доколку кабелот за напојување на овој апарат е оштетен, мора да го замени производителот, неговата служба за корисници или слично квалификувано лице за да се избегне опасност. Контакттирајте го сервисниот центар.
- **Користете само додатоци препорачани од PARKSIDE.** Несоодветни додатоци може да предизвикаат струен удар или пожар.
- ▲ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасност од струен удар. Држете ги каблите за напојување и продолжните кабли подалеку од дискот за брусење. Доколку кабелот за напојување е оштетен или исечен, веднаш исклучете го од штекерот. Не допирајте го кабелот додека не се исклучи од напојувањето.
- ▲ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасност од гмечење! Никогаш не ставајте ги прстите помеѓу брусилката и штитникот од искри или близу до заштитните капаци.
- Ротирачките делови на уредот не може да бидат покриени од функционални причини. Затоа, постапувајте внимателно и цврсто држете го обработуваниот дел за да спречите лизгање, што може да предизвика вашите раце да дојдат во контакт со лентата за шмирглање или брусилката.

- **▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасност од изгореници! Обработуваниот дел се загрева за време на обработката. Не допирајте ја третираната површина; оставете ја да се олади. Не користете течност за ладење или слични супстанции.
- Не ракувајте со уредот ако сте уморни или по конзумирање алкохол или апчиња. Секогаш правете пауза од работа на време.
- Исклучете го уредот и исклучете го од струја
 - за да се ослободи блокирана алатка за вметнување,
 - ако кабелот за поврзување со електричната мрежа е оштетен или заплеткан,
 - во случај на необични звуци.
- Ракувајте со уредот само во исправена, стоечка положба и обезбедете сигурна положба.

Преостанати ризици

Дури и ако го користите овој апарат правилно, преостанатите ризици секогаш остануваат. Следниве опасности може да се појават во врска со дизајнот и конструкцијата на овој апарат:

- Оштетување на белите дробови ако не се носи соодветна респираторна заштита.
- Оштетување на слухот ако не се носи соодветна заштита за слух.
- Оштетување на здравјето како резултат на вибрации на дланката и раката ако апаратот се користи подолг временски период или не се ракува и одржува правилно.
- Здравствена штета предизвикана од:
 - Контакт со алатки за брусене во непокриената површина;
 - Делови што се исфрлаат од работните парчиња или оштетени брусни тркала.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од електромагнетно поле генерирано додека апаратот работи. Под одредени околности, полето може да влијае на активните или пасивните медицински импланти. За да се намали ризикот од сериозни или фатални повреди, препорачуваме лицата со медицински импланти да се консултираат со својот

лекар и производителот на медицинскиот имплант пред да го користат апаратот.

Подготовка

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ризик од повреда поради ненамерно стартување на апаратот. Не вклучувајте го кабелот за напојување во штекерот сè додека апаратот не е целосно подготвен за употреба.

Контролни елементи

Пред да го користите апаратот за прв пат, запознајте се со контролите.

Прекинувач за вклучување/исклучување (13)

- Вклучување: Поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување (13) во положба „I“ (ВКЛУЧЕНО).
- Исклучување: Поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување (13) во положба „0“ (ИСКЛУЧЕНО).

Инсталирајте и подесете ги штитниците од искри

Потребни алатки

(не е вклучено)

- Шрафцигер
- Затворен клуч (SW8)

Потребни додатоци

- Навртка (19)
- Прстен за закопчување (20)
- Завртка (21)
- Подлошка (22)

Продолжи (сл. А)

1. Прицврстете го штитникот од искри (1) на заштитниот капак (21) користејќи ја завртката (20), прстенот за заклучување (22), подлошката (19) и навртката (2).
2. Прилагодете го растојанието до дискот за брусене (18) користејќи ја издолжената дупка во држачот на штитникот од искри.

▲ ВНИМАНИЕ! Растојанието до дискот за брусене (18) мора да биде најмалку 2 mm.

3. Преклопете го штитникот од искри (1) во саканата положба за работа.

▲ ВНИМАНИЕ! Избегнувајте повреди на очите. Дури и со штитник од искри, секогаш носете заштитни очила кога работите.

Монтирајте и прилагодете ги потпорите за обработувани делови

Потребни додатоци

- Поддршка за обработуван дел (5/17)
- Свездеста навртка (4/16)
- Завртка (23/28)
- Подлошка (24/27)
- Запчаник (25/26)

Продолжи (сл. В+С)

1. Прикачете ги потпорите за обработуваниот дел (5/17) на уредот. На лентата за шмирглање се можни две позиции, **A** или **B**.
2. Прилагодете ја потпората на обработуваниот дел (17) на дискот за брусење (18) користејќи ја свездестата навртка (16).

▲ ВНИМАНИЕ! Растојанието до дискот за брусење (18) не смее да надминува 2 mm. Периодично прилагодувајте го растојанието за да компензираате абеење на дискот за брусење.

Прицврстете го уредот на работната маса

Потребни алатки и помагала

(не е вклучено)

- 4x Завртка
- 4x Навртка

Продолжи (сл. D)

1. Прицврстете го уредот на рамна работна површина со помош на завртки и навртки.
2. За да го направите ова, вметнете ги завртките низ 4-те дупки (12) на основата на уредот.

Промена на дискот за брусење

Белешки за промената

- Никогаш не користете го уредот без заштитни уреди.
- Уверете се дека брзината означена на дискот за брусење е еднаква или поголема од номиналната брзина без оптоварување на машината.

- Осигурајте се дека димензиите на дискот за брусење се совпаѓаат со уредот.
- Користете само беспрекорни дискови за брусење (тест за звук: тие треба да произведат јасен звук кога ќе се удрат со пластичен чекан).
- Не зголемувајте го отворот за монтирање во дискот за брусење што е премногу мал.
- Не користете посебни редукторски втулки или адаптери за да направите дискови за брусење со големи отвори.
- Не користете оштетени сечила за пила.
- Само испорачаните прирабници за стегање може да се користат за монтирање на алатките за брусење. Средните слоеви помеѓу прирабницата за стегање и алатките за брусење мора да се состојат од еластични материјали, на пр., гума, мек картон итн.
- Склопете го уредот целосно откако ќе го замените дискот за брусење.
- Користете заштитни ракавици
- Исклучете го уредот и исклучете го од струја. Оставете го уредот да се олади.

Потребни алатки и помагала

(не е вклучено)

- Шрафцигер
- Приклучок (19 mm) или клешти
- Затворен или отворен клуч

▲ ВНИМАНИЕ! Навртката на брусилката не смее да се затегнува премногу за да се избегне кршење на брусилката и навртката.

Продолжи (сл. E)

1. Отстранете го штитникот од искри (1) и потпората на обработуваниот дел (17).
2. Олабавете ги 3-те завртки (14).
3. Отстранете го капакот на дискот за брусење (15).
4. Олабавете ги 2-те завртки (10).
5. Откачете го капакот на лентата за шмирглање (11).
6. Одвртете ја навртката (29) ∪. Држете ја навртката на спротивниот валјак од лентата за шмирглање наспроти неа.
7. Отстранете ја стегачката прирабница (30) и дискот за брусење (18).
8. Поставете го новиот диск за брусење (18) и прирабницата за стегање (30) на алатката.

9. Свртете ја навртката на дискот за брусење (29) ∪ рачно.
10. Прицврстете го капакот на дискот за брусење (15).
11. Прицврстете го капакот на лентата за шмирглање (11) со завртките (10).
12. Монтирајте го штитникот од искри (1) и потпората на обработуваниот дел (17) (видете *Инсталирајте и подесете ги штитниците од искри*, стр. 79 или *Монтирајте и прилагодете ги потпорите за обработувани делови*, стр. 80).
13. **Пробна работа:** Пред да започнете со работа и по секоја замена на дискот за брусење, извршете пробно работење од најмалку 1 минута без оптоварување. Веднаш исклучете го уредот ако дискот за брусење работи нерамномерно, покажува значителни вибрации или испушта абнормални звуци.

Промена на лентата за шмирглање

Продолжи (сл. F)

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Обрнете внимание на насоката на ротација при монтирање на лентата за шмирглање.

1. Олабавете ги 2-те завртки (10).
2. Откачете го капакот на лентата за шмирглање (11).
3. Притиснете ја рачката (6) надолу.
4. Отстранете ја лентата за шмирглање (9).
5. Поставете ја новата лента за шмирглање (9) во центарот на горните (31) и долните (32) валјаци.
6. Притиснете ја рачката (6) нагоре.
7. Повторно прицврстете го капакот на лентата за шмирглање (10).

Прилагодување на трасирањето на лентата

1. Олабавете ги 2-те завртки (10).
2. Откачете го капакот на лентата за шмирглање (11).
3. Прилагодете ја точноста на трасирањето на лентата со вртење на завртката (7).
4. Проверете го трасирањето на лентата со рачно вртење на лентата за шмирглање.
5. Повторно прицврстете го капакот на лентата за шмирглање (10).

Работа

Вклучување и исклучување

Вклучување

1. Поврзете го уредот со електричната мрежа.
2. Поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување (13) во положба „I“ (ВКЛУЧЕНО).

Исклучување

1. Поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување (13) во положба „0“ (ИСКЛУЧЕНО).
2. Проверете дали сите подвижни делови се целосно запрени.
3. Исклучете го уредот од штекер кога го оставате без надзор или кога ќе завршите со работа со него.

Брусење со дискот за брусење

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Повреди предизвикани од искри! Преклопете го штитникот за искри (1) надолу при брусење.

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Стрелката на заштитниот капак (2) ја означува насоката на вртење на дискот за брусење.

Продолжи

1. Поставете го обработуваниот дел на потпората за обработуваниот дел (17) и полака доведете го до дискот за брусење (18) под посакуваниот агол.
2. Движете го работниот дел малку напред-назад за да постигнете оптимални резултати од брусење. Ова осигурува дека дискот за брусење се троши рамномерно.
3. Оставете го обработуваниот дел да се олади помеѓу чекорите.

Шмирглање со лента

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Стрелката на заштитниот капак (8) ја означува насоката на вртење на лентата за шмирглање.

Продолжи

1. Држете го обработуваниот дел цврсто додека шмирглате и не применувајте прекумерен притисок.
2. Движете го обработуваниот дел малку напред-назад за да спречите нерамномерно абеење на лентата за шмирглање.

3. Секогаш шмирглајте ги дрвените парчиња во правец на дрвените влакна за да спречите кршење.

Транспорт

Белешки

- Исклучете го апаратот.
- Проверете дали сите подвижни делови се целосно запрени.
- Исклучете го кабелот за напојување.
- Носете го уредот со две раце. За да го направите ова, фатете го уредот за неговата основа и кукиштето на моторот.

Чистење, одржување и складирање

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Електричен шок!

Ризик од повреда поради ненамерно стартување на апаратот. Заштитете се себеси за време на работите за одржување и чистење. Исклучете го апаратот и исклучете го од штекерот. Исклучете го уредот. Сите поправки или одржувања што не се опишани во ова упатство нека ги изврши нашиот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.

Чистење

▲ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Струен удар! Никогаш не прскајте го апаратот со вода.

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Опасност од оштетување. Хемиските супстанции можат да ги оштетат пластичните делови на апаратот. Не користете средства за чистење или растворувачи.

- Одржувајте ги отворите за вентилација, кукиштето на моторот и рачките на уредот чисти. За да го направите ова, користете влажна крпа или четка.

Одржување

- Пред секоја употреба, проверете го апаратот за очигледни дефекти, како што се лабави, истрошени или оштетени делови.
- Проверете го посебно дискот за брусење (18).
- Заменете ги оштетените делови.

Складирање

Секогаш чувајте ги апаратот и додатоците:

- чисти
- суви
- заштитени од прашина
- надвор од дофат на деца
- Диските за брусење мора да се чуваат на суво и исправено и не смеат да се редат еден врз друг.

Барање проблеми

Следнава табела ќе ви помогне да ги решите помалите проблеми:

Проблем	Можна причина	Решавање
Алатката за брусење не се движи, иако моторот работи	Олабавете ја навртката на дискот за брусење (29)	Затегнете ја навртката на дискот за брусење (<i>Промена на дискот за брусење, стр. 80</i>)
	Лабава лента за шмирглање (9)	Зголемете ја затегнатоста на лентата за шмирглање (<i>Промена на лентата за шмирглање, стр. 81</i>)

Проблем	Можна причина	Решавање
Апаратот не се стартува	Недостасува напон во мрежата	Проверете го штекерот, кабелот за напојување, приклучокот, осигурувачот и, доколку е потребно, нека ги поправи квалификуван електричар.
	Прекинувачот за вклучување/исклучување (13) е неисправен	Контактирајте го сервисниот центар.
	Моторот е неисправен	Контактирајте го сервисниот центар.
Апаратот работи повремено	Внатрешен лабав контакт	Контактирајте го сервисниот центар.
	Прекинувачот за вклучување/исклучување (13) е неисправен	Контактирајте го сервисниот центар.
Дискот за брусење работи нерамномерно; може да се слушнат ненормални звуци	Олабавете ја навртката на дискот за брусење (29)	Затегнете ја навртката на дискот за брусење (<i>Промена на дискот за брусење, стр. 80</i>)
	Дефектен диск за брусење (18)	<i>Промена на дискот за брусење, стр. 80</i>
	Неправилно прилагоден штитник за искри (1) или потпора за обработуваниот дел (17)	<i>Инсталирајте и подесете ги штитниците од искри, стр. 79</i> <i>Монтирајте и прилагодете ги потпорите за обработувани делови, стр. 80</i>
Моторот забавува и запира	Преоптоварен уред	Намалете го притисокот Несоодветен дел што се обработува
Низок работен резултат	Истрошена лента за шмирглање (9)	<i>Промена на лентата за шмирглање, стр. 81</i>
Погонот е блокиран	Погонот на лентата за шмирглање (9) е блокиран	Повторно монтирање на лентата за шмирглање (<i>Промена на лентата за шмирглање, стр. 81</i>)
	Остатоците од обработуваниот дел или остатоците од алатката за брусење го блокираат погонот	Отстранете ги блокадите

Отстранување/Заштита на животната средина

Ве молиме рециклирајте го уредот, додатоците и пакувањето на еколошки начин.



Електричните апарати не припаѓаат во домашниот отпад.

Симболот на прецртана корпа за отпадоци на тркала значи дека овој електричен или електронски уред не смее да се фрла со домашен отпад на крајот од својот век на траење, туку крајниот корисник мора да го однесе на посебно место за собирање.

Директива 2012/19/EU за отпадна електрична и електронска опрема:

Потрошувачите се законски обврзани да рециклираат електрична и електронска

опрема на крајот од нејзиниот век на траење на еколошки начин. Ова обезбедува еколошки и ефикасно рециклирање. Во зависност од имплементацијата во националното законодавство, може да имате следниве опции:

- враќање на продажно место,
- предадете го на официјално место за собирање,
- вратете го кај производителот/дистрибутерот.

Додатоците и помагалата без електрични компоненти што се вклучени во старите уреди не се засегнати.

ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

→ ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ, стр. 161

Резервни делови и додатоци

Резервни делови и додатоци се достапни на www.grizzlytools.shop. Доколку најдете на какви било проблеми за време на процесот на нарачка, контактирајте со нас преку нашата онлајн продавница. Доколку имате дополнителни прашања, контактирајте со нас на: ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ, стр. 161

Број на артикл	Име	Број на нарачка
1, 19-22	Заштита од искри + Материјал за монтирање	91120820
9	Лента за шмирглање	
	- Текстура 60 (5×)	91102810
	- Текстура 80 (5×)	91120811
	- Текстура 120 (5×)	91120812
	- Текстура 60/80/120	91120813
18	Диск за брусење A36 P5 V35	91120818
29+30	Навртка + Прирабница за стегање (Диск за брусење)	91120819

Превод на оригиналната декларација за сообразност на ЕУ

Производ: **Столна линеарна брусилка**

Модел: **PSBS 240 C2**

Сериски број: 000001 – 034000

Предметот на декларацијата опишана погоре е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Унијата:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Предметот на декларацијата опишана погоре е во согласност со одредбите од Директивата 2011/65/EU на Европскиот парламент и на Советот од 8 јуни 2011 година за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електрична и електронска опрема.

За да се обезбеди сообразност, применети се следните хармонизирани стандарди, национални стандарди и одредби:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Производителот сноси единствена одговорност за издавање на оваа декларација за сообразност:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIJA
09.01.2026

Christian Frank
Претставник за документација

Përmbajtje

Hyrje.....	86
Përdorimi sipas qëllimit.....	86
Përmbajtja e paketimit / Aksesorët.....	86
Përmbledhje.....	87
Përshkrimi i funksionit.....	87
Të dhënat teknike.....	87
Udhëzimet e sigurisë.....	88
Rëndësia e udhëzimeve të sigurisë.....	88
Shenjat dhe simbolet e figurave.....	88
Paralajmërimi të përgjithshme për sigurinë e veglave elektrike.....	89
Paralajmërimi sigurie për gur bluarës tavoline.....	90
Udhëzime shtesë për sigurinë.....	91
Rreziqe të mbetura.....	91
Përgatitja.....	91
Pjesët e kontrollit.....	91
Montimi dhe rregullimi i mbrojtëses kundër shkëndijave.....	92
Montimi dhe rregullimi i mbështetëseve të pjesës së punës.....	92
Vidhosja e pajisjes në tavolinën e punës.....	92
Ndërimi i diskut gërryes.....	92
Ndërimi i shiritit gërryes.....	93
Operimi.....	93
Ndezja dhe fikja.....	93
Gërryerja me diskut gërryes.....	93
Gërryerja me shirit.....	94
Transporti.....	94
Pastrimi, mirëmbajtja dhe ruajtja.....	94
Pastrimi.....	94
Mirëmbajtja.....	94
Ruajtja.....	94
Kërkimi i gabimeve.....	94
Asgjësimi/Mbrojtja e mjedisit.....	95
ÇERTIFIKATË GARANCIE.....	96
Pjesë rezervë dhe aksesorë.....	96
Përkthimi i Deklaratës origjinale të Konformitetit të BE-së.....	96
Pamje e shpërthyer.....	167

Hyrje



Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Njihuni me të gjitha udhëzimet

për përdorim dhe siguri para se të përdorni produktin. Ruani mirë manualin e përdorimit dhe dorëzoni të gjitha dokumentet kur ia kaloni produktin palëve të treta.

Përdorimi sipas qëllimit

Pajisja është menduar ekskluzivisht për përdorimin e mëposhtëm:

- Gërryerje e trashë dhe gërryerje e imët i metalit, drurit dhe materialeve plastike
- Heqja e gërvishetjeve, heqja e ndryshkut dhe gërryerja

Për të gjitha llojet e tjera të përdorimit (p.sh. gërryerja me mjete gërryese të papërshtatshme, gërryerja me lëng ftohës, gërryerja e materialeve të rrezikshme për shëndetin si azbesti) pajisja nuk është e paraparë.

Përdorimi vetëm në ambiente të thata.

Çdo përdorim tjetër që nuk është shprehimisht i lejuar në këtë manual përdorimi mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin dhe të shkaktojë dëme në pajisje. Operatori ose përdoruesi i pajisjes është përgjegjës për aksidentet ose dëmet ndaj njerëzve të tjerë ose pronës së tyre. Pajisja është e destinuar për përdorim në fushën e amatorëve. Nuk është projektuar për përdorim të vazhdueshëm komercial. Në rast të përdorimit komercial, garancia skadon. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm ose përdorimi i gabuar.

Përmbajtja e paketimit / Aksesorët

Shpaketojeni pajisjen dhe kontrolloni përmbajtjen e dorëzuar.

Hidhni materialin e paketimit siç duhet.

- Lëmuese me rrip të fiksuar
- Disk gërryese (i montuar paraprakisht)
- 3x Shirit gërryes:
2x Granulimi 80 (1x i montuar paraprakisht)
1x Granulimi 120
- Mbrojtje nga shkëndijat
- Material montimi Mbrojtje nga shkëndijat:
 - Vidë
 - Unazë sigurie
 - Rondelë
 - Arrë
- Mbrojtje e pjesës së veglës Disk gërryese
- Mbrojtje e pjesës së veglës Shirit gërryes

- Material montimi 2x Mbjajtëse e pjesës së veglës:
 - 2x Arrë yjore
 - 2x Vidë
 - 2x Rondelë
 - 2x Rondela të dhëmbëzuara
- Udhëzimet origjinale të përdorimit

Përmbledhje



Ilustrimet e pajisjes i gjeni në faqen e përparme dhe të pasme të palosshme.

- 1 Mbrojtje nga shkëndijat
- 2 Mburojë mbrojtëse
- 3 Mbështjellëse e motorit
- 4 Arrë yjore
- 5 Mbjajtëse e pjesës së veglës
- 6 Levë (Drejtimi i shiritit)
- 7 Vidë (Drejtimi i shiritit)
- 8 Mburojë mbrojtëse
- 9 Shirit gërryes
- 10 Vidë (2x)
- 11 Mbulesë për shirit gërryes
- 12 Shpuarje
- 13 Butoni ndezur/fikur
- 14 Vidë (3x)
- 15 Mbulesë për shirita gërryese
- 16 Arrë yjore
- 17 Mbjajtëse e pjesës së veglës
- 18 Disk gërryese

Fig.A

- 19 Arrë
- 20 Unazë sigurie
- 21 Vidë
- 22 Rondelë

Fig.B

- 23 Vidë
- 24 Rondelë
- 25 Rondela të dhëmbëzuara

Fig.C

- 26 Rondela të dhëmbëzuara
- 27 Rondelë
- 28 Vidë

Fig.E

- 29 Arrë
- 30 Flanxh shtrënguese

Fig.F

- 31 Rrotë lëvizëse lart
- 32 Rrotë lëvizëse poshtë

Përshkrimi i funksionit

Pajisja është një pajisje kombinuere, e pajisur me një disk gërryes dhe një shirit gërryes të rregullueshëm.

Për mbrojtjen e përdoruesit, pajisja është e pajisur me një mbrojtëse kundër shkëndijave dhe mburoja mbrojtëse.

Funksionin e pjesëve të komandimit gjeni në përshkrimet vijues.

Të dhënat teknike

Lëmuese me rrip të fiksuar ... PSBS 240 C2

Tensioni i vlerësuar U	230 V \sim , 50 Hz
Tensioni i vlerësuar P	240 W (S6 10 %)
Fuqia e konsumuar pa ngarkesë P_0	190 W (S1)
Numri i rrotullimeve në boshllëk n_0	2980 min ⁻¹
Klasa mbrojtëse	I
Lloji i mbrojtjes	IPX0
Pesha	≈ 6,95 kg
Niveli i presionit të zërit L_{pA}	84,5 dB; $K_{pA}=3$ dB
Niveli i fuqisë së zërit L_{WA}	97,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Modalitetit i funksionimit-S6 10%:

Funksionim i vazhdueshëm me ngarkesë të ndërprerë.

Pas një kohe pune të pandërprerë prej 1 min nën ngarkesë, pajisja duhet të ftohet për 9 min në gjendje boshe, përndryshe mund të shkaktohet mbinxehje.

Modaliteti i funksionimit S1: Funksionim i vazhdueshëm me ngarkesë konstante

Shirit gërryes	(përfshirë në paketim)
Përmasat	50x686 mm
Granulimi	80/120
Shpejtësia rrotulluese v_0	≤ 15 m/s

Disk gërryese	A36 P5 V35
(përfshirë në paketim)	
Prodhuar në përputhje me EN 12413:2019	
Diametri i jashtëm	∅ 150 mm

ShpuarjeØ 12,7 mm
 Trashësia20 mm
 Granulimi36
 Shpejtësia e rrotullimit të diskut n_{max}
 4500 min⁻¹
 Shpejtësia rrotulluese v_0 ≤ 35 m/s

Shënime mbi nivelet e zhurmës dhe dridhjeve

Vlerat e zhurmës dhe dridhjes u përcaktuan në përputhje me standardet dhe rregulloret e specifikuar në deklaratën e konformitetit.

▲ KUJDES! Dëmtim i dëgjimit! Përdorni mbrojtëse për veshët.

Vlera e treguar e përgjithshme e dridhjeve dhe vlera e treguar e emetimit të zhurmës janë matur sipas një procedure të standardizuar testimi dhe mund të përdoren për krahasimin e një vegje elektrike me një tjetër. Vlera e treguar e përgjithshme e dridhjeve dhe vlera e treguar e emetimit të zhurmës mund të përdoren gjithashtu për një vlerësim paraprak të ngarkesës.

▲ PARALAJMËRIM! Emetimet e dridhjeve dhe zhurmës mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna gjatë përdorimit real të veglës elektrike, në varësi të mënyrës se si përdoret vegla elektrike, veçanërisht në varësi të llojit të materialit që përpunohet. Është e nevojshme të përcaktohen masa sigurie për mbrojtjen e operatorit, të bazuara në një vlerësim të ekspozimit ndaj dridhjeve gjatë kushteve reale të përdorimit. Duhet të merren parasysh të gjitha fazat e ciklit të punës, për shembull, periudhat kur vegla elektrike është e fikur dhe ato kur është e ndezur, por funksionon pa ngarkesë.

Udhëzimet e sigurisë

Ky seksion trajton udhëzimet themelore të sigurisë gjatë përdorimit të pajisjes.

Rëndësia e udhëzimeve të sigurisë

▲ RREZIK! Nëse nuk ndiqni këtë udhëzim sigurie, ndodh një aksident. Pasojat janë lëndime të rënda trupore ose vdekje.

▲ PARALAJMËRIM! Nëse nuk e ndiqni këtë paralajmërim sigurie, mund të ndodhë një aksident. Pasoja mund të jenë lëndime të rënda trupore ose vdekje.

▲ KUJDES! Nëse nuk ndiqni këtë udhëzim sigurie, ndodh një aksident. Pasoja mund të jetë lëndim i lehtë ose i mesëm trupor.

NJOFTIM! Nëse nuk ndiqni këtë udhëzim sigurie, ndodh një aksident. Pasoja mund të jetë një dëm material.

Shenjat dhe simbolet e figurave

Simbol në pajisje



Vëmendje!



Lexoni manualin e përdorimit



Përdorni mbrojtje për sytë



Përdorni mbrojtje për veshët



Përdorni maskë



Përdorni doreza mbrojtëse



Tërheqni prizën e rrjetit para punimeve të mirëmbajtjes ose kur kablo i rrjetit është e dëmtuar



Rrezik lëndimi nga mjeti që rrotullohet! Mbani duart larg.



Pajisjet elektrike nuk duhet të hidhen në mbeturinat shtëpiake.



Përmasat Disk gjeryese



Përmasat Shirit gjeryes

Simbolet në aksesoret



Lexoni manualin e përdorimit



Përdorni mbrojtje për sytë



Përdorni mbrojtje për veshët



Përdorni maskë



Përdorni doreza mbrojtëse



Mos vendosni disk gërryes të dëmtuar



Prodhuesi

Paralajmërime të përgjithshme për sigurinë e veglave elektrike

▲ PARALAJMËRIM! Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë të mëvonshme.**

Termi 'vegël elektrike' në paralajmërime i referohet veglës suaj elektrike të punësuar nga rrjeti (me kablo) ose veglës suaj me bateri (pa kablo).

1. SIGURIA E ZONËS SË PUNËS

- Mbajeni zonën e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Zonat e rrëmujshme ose të errëta shkaktojnë aksidente.
- Mos përdorni vegla elektrike në atmosfera shpërthyesë, si në prani të lëngjeve, gazrave ose pluhurit të ndezshëm.** Veglat elektrike krijojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose avujt.
- Mbajini fëmijët dhe kalimtarët larg gjatë përdorimit të një mjeti elektrik.** Shpërqendrimet mund të të bëjnë të humbasësh kontrollin.

2. SIGURIA ELEKTRIKE

- Prizat e veglës elektrike duhet të përputhen me prizën. Mos e ndryshoni kurrë prizën në asnjë mënyrë.** Mos përdorni asnjë prizë adaptuese me vegla elektrike të tokëzuara. Prizat e pamodifikuara dhe prizat përkatëse do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuara ose të përkulura, siç janë tubat, radiatorët, sobat dhe frigoriferët.** Ekziston një

rrezik i madh për goditje elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar.

- Mos i ekspozoni mjetet elektrike ndaj shiut ose kushteve të lagëta.** Uji që hyn në një vegël elektrike do të rrisë rrezikun e goditjes elektrike.
 - Mos keqpërdorni kabllon. Mos e përdorni kurrë kabllon për të mbajtur, tërhequr ose për të nxjerrë nga priza mjetin elektrik. Mbajeni kabllon larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve në lëvizje.** Kabllot e dëmtuara ose të ngatërruara rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
 - Kur përdorni një mjet elektrik jashtë, përdorni një kablo zgjatës të përshtatshëm për përdorim jashtë.** Përdorimi i një kablo të përshtatshme për përdorim jashtë redukton rrezikun e goditjes elektrike.
 - Nëse është e pashmangshme të përdorni një mjet elektrik në një vend të lagësht, përdorni furnizim të mbrojtur me pajisje për rrjedhën e mbetur (RCD).** Përdorimi i një RCD redukton rrezikun e goditjes elektrike.
- ### 3. SIGURIA PERSONALE
- Qëndroni vigjilentë, kini kujdes se çfarë po bëni dhe përdorni logjikën e shëndoshë kur përdorni një mjet elektrik. Mos përdorni një mjet elektrik ndërsa jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve.** Një moment mungesë vëmendjeje gjatë përdorimit të mjeteve elektrike mund të rezultojë në lëndime serioze personale.
 - Përdorni pajisje personale mbrojtëse. Gjithmonë vishni mbrojtëse për sytë.** Pajisjet mbrojtëse si maska kundër pluhurit, këpucët mbrojtëse kundër rrëshqitjes, kaskat mbrojtëse ose mbrojtëset e dëgjimit të përdorura për kushte të përshtatshme do të zvogëlojnë lëndimet personale.
 - Parandaloni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikur përpara se ta lidhni me burimin e energjisë dhe/ose baterinë, ta merrni ose ta mbani mjetin.** Mbajtja e veglave elektrike me gishtin mbi çelës ose vënia në punë e veglave elektrike që e kanë çelësin të ndezur shkakton aksidente.
 - Heqni çdo çelës rregullimi ose çelës para se të ndizni mjetin elektrik.** Një

çelës ose çelës i lënë i lidhur me një pjesë rrotulluese të mjetit elektrik mund të shkaktojë lëndime personale.

- e) **Mos e teproni me shtrirjen. Mbani gjithmonë qëndrimin dhe ekuilibrin e duhur.** Kjo mundëson kontrollë më të mirë të mjetit elektrik në situata të papritura.
- f) **Vishuni në mënyrë të përshtatshme. Mos vishni rroba ose bizhuteri të gjera. Mbajini flokët dhe rrobat larg pjesëve lëvizëse.** Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të ngecin në pjesët lëvizëse.
- g) **Nëse ofrohen pajisje për lidhjen e pajisjeve të nxjerrjes dhe mbledhjes së pluhurit, sigurohuni që këto të jenë të lidhura dhe të përdoren siç duhet.** Përdorimi i mbledhjes së pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet që lidhen me pluhurin.
- h) **Mos lejoni që njohja e fituar nga përdorimi i shpeshtë i veglave t'ju lejojë të bëheni të vetëkënaqur dhe të injoroni parimet e sigurisë së veglave.** Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë lëndime të rënda brenda një sekonde të shkurtër.

4. PËRDORIMI DHE KUJDESI I MJETEVE ELEKTRIKE

- a) **Mos e shtypni mjetin elektrik me forcë. Përdorni mjetin elektrik të duhur për aplikimin tuaj.** Mjeti elektrik i duhur do ta bëjë punën më mirë dhe më të sigurt me shpejtësinë për të cilën është projektuar.
- b) **Mos e përdorni mjetin elektrik nëse çelësi nuk e ndez dhe fik atë.** Çdo mjet elektrik që nuk mund të kontrollohet me çelës është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.
- c) **Shkëputeni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqni paketën e baterisë, nëse është e shkëputshme, nga vegla elektrike përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni aksesoret ose të ruani veglat elektrike.** Masa të tilla parandaluese sigurie zvogëlojnë rrezikun e ndezjes aksidentale të mjetit elektrik.
- d) **Mbjajini veglat elektrike të papërdorura larg fëmijëve dhe mos lejoni që personat që nuk janë të njohur me veglën elektrike ose me këto udhëzime ta përdorin atë.** Veglat elektrike janë të rrezikshme në duart e përdoruesve të paprajnuar.

- e) **Mirëmbani mjetet dhe aksesoret elektrikë. Kontrolloni për keqpozicionim ose bllokim të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve dhe çdo gjendje tjetër që mund të ndikojë në funksionimin e mjetit elektrik. Nëse dëmtohet, riparoheni mjetin elektrik para përdorimit.** Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike të mirëmbajtura dobët.
- f) **Mbjajini mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura siç duhet me tehe të mprehta kanë më pak gjasa të bllokohen dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- g) **Përdorni mjetin elektrik, aksesoret dhe pjesët e mjetit etj., në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet.** Përdorimi i mjetit elektrik për operacione të ndryshme nga ato të parashikuara mund të rezultojë në një situatë të rrezikshme.
- h) **Mbjajini dorezat dhe sipërfaqet e kapjes të thata, të pastra dhe pa vaj dhe yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e rrëshqitshme të kapjes nuk lejojnë trajtimin dhe kontrollin e sigurt të mjetit në situata të papritura.

5. SHËRBIMI

- a) **Lëreni mjetin tuaj elektrik të shërbehët nga një person i kualifikuar riparimi duke përdorur vetëm pjesë këmbimi identike.** Kjo do të sigurojë që të ruhet siguria e mjetit elektrik.

Paralajmërime sigurie për gur bluarës tavoline

- **Mos përdorni aksesore të dëmtuar.** Para çdo përdorimi, kontrolloni aksesoren, si p.sh. gurët abrazivë për copa të thyera ose çarje. Pasi të keni inspektuar dhe instaluar një aksesori, pozicionohuni veten dhe kalimtarët larg planit të aksesorit rrotullues dhe përdorni mjetin elektrik me shpejtësinë maksimale pa ngarkesë për një minutë. Aksesoret e dëmtuar normalisht do të thyhen gjatë kësaj kohe prove.
- **Shpejtësia nominale e aksesorit duhet të jetë të paktën e barabartë me shpejtësinë maksimale të shënuar në mjetin elektrik.** Aksesoret që punojnë më shpejt se shpejtësia e tyre e vlerësuar mund të thyhen dhe të fluturojnë larg.

- **Mos bluani kurrë në anët e një guri bluarës.** Bluarja në anë mund të shkaktojë thyerjen e gurit dhe shpërndarjen e tij në copa.

Udhëzime shtesë për sigurinë

▲ PARALAJMËRIM! Gjatë lëmimit mund të krijohen pluhura të dëmshme për shëndetin (p.sh. nga metalet ose disa lloje druri), që mund të paraqesin rrezik për personin që punon ose për personat në afërsi. Siguroni ventilim të mirë të vendit të punës. Gjithmonë vishni syze mbrojtëse, doreza sigurie dhe maskë për mbrojtjen e frymëmarrjes.

- Lidhni pajisjen vetëm me një prizë që ka çelës mbrojtës kundër rrjedhjes së rrymës (RCD) me një rrjedhje të vlerësuar jo më shumë se 30 mA.
- Nëse lidhja e rrejtit të kësaj pajisjeje dëmtohet, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, shërbimi i tij i klientit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme, për të shmangur rreziqet. Kontaktoni qendrën e shërbimit.
- **Përdorni vetëm aksesorë të rekomanduar nga PARKSIDE.** Aksesorët e papërshtatshëm mund të shkaktojnë goditje elektrike ose zjarr.
- **▲ PARALAJMËRIM!** Rrezik nga goditja elektrike. Mbani kabllon e rrejtit dhe kabllon zgjatuese larg diskut gjërryes. Në rast dëmtimi ose prerjeje, tërhiqni menjëherë spinën e rrejtit nga priza. Mos prekni linjën para se të jetë shkëputur nga rrejtë.
- **▲ PARALAJMËRIM!** Rrezik nga shtypja! Mos i mbani kurrë gishtat midis diskut gjërryes dhe mbrojtëses kundër shkëndijave ose në afërsi të mburojave mbrojtëse.
- Pjesët rrotulluese të pajisjes nuk mund të mbulohen për arsye funksionale. Prandaj veproni me kujdes dhe mbajeni fort pjesën e punës për të shmangur rrëshqitjen, e cila mund të shkaktojë që duart tuaja të vijnë në kontakt me shiritin gjërryes ose me diskut gjërryes.
- **▲ PARALAJMËRIM!** Rrezik djegieje! Pjesa e punës nxehet gjatë gjërryerjes. Mos e prekni vendin e përpunuar, lëreni të ftohet. Mos përdorni lëng ftohës ose të ngjashme.
- Mos punoni me pajisjen kur jeni të lodhur ose pas konsumimit të alkoolit apo

marrjes së tabletave. Gjithmonë bëni një pushim nga puna në kohën e duhur.

- Fikni pajisjen dhe tërhiqni spinën e rrejtit
 - për lirimin e një vegje pune të bllokuar,
 - kur kabloja e lidhjes është e dëmtuar ose e ngatërruar,
 - në rast zhurmash të pazakonta.
- Përdorni pajisjen vetëm në pozicion vertikal, në këmbë, dhe sigurohuni për një qëndrim të qëndrueshëm.

Rreziqe të mbetura

Edhe nëse përdorni këtë pajisje sipas rregullave, gjithmonë mbeten rreziqe të mbetura. Rreziqet e mëposhtme mund të shfaqen në lidhje me ndërtimin dhe mënyrën e funksionimit të kësaj pajisjeje:

- Dëmtime të mushkërive, nëse nuk përdoret mbrojtje e duhur e frymëmarrjes.
- Dëmtime të dëgjimit, nëse nuk përdoret mbrojtje e duhur për veshët.
- Dëmtimet shëndetësore që vijnë nga dridhjet e dorës dhe krahut, nëse pajisja përdoret për një periudhë të gjatë kohore ose nuk mirëmbahet dhe nuk përdoret siç duhet.
- Dëmtimet shëndetësore nga:
 - Prekja e mjeteve të gërsërimit në zonën e pambuluar;
 - Hedhja e copave nga pjesët e punës ose nga disqet e dëmtuara bluarëse.

▲ PARALAJMËRIM! Rrezik për shkak të fushës elektromagnetike që krijohet gjatë funksionimit të pajisjes. Nën kushte të caktuara, fusha mund të ndikojë në implantet mjekësore aktive ose pasive. Për të zvogëluar rrezikun e lëndimeve serioze ose vdekjeprurëse, rekomandojmë që personat me implantet mjekësore të konsultohen me mjekun e tyre dhe me prodhuesin e implantit mjekësor para se të përdorin pajisjen.

Përgatitja

▲ PARALAJMËRIM! Rrezik lëndimi nga pajisja që fillon padashur. Futeni prizën e lidhjes në prizë vetëm kur pajisja është plotësisht e përgatitur për përdorim.

Pjesët e kontrollit

Njihuni me pjesët e kontrollit para përdorimit të parë të pajisjes.

Butoni ndezur/fikur (13)

- Ndezja: Vendosni butonin e ndezur/fikur (13) në pozicionin „I“ (NDEZUR).
- Fikja: Vendosni butonin ndezur/fikur (13) në pozicionin „0“ (FIKUR).

Montimi dhe rregullimi i mbrojtëses kundër shkëndijave

Veglat e nevojshme

(nuk është i përfshirë)

- Kaçavidë
- Çelës unazor (SW8)

Aksesorë të nevojshëm

- Arrë (19)
- Unazë sigurie (20)
- Vidë (21)
- Rondelë (22)

Procedura (Fig.A)

1. Fiksoni mbrojtësen kundër shkëndijave (1) me ndihmën e vidës (21), unazës sustë (20), rondelës (22) dhe arrës (19) në mburojën mbrojtëse (2).
2. Rregulloni përmes vrimës së zgjatur në mbajtësen e mbrojtëses kundër shkëndijave distancën ndaj diskut gjërryes (18).
▲ KUJDES! Distanca ndaj diskut gjërryes (18) duhet të jetë të paktën 2 mm.
3. Palosni mbrojtësen kundër shkëndijave (1) për punë në pozicionin e dëshiruar.

▲ KUJDES! Shmangni dëmtimet e syve. Pavarësisht mbrojtëses kundër shkëndijave, mbani gjithmonë syze mbrojtëse gjatë punës.

Montimi dhe rregullimi i mbështetëseve të pjesës së punës

Aksesorë të nevojshëm

- Mbrojtëse e pjesës së veglës (5/17)
- Arrë yjore (4/16)
- Vidë (23/28)
- Rondelë (24/27)
- Rondela të dhëmbëzuara (25/26)

Procedura (Fig.B+C)

1. Fiksoni mbështetëset e pjesës së punës (5/17) në pajisje. Në shiritin gjërryes janë të mundshme dy pozicione **A** ose **B**.

2. Rregulloni mbështetësen e pjesës së punës (17) të diskut gjërryes (18) me arrën në formë ylli (16).

▲ KUJDES! Distanca nga disku gjërryes (18) nuk duhet të jetë më shumë se 2 mm. Rregulloni periodikisht distancën për të kompensuar konsumimin e diskut gjërryes.

Vidhosja e pajisjes në tavolinën e punës

Veglat dhe ndihmësit e nevojshëm

(nuk është i përfshirë)

- 4x Vidë
- 4x Arrë

Procedura (Fig.D)

1. Fiksoni pajisjen me vida dhe arra në një sipërfaqe pune të sheshtë.
2. Për këtë, kaloni vidat përmes 4 vrimave (12) në bazën e pajisjes.

Ndërrimi i diskut gjërryes

Udhëzime mbi ndërrimin

- Mos e përdorni kurrë pajisjen pa pajisje mbrojtëse.
- Sigurohuni që shpejtësia rrotulluese e treguar në diskut gjërryes të jetë e barabartë ose më e madhe se shpejtësia nominale e rrotullimit në boshe e pajisjes.
- Sigurohuni që dimensionet e diskut gjërryes të jenë të përshtatshme për pajisjen.
- Përdorni vetëm disqe gjërryese në gjendje të rregullt (prova e tingullit: gjatë goditjes me një çekiç plastik duhet të prodhojnë një tingull të qartë).
- Mos e zgjeroni më pas me shpim vrimën e montimit të diskut gjërryes nëse ajo është shumë e vogël.
- Mos përdorni bushë reduktuese të ndara ose adaptorë për të përshtatur disqe gjërryese me vrimë të madhe.
- Mos përdorni tehe sharre.
- Për fiksimin e veglave gjërryese duhet të përdoren vetëm flanaxhat shtrënguese të furnizuara. Shtresat ndërmjet flanaxhës shtrënguese dhe veglave gjërryese duhet të përbëhen nga materiale elastike, p. sh. gomë, karton i butë etj.
- Montoni përsëri plotësisht pajisjen pas ndërrimit të diskut gjërryes.
- Përdorni doreza mbrojtëse

- Fikni pajisjen dhe tërhiqni spinën e rrejtit. Lëreni pajisjen të ftohet.

Veglat dhe ndihmësit e nevojshëm

(nuk është i përfshirë)

- Kaçavidë
- Soketë (19 mm) ose pincë
- Çelës unazor ose çelës me fund të hapur

▲ KUJDE! Arra e diskut gërryes nuk duhet të shtrëngohet tepër fort, për të shmangur thyerjen e diskut gërryes dhe arrës.

Procedura (Fig.E)

1. Çmontoni mbrojtësen kundër shkëndijave (1) dhe mbështetësen e pjesës së punës (17).
2. Lironi 3 vidat (14).
3. Hiqni mbulesën e diskut gërryes (15).
4. Lironi 2 vidat (10).
5. Çmontoni mbulesën e shiritit gërryes (11).
6. Zhvidhosni arrën (29) ∪. Gjatë kësaj, mbajeni kundër arrën e rrotullës së kundërt të shiritit gërryes.
7. Hiqni flaxhën shtrënguese (30) dhe diskut gërryes (18).
8. Vendosni diskut e ri gërryes (18) dhe flaxhën shtrënguese (30).
9. Vidhosni me dorë arrën e diskut gërryes (29) ∪.
10. Fiksoni mbulesën e diskut gërryes (15).
11. Fiksoni mbulesën e shiritit gërryes (11) me vidat (10).
12. Montoni përsëri mbrojtësen kundër shkëndijave (1) dhe mbështetësen e pjesës së punës (17) (shih *Montimi dhe rregullimi i mbrojtëses kundër shkëndijave*, fq. 92 përkatësisht *Montimi dhe rregullimi i mbështetëseve të pjesës së punës*, fq. 92).
13. **Punë provë:** Përpara përdorimit të parë dhe pas çdo ndërimi të diskut gërryes, kryeni një punë provë pa ngarkesë për të paktën 1 minutë. Fikeni pajisjen menjëherë nëse disku gërryes rrotullohet në mënyrë jo të rregullt, shfaqen dridhje të konsiderueshme ose dëgjojen zhurma jonormale.

Ndërimi i shiritit gërryes

Procedura (Fig.F)

NJOFTIM! Gjatë montimit të shiritit gërryes, kushtojini vëmendje drejtimit të rrotullimit.

1. Lironi 2 vidat (10).
2. Çmontoni mbulesën e shiritit gërryes (11).

3. Shtypni levën (6) poshtë.
4. Hiqni shiritin gërryes (9).
5. Vendosni shiritin e ri gërryes (9) në qendër mbi rrotullën e sipërme (31) dhe rrotullën e poshtme (32).
6. Shtyni levën (6) lart.
7. Montoni përsëri mbulesën e shiritit gërryes (10).

Rregullimi i ecjes së shiritit

1. Lironi 2 vidat (10).
2. Çmontoni mbulesën e shiritit gërryes (11).
3. Rregulloni saktësinë e ecjes së shiritit duke rrotulluar vidën (7).
4. Kontrolloni ecjen e shiritit duke rrotulluar shiritin gërryes me dorë.
5. Montoni përsëri mbulesën e shiritit gërryes (10).

Operimi

Ndezja dhe fikja

Ndezja

1. Lidheni pajisjen me rrejtin elektrik.
2. Vendosni butonin e ndezur/fikur (13) në pozicionin „I“ (NDEZUR).

Fikja

1. Vendosni butonin ndezur/fikur (13) në pozicionin „0“ (FIKUR).
2. Sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të jenë ndalur plotësisht.
3. Nxirrni prizën e pajisjes nga rryma kur e lini pajisjen pa mbikëqyrje ose pasi të kenë përfunduar punën.

Gërryerja me diskut gërryes

▲ PARALAJMËRIM! Lëndime nga formimi i shkëndijave! Gjatë gërryerjes, palosni poshtë mbrojtësen kundër shkëndijave (1).

NJOFTIM! Shigjeta në mburojën mbrojtëse (2) tregon drejtimit e rrotullimit të diskut gërryes.

Procedura

1. Vendosni pjesën e punës në mbështetësen e pjesës së punës (17) dhe afrojeni ngadalë në këndin e dëshiruar drejt diskut gërryes (18).
2. Lëvizni lehtë pjesën e punës para dhe mbrapa për të arritur një rezultat optimal të gërryerjes. Kështu disku gërryes konsumohet në mënyrë të njëtrajtshme.
3. Lironi pjesën e punës të ftohet herë pas here.

Gërryerja me shirit

NJOFTIM! Shigjeta në mburojën mbrojtëse (8) tregon drejtimin e rrotullimit të shiritit gërryes.

Procedura

1. Mbajeni fort pjesën e punës gjatë gërryerjes, mos ushtroni presion të madh.
2. Lëvizni lehtë pjesën e punës para dhe mbrapa për të parandaluar konsumimin e njëanshëm të shiritit gërryes.
3. Gërryeni gjithmonë copat e drurit në drejtim të fibrave të drurit për të parandaluar copëzimin.

Transporti

Udhëzime

- Fikni pajisjen.
- Sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të jenë ndalur plotësisht.
- Hiqni prizën e rrjetit elektrik.
- Mbajeni pajisjen me dy duart. Kapeni pajisjen për këmbën e pajisjes dhe për mbështjellësen e motorit.

Pastrimi, mirëmbajtja dhe ruajtja

▲ PARALAJMËRIM! Goditje elektrike! Rrezik lëndimi nga pajisja që fillon padashur. Mbroni veten gjatë punimeve të mirëmbajtjes dhe pastrimit. Fikni pajisjen dhe hiqni

lidhësin e prizës nga priza. Fikni pajisjen. Punët e riparimit dhe mirëmbajtjes që nuk përkruhen në këtë manual kryhen nga qendra jonë e shërbimit. Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.

Pastrimi

▲ PARALAJMËRIM! Goditje elektrike! Mos e spërkatni pajisjen kurrë me ujë. **NJOFTIM!** Rrezik dëmtimi. Substancat kimike mund të sulmojnë pjesët prej plastike të pajisjes. Mos përdorni pastrues përkatësisht tretës.

- Mbani hapjet e ventilimit, mbështjellësen e motorit dhe dorezat e pajisjes të pastra. Përdorni për këtë një leckë të lagur ose një furçë.

Mirëmbajtja

- Kontrolloni pajisjen para çdo përdorimi për defekte të dukshme, si pjesë të lirshme, të konsumura ose të dëmtuara.
- Kontrolloni në veçanti diskut gërryes (18).
- Ndërroni pjesët e dëmtuara.

Ruajtja

Ruajeni pajisjen dhe aksesoret gjithmonë:

- pastër
- thatë
- mbrojtur nga pluhuri
- jashtë arritjes nga fëmijët
- Disqet gërryese duhet të ruhen në vend të thatë dhe në pozicion vertikal dhe nuk duhet të grumbullohen njëra mbi tjetrën.

Kërkimi i gabimeve

Tabela e mëposhtme ju ndihmon të eliminoni ndërprerjet e vogla:

Problemi	Shkaku i Mundshëm	Zgjidhja
Disku gërryes rrotullohet në mënyrë jo të rregullt; dëgjohen zhurma jonormale	Arra e diskut gërryes (29) është e lirshme	Shtrengoni arrën e diskut gërryes (<i>Ndërrimi i diskut gërryes, fq. 92</i>)
	Disku gërryes (18) i dëmtuar	<i>Ndërrimi i diskut gërryes, fq. 92</i>
	Mbrojtësi kundër shkëndijave (1) ose mbështetësja e pjesës së punës (17) është rregulluar gabimisht	<i>Montimi dhe rregullimi i mbrojtëses kundër shkëndijave, fq. 92</i> <i>Montimi dhe rregullimi i mbështetëseve të pjesës së punës, fq. 92</i>

Problemi	Shkaku i Mundshëm	Zgjidhja
Mekanizmi i lëvizjes është i bllokuar	Shiriti gërryes (9) bllokon mekanizmin e lëvizjes	Rimontoni shiritin gërryes (<i>Ndërrimi i shiritit gërryes, fq. 93</i>)
	Mbetjet e pjesës së punës ose mbetjet e veglave gërryese bllokojnë mekanizmin e lëvizjes	Heqja e bllokimeve
Motori ngadalësohet dhe ndalet në vend	Pajisja e mbingarkuar	Ulja e presionit Vegla e punës e papërshtatshme
Pajisja nuk ndizet	Mungon tensioni i rrjetit	Kontrolloni prizën, kabllon e energjisë, lidhësin e prizës, siguresën dhe, nëse është e nevojshme, riparojini nga një elektrikist i kualifikuar.
	Butoni ndezur/fikur (13) defekt	Kontakti qendrën e shërbimit.
	Motori defekt	Kontakti qendrën e shërbimit.
Pajisja punon me ndërprerje	Kontakt i brendshëm i lëkundshëm	Kontakti qendrën e shërbimit.
	Butoni ndezur/fikur (13) defekt	Kontakti qendrën e shërbimit.
Performancë e ulët e punës	Shiriti gërryes (9) është i konsumuar	<i>Ndërrimi i shiritit gërryes, fq. 93</i>
Veglat gërryese nuk lëvizin, edhe pse motori është në punë	Arra e diskut gërryes (29) është e lirshme	Shtrengoni arrën e diskut gërryes (<i>Ndërrimi i diskut gërryes, fq. 92</i>)
	Shiriti gërryes (9) është i lirshëm	Rriteni tensionin e shiritit gërryes (<i>Ndërrimi i shiritit gërryes, fq. 93</i>)

Asgjësimi/Mbrojtja e mjedisit

Ju lutemi ricikloni pajisjen, aksesorët dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Pajisjet elektrike nuk duhet të hidhen në mbeturinat shtëpiake.

Simboli i koshit të mbeturinave me rrota të shënuar me kryq do të thotë që kjo pajisje elektrike ose elektronike nuk duhet të hidhet me mbeturinat shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj, por duhet të çohet në një

pikë të veçantë grumbullimi nga përdoruesi përfundimtar.

Direktiva 2012/19/BE mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike:

Konsumatorët janë të detyruar ligjërisht të riciklojnë pajisjet elektrike dhe elektronike në fund të jetës së tyre në një mënyrë miqësore me mjedisin. Kjo siguron riciklim miqësor me mjedisin dhe me efikasitet të lartë të burimeve.

Në varësi të zbatimit në ligjin kombëtar, mund të keni opsionet e mëposhtme:

- kthim në një pikë shiteje,
- dorëzoheni atë në një pikë zyrtare grumbullimi,
- kthejeni te prodhuesi/shpërndarësi.

Aksesorët dhe ndihmësit pa komponentë elektrinë të përfshirë me pajisjet e vjetra nuk preken.

ÇERTIFIKATË GARANCIE

→ ÇERTIFIKATË GARANCIE, fq. 163

Pjesë rezervë dhe aksesorë

Pjesë rezervë dhe aksesorë mund t'i merrni në www.grizzlytools.shop. Nëse hasni ndonjë problem gjatë procesit të porosisë suaj, ju lutemi na kontaktoni përmes dyqanit tonë online. Për pyetje të mëtejshme, ju lutemi kontaktoni: ÇERTIFIKATË GARANCIE, fq. 163

Nr. i artikullit	Emërtimi	Nr. i porosisë
1, 19-22	Mbrojtje nga shkëndijat + Material montimi	91120820
9	Shirit gërryes	
	- Granulimi 60 (5x)	91102810
	- Granulimi 80 (5x)	91120811
	- Granulimi 120 (5x)	91120812
	- Granulimi 60/80/120	91120813
18	Disk gërryese A36 P5 V35	91120818
29+30	Arrë + Flanxh shtrënguese (Disk gërryese)	91120819

Përkthimi i Deklaratës origjinale të Konformitetit të BE-së

Produkti: **Lëmuese me rrip të fiksuar**

Modeli: **PSBS 240 C2**

Numri Serial: 000001 – 034000

Subjekti i deklaratës së përshkruar më sipër përputhet me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Subjekti i deklaratës së përshkruar më sipër përputhet me dispozitat e Direktivës 2011/65/EU të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit të 8 qershorit 2011 mbi kufizimin e përdorimit të disa substancave të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike.

Për të siguruar konformitetin, janë zbatuar standardet e harmonizuara, standardet kombëtare dhe dispozitat e mëposhtme:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Prodhuesi mban përgjegjësinë e vetme për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
GJERMANIA
09.01.2026

Christian Frank
Përfaqësuesi i Dokumentacionit

Cuprins

Introducere.....	97
Utilizarea prevăzută.....	97
Furnitura livrată/accesorii.....	97
Prezentare generală.....	98
Descrierea funcționării.....	98
Date tehnice.....	98
Indicații de siguranță.....	99
Semnificația indicațiilor de siguranță.....	99
Pictograme și simboluri.....	99
Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice.....	100
Avertismente de siguranță pentru polizorul de banc.....	101
Indicații de siguranță suplimentare.....	102
Riscuri reziduale.....	102
Pregătirea.....	103
Elemente de comandă.....	103
Montarea și reglarea protecției împotriva scânteilor.....	103
Montarea și reglarea suporturilor pentru piese.....	103
Fixarea aparatului pe bancul de lucru.....	103
Înlocuiți discul de șlefuire.....	103
Înlocuirea benzii de șlefuit.....	104
Funcționarea.....	104
Pornirea și oprirea.....	104
Șlefuirea cu ajutorul discului de șlefuit.....	104
Șlefuirea cu bandă.....	105
Transport.....	105
Curățarea, întreținerea și depozitarea.....	105
Curățarea.....	105
Întreținere.....	105
Depozitarea.....	105
Depistarea defecțiunilor.....	106
Eliminarea/protecția mediului.....	107
Service.....	107
Garanție.....	107
Reparație-service.....	108
Service-Center.....	108
Importator.....	108
Piese de schimb și accesorii.....	109
Traducerea originalului declarației de conformitate UE.....	109
Reprezentare explodată.....	167

Introducere



Instrucțiunile de utilizare sunt parte componentă a acestui produs. Înainte de a folosi produsul vă rugăm să citiți cu atenție toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare și predați produsul către terți însoțit de toate documentele.

Utilizarea prevăzută

Aparatul este destinat exclusiv pentru utilizarea următoare:

- Șlefuirea grosieră și fină a metalului, lemnului și plasticului
- Debavurare, curățare de rugină și șlefuire

Aparatul nu este destinat niciunui alt tip de aplicație (de ex. șlefuirea cu unelte de șlefuit nepotrivite, șlefuirea cu un lichid de răcire, șlefuirea materialelor periculoase pentru sănătate, cum ar fi azbestul).

Funcționare numai în încăperi uscate.

Orice altă utilizare nespecificată în mod explicit în aceste instrucțiuni de utilizare poate reprezenta un pericol serios pentru utilizator și poate conduce la deteriorarea aparatului. Operatorul sau utilizatorul aparatului este răspunzător accidentele sau daunele produse altor persoane sau proprietății acestora. Aparatul este destinat utilizării în domeniul casnic. Acesta nu a fost conceput pentru utilizarea permanentă industrială. Folosirea aparatului în scop industrial are ca rezultat pierderea garanției. Producătorul nu este responsabil pentru daunele produse ca urmare a utilizării neconforme cu destinația sau a operării greșite.

Furnitura livrată/accesorii

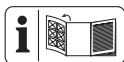
Dezambalați aparatul și verificați furnitura livrată.

Eliminați ambalajul în mod regulamentar.

- Șlefuitor vertical cu bandă
- Disc de șlefuit (premontat)
- 3x Bandă de șlefuit:
2x Granulație 80 (1x premontat)
1x Granulație 120
- Protecția împotriva scânteilor
- Material de montaj Protecția împotriva scânteilor:
 - Șurub
 - Inel elastic

- Șaibă suport
- Piuliță
- suportul pentru piesă Disc de șlefuit
- suportul pentru piesă Bandă de șlefuit
- Material de montaj 2× suportul pentru piesă:
 - 2× Piuliță în stea
 - 2× Șurub
 - 2× Șaibă suport
 - 2× Șaibă crenelată
- instrucțiuni originale

Prezentare generală



Veți găsi imaginile aparatului pe pagina pliată din față și din spate.

- 1 Protecția împotriva scânteilor
- 2 Capac de protecție
- 3 Carcasă motor
- 4 Piuliță în stea
- 5 suportul pentru piesă
- 6 Pârghie (Traseu bandă)
- 7 Șurub (Traseu bandă)
- 8 Capac de protecție
- 9 Bandă de șlefuit
- 10 Șurub (2×)
- 11 Capac bandă de șlefuit
- 12 Alezaj
- 13 Întrerupător de pornire/oprire
- 14 Șurub (3×)
- 15 Capac discuri de șlefuit
- 16 Piuliță în stea
- 17 suportul pentru piesă
- 18 Disc de șlefuit

Fig. A

- 19 Piuliță
- 20 Inel elastic
- 21 Șurub
- 22 Șaibă suport

Fig. B

- 23 Șurub
- 24 Șaibă suport
- 25 Șaibă crenelată

Fig. C

- 26 Șaibă crenelată

27 Șaibă suport

28 Șurub

Fig. E

29 Piuliță

30 Flanșă de fixare

Fig. F

31 Rolă conducătoare sus

32 Rolă conducătoare jos

Descrierea funcționării

Aparatul este un dispozitiv combinat echipat cu un disc de șlefuit și o bandă de șlefuit reglabilă.

Pentru protecția utilizatorului, aparatul este prevăzut cu o protecție împotriva scânteilor și cu un capac de protecție.

Informații despre funcția elementelor de comandă găsiți în descrierile următoare.

Date tehnice

Șlefuitor vertical cu bandă PSBS 240 C2

Tensiune nominală U 230 V~, 50 Hz

Putere nominală de intrare P

.....240 W (S6 10 %)

Consum de putere la mers în gol P_0

.....190 W (S1)

Turație la mersul în gol n_0 2980 min⁻¹

Clasă de protecțieI

Tip de protecțieIPX0

Greutate≈ 6,95 kg

Nivel de presiune acustică (L_{pA})

.....84,5 dB; $K_{pA}=3$ dB

Nivel de putere acustică (L_{WA})

.....97,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Mod de funcționare S6 10 %: Funcționare continuă cu sarcină intermitentă.

După un timp de funcționare neîntreruptă de 1 min sub sarcină, aparatul trebuie apoi să se răcească 9 min în modul de mers în gol, deoarece altfel ar putea avea loc supraîncălzirea.

Mod de funcționare S1: Funcționare continuă cu sarcină constantă

Bandă de șlefuit (furnizat)

Dimensiune50×686 mm

Granulație80/120

Viteză de rotație v_0 ≤ 15 m/s

Disc de șlefuit A36 P5 V35 (furnizat)

Fabricat în conformitate cu EN 12413:2019
 Diametru exterior \varnothing 150 mm
 Alezaj \varnothing 12,7 mm
 Grosime 20 mm
 Granulație 36
 Turație disc n_{max} 4500 min⁻¹
 Viteză de rotație v_0 \leq 35 m/s

Indicații privind valorile de zgomot și vibrații

Valorile zgomotului și ale vibrațiilor au fost determinate conform normelor și dispozițiilor numite în declarația de conformitate.

⚠ PRECAUȚIE! Afectarea auzului! Purtați antifoane.

Valorile totale specificate ale vibrației și ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o procedură de verificare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea unei uneelte electrice cu o altă unealtă. Valorile totale specificate ale vibrației și ale emisiilor de zgomot pot fi utilizate și pentru estimarea preliminară a solicitării.

⚠ AVERTIZARE! Emisiile de vibrații și de zgomot pot diferi de valoarea indicată în timpul utilizării propriu-zise a sculei electrice, în funcție de felul și modul în care scula electrică este utilizată, îndeosebi ce tip de piesă este prelucrată. Este necesară stabilirea măsurilor de siguranță pentru protecția operatorului, care se bazează pe o evaluare a solicitării la vibrație în timpul condițiilor propriu-zise de utilizare. Pentru aceasta trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de exploatare, de exemplu momentele în care scula electrică este decuplată și cele în care, deși este cuplată, funcționează fără sarcină.

Indicații de siguranță

Această secțiune tratează indicațiile de siguranță de bază la utilizarea aparatului.

Semnificația indicațiilor de siguranță

⚠ PERICOL! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este vătămare corporală gravă sau deces.













⚠ AVERTIZARE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, este probabil să apară un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală gravă sau deces.

⚠ PRECAUȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală ușoară sau moderată.

OBSERVAȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil o pagubă materială.

Pictograme și simboluri

Pictograme pe aparat

-  Atenție!
-  Citiți instrucțiunile de utilizare
-  Se va utiliza protecție pentru ochi
-  Se va utiliza protecție pentru auz
-  Se va utiliza mască
-  Se vor utiliza mănuși de protecție
-  Scoateți ștecherul de rețea înainte de lucrările de întreținere sau dacă cablul de rețea este deteriorat
-  Pericol de accidentare din cauza sculei în rotație! Țineți mâinile la distanță.
-  Aparatele electrice nu trebuie eliminate în gunoiul menajer.
-  Dimensiune Disc de șlefuit
-  Dimensiune Bandă de șlefuit
-  Citiți instrucțiunile de utilizare

Pictograme pe accesorii

-  Citiți instrucțiunile de utilizare



Se va utiliza protecție pentru ochi



Se va utiliza protecție pentru auz



Se va utiliza mască



Se vor utiliza mănuși de protecție



Nu utilizați un disc de șlefuit defect



Producător

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

▲ AVERTIZARE! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă. **Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.** Termenul „unealtă electrică” din avertismentele se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulatori (fără fir).

1. SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când folosiți o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

2. SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Ștecherul uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați ștechere adaptoare cu unelte electrice împământate (legare la pământ).** Ștecherurile nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.

- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și frigider.** Există un risc crescut de șoc electric atunci când corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.
- Nu suprasolicitați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză uneltele electrice.** Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de șoc electric.
- Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de șoc electric.
- În cazul în care este inevitabil utilizarea unei unelte electrice într-o locație cu umezeală, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual reduce riscul de șoc electric.

3. SIGURANȚA PERSONALĂ

- Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți simțul rațional atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament individual de protecție. Purați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de praf, pantofi de siguranță anterapanți, cască de protecție sau protecție auditivă, utilizat în condiții adecvate, va reduce vătămrile corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că comutatorul de încercare este în poziția oprit înainte de conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de acumulatori, de a ridica sau de a transporta uneltele.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe

comutatorul de încărcare sau pe alimentarea cu energie a uneltelor electrice care au întrerupătorul pornit facilitează producerea accidentelor.

- d) **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie fixă sau o altă cheie lăsată atașată pe o parte rotativă a unelei electrice poate provoca vătămări corporale.
 - e) **Nu vă întindeți prea mult. Păstrați-vă în permanență echilibrul și poziția corectă a picioarelor.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neprevăzute.
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și hainele departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
 - g) **În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
 - h) **Nu lăsați ca obișnuința dobândită în urma utilizării frecvente a uneltelor să vă permită să deveniți încrezător și să ignorați principiile de siguranță a uneltelor.** O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- 4. UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR ELECTRICE**
- a) **Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră.** Unelte electrice corecte vor face treaba mai bine și mai sigur, la viteză pentru care au fost proiectate.
 - b) **Nu utilizați unealta electrică dacă comutatorul de încărcare nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului de încărcare este periculoasă și trebuie reparată.
 - c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți pachetul de acumulatori, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unelte electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță re-

duc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.

- d) **Nu depozitați unelte electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor, care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni, să folosească unealta electrică.** Unelte electrice sunt periculoase dacă se află în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
 - e) **Întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați ca piesele în mișcare să nu fie aliniate necorespunzător sau blocate, să nu existe piese rupte și orice altă stare care ar putea afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
 - f) **Păstrați unelte de tăiere ascuțite și curate.** Unelte de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
 - g) **Folosiți unealta electrică, accesoriile și cuțitele acesteia etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate.** Utilizarea unelei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
 - h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al unelei în situații neprevăzute.
- 5. SERVICE**
- a) **Trimiteti unealta electrică pentru reparații la o persoană calificată, care să efectueze reparații folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței unelei electrice.

Avertismente de siguranță pentru utilizator de banc

- **Nu utilizați un accesoriu deteriorat.** Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriile, cum ar fi roțile abrazive pentru a vedea dacă nu sunt așchii sau fisuri. După ce inspectați și instalați un accesoriu, poziționați-l pe dumnea-

voastră și pe cei din jur departe de planul accesoriului rotativ și puneți scula electrică în funcțiune la turația maximă fără sarcină timp de un minut. Accesoriile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestei perioade de testare.

- **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică.** Accesoriile care rulează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și se pot desprinde.
- **Nu șlefuiți niciodată pe părțile laterale ale unei pietre de polizor.** Șlefuirea pe partea laterală poate provoca ruperea și desprinderea pietrei.

Indicații de siguranță suplimentare

▲ AVERTIZARE! În timpul șlefuirii pot fi degajate pulberi periculoase pentru sănătate (de ex. de la metale sau unele tipuri de lemn), care pot reprezenta un pericol pentru operator sau pentru persoanele aflate în apropiere. Asigurați o bună ventilație a locului de muncă. Purtați în permanență ochelari, mănuși și mască de protecție a căilor respiratorii.

- Conectați aparatul numai la o priză cu dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi (întrerupător diferențial), cu un curent vagabond nominal care să nu mai depășească 30 mA.
- În cazul în care cablul de alimentare de la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolul. Adresați-vă centrului de service.
- **Utilizați numai accesoriile recomandate de PARKSIDE.** Accesoriile nepotrivite pot provoca șocuri electrice sau incendii.
- **▲ AVERTIZARE!** Pericol datorat șocului electric. Păstrați cablul de rețea și prelungitorul la distanță de discul de șlefuit. În caz de deteriorare sau tăiere, decuplați imediat ștecărul din priză. Nu atingeți cablul înainte ca acesta să fie separat de rețeaua electrică.
- **▲ AVERTIZARE!** Există pericol de strivire. Nu țineți niciodată degetele între discul de șlefuire și protecția la scânteii sau în apropierea capacului de protecție.
- Din motive funcționale, componentele rotative ale aparatului nu pot fi acoperite.

De aceea, lucrați cu atenție și țineți bine piesa de prelucrat pentru a evita alunecarea, în urma căreia mâinile dvs. ar putea intra în contact cu banda sau cu discul de șlefuit.

- **▲ AVERTIZARE!** Pericol de arsuri! Piesa de prelucrat se încinge în timpul șlefuirii. Nu prindeți de porțiunile prelucrate, ci permiteți răcirea piesei. Nu folosiți lichid de răcire sau substanțe similare.
- Nu lucrați cu aparatul dacă sunteți obosit sau dacă ați consumat alcool sau ați luat medicamente. Faceți întotdeauna o pauză de lucru în timp util.
- Opriti aparatul și scoateți ștecărul de alimentare din priză
 - pentru desprinderea unei scule interschimbabile blocate,
 - în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau încurcat,
 - în caz de zgomote neobișnuite.
- Operați aparatul numai în poziție verticală, stând în picioare și fiți atenți la o poziție sigură.

Riscuri reziduale

Și dacă operați acest aparat conform prevederilor, există întotdeauna riscuri reziduale. Următoarele pericole pot apărea raportat la modul constructiv și varianta de execuție a acestui aparat:

- Afecțiuni pulmonare, dacă nu se poartă protecție respiratorie adecvată.
- Afecțiuni auditive, dacă nu se poartă anti-foane adecvate.
- Probleme de sănătate care rezultă din vibrațiile mână-braț, în cazul în care aparatul este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp sau dacă nu este ghidat și întreținut în mod corespunzător.
- Pericole pentru sănătate ca urmare a:
 - Contactului cu sculele de șlefuit în zonele neprotejate;
 - Proiectării de componente ale piesei de prelucrat sau ale discurilor de șlefuit deteriorate.

▲ AVERTIZARE! Pericol din cauza câmpului electromagnetic generat în timpul funcționării aparatului. Câmpul poate influența în anumite condiții implanturile medicale active sau pasive. Pentru a diminua pericolul vătămărilor serioase sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul lor și cu producătorul

implantului medical, înainte de a utiliza scula electrică.

Pregătirea

▲ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Introduceți ștecărul de conectare în priză, numai atunci când aparatul este complet pregătit pentru utilizare.

Elemente de comandă

Înainte de prima funcționare a aparatului cunoașteți elementele de comandă.

Înterupător de pornire/oprire (13)

- Pornirea: Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (13) în poziția „I” (PORNIT).
- Oprirea: Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (13) în poziția „O” (OPRIT).

Montarea și reglarea protecției împotriva scânteilor

Sculă necesară

(neinclus în livrare)

- Șurubelniță
- Cheie inelară (SW8)

Accesorii necesare

- Piuliță (19)
- Inel elastic (20)
- Șurub (21)
- Șaibă suport (22)

Procedură (Fig. A)

1. Fixați protecția împotriva scânteilor (1) cu ajutorul șurubului (21), inelul elastic (20), șaiba (22) și piulița (19) pe capota de protecție (2).
2. Reglați prin gaura alungită în suportul protecției împotriva scânteilor distanța față de discul de șlefuire (18).

▲ PRECAUȚIE! Distanța față de discul de șlefuire (18) nu trebuie să depășească 2 mm.

3. Rabatați protecția împotriva scânteilor (1) în poziția dorită pentru lucru.

▲ PRECAUȚIE! Evitați leziunile oculare. Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când lucrați în ciuda protecției împotriva scânteilor.

Montarea și reglarea suporturilor pentru piese

Accesorii necesare

- suportul pentru piesă (5/17)
- Piuliță în stea (4/16)
- Șurub (23/28)
- Șaibă suport (24/27)
- Șaibă crenelată (25/26)

Procedură (Fig. B+C)

1. Fixați suporturile pentru piesă (5/17) pe aparat.
Sunt posibile două poziții **A** sau **B** pe banda de șlefuire.
2. Reglați suportul pentru piesă (17) al discului de șlefuire (18) cu piulița în stea (16).
▲ PRECAUȚIE! Distanța până la discul de șlefuit (18) nu trebuie să depășească 2 mm. Reglați periodic distanța pentru a compensa uzura discului de șlefuit.

Fixarea aparatului pe bancul de lucru

Sculă necesară și mijloace auxiliare

(neinclus în livrare)

- 4x Șurub
- 4x Piuliță

Procedură (Fig. D)

1. Fixați aparatul cu șuruburile și piulițele pe o suprafață de lucru plană.
2. Pentru a face acest lucru, introduceți șuruburile prin cele 4 găuri (12) de pe soclul aparatului.

Înlocuiți discul de șlefuire

Indicații privind înlocuirea

- Nu exploatați niciodată aparatul fără dispozitive de protecție.
- Asigurați-vă că turajia specificată pe discul de șlefuit este egală sau mai mare decât turajia nominală la mers în gol a aparatului.
- Asigurați-vă că dimensiunile discului de șlefuit se potrivesc aparatului.
- Utilizați numai discuri de șlefuit în stare ireproșabilă (proba sunetului: la lovirea cu ciocanul din plastic obțineți un sunet clar).
- Nu realizați ulterior o gaură prea mică la nivelul discului de șlefuit.
- Nu folosiți bușe de reducere sau adaptoare separate pentru a potrivi discuri de șlefuit cu o gaură prea mare.

- Nu folosiți pânze de ferăstrău.
- Pentru fixarea sculelor de șlefuit pot fi folosite numai flanșele de strângere livrate. Adaosurile dintre flanșa de strângere și sculele de șlefuit trebuie să fie fabricate din materiale elastice, de ex. cauciuc, carton moale etc.
- Remontați complet aparatul după înlocuirea discului de șlefuit.
- Se vor utiliza mănuși de protecție
- Opriiți aparatul și scoateți ștecărul de alimentare din priză. Lăsați aparatul să se răcească.

Sculă necesară și mijloace auxiliare

(neinclus în livrare)

- Șurubelniță
- Piuliță (19 mm) sau clește
- Cheie inelară sau cheie fixă

▲ PRECAUȚIE! Piulița discului de șlefuire nu trebuie strânsă prea tare, pentru a evita o rupere a discului de șlefuire și a piuliței.

Procedură (Fig. E)

1. Demontați protecția împotriva scânteilor (1) și suportul pentru piesă (17).
2. Slăbiți cele 3 șuruburi (14).
3. Îndepărtați capacul discurilor de șlefuire (15).
4. Slăbiți cele 2 șuruburi (10).
5. Decuplați capacul benzii de șlefuire (11).
6. Deșurubați piulița (29) ∪. Țineți contra piulița rolei de ghidare opuse a benzii de șlefuire.
7. Îndepărtați flanșa de prindere (30) și discul de șlefuire (18).
8. Montați noul disc de șlefuire (18) și flanșa de prindere (30).
9. Înșurubați piulița discului de șlefuire (29) ∪ cu mâna.
10. Fixați capacul discurilor de șlefuire (15).
11. Fixați capacul benzii de șlefuire (11) cu ajutorul șuruburilor (10).
12. Montați protecția împotriva scânteilor (1) și suportul pentru piesă (17) din nou (vezi *Montarea și reglarea protecției împotriva scânteilor, Pag. 103* resp. *Montarea și reglarea suporturilor pentru piese, Pag. 103*).
13. **Test de funcționare:** Înainte de prima lucrare și după fiecare înlocuire a discului de șlefuit efectuați o probă de funcționare fără sarcină de minim 1 secundă. Opriiți imediat aparatul, dacă discul de

șlefuit rulează neuniform, apar vibrații notabile sau se aud zgomote neobișnuite.

Înlocuirea benzii de șlefuit

Procedură (Fig. F)

OBSERVAȚIE! Fiți atenți la montarea benzii de șlefuit pe direcția de rotație.

1. Slăbiți cele 2 șuruburi (10).
2. Decuplați capacul benzii de șlefuire (11).
3. Apăsați pârghia (6) în jos.
4. Scoateți banda de șlefuit (9).
5. Așezați noua bandă de șlefuit (9) în centrul rolor superioare (31) și inferioare (32).
6. Apăsați pârghia (6) în sus.
7. Montați din nou capacul benzii de șlefuire (10).

Reglarea traseului benzii

1. Slăbiți cele 2 șuruburi (10).
2. Decuplați capacul benzii de șlefuire (11).
3. Reglați precizia de urmărire a benzii prin rotirea șurubului (7).
4. Verificați traseul benzii prin rotirea benzii de șlefuit cu mâna.
5. Montați din nou capacul benzii de șlefuire (10).

Funcționarea

Pornirea și oprirea

Pornirea

1. Conectați aparatul la tensiunea de rețea.
2. Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (13) în poziția „I” (PORNIT).

Oprirea

1. Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (13) în poziția „0” (OPRIT).
2. Asigurați-vă că toate piesele mobile au ajuns în stare de repaus complet.
3. Scoateți ștecărul de racordare al aparatului din priză, dacă lăsați aparatul nesupravegheat sau ați terminat lucrul.

Șlefuirea cu ajutorul discului de șlefuit

▲ AVERTIZARE! Vătămări din cauza formării de scânteii! Rabatați protecția împotriva scânteilor (1) în jos atunci când șlefuiți.

OBSERVAȚIE! Săgeata de pe capacul de protecție (2) indică direcția de rotație a discului de șlefuit.

Procedură

1. Puneți piesa de prelucrat în suportul acesteia (17) și ghidați-o lent în unghiul dorit față de discul de șlefuit (18).
2. Mișcați ușor piesa încoace și încolo, pentru a obține un rezultat de șlefuire optim. Discul de șlefuit se va uza uniform în acest fel.
3. Între timp, lăsați piesa de prelucrat să se răcească.

Șlefuirea cu bandă

OBSERVAȚIE! Săgeata de pe capacul de protecție (8) indică sensul de rotație a benzii de șlefuire.

Procedură

1. În timpul șlefuirii țineți bine piesa de prelucrat, fără a exercita o presiune prea mare asupra acesteia.
2. Mișcați ușor piesa de prelucrat încoace și încolo, pentru a evita o uzură unilaterală a benzii de șlefuire.
3. Șlefuiți întotdeauna piesele din lemn în direcția fibrelor acestora, pentru a evita desprinderea de așchii.

Transport

Indicații

- Opriți aparatul.
- Asigurați-vă că toate piesele mobile au ajuns în stare de repaus complet.
- Scoateți ștecărul de alimentare din priză.
- Purtați aparatul cu două mâini.
Pentru aceasta prindeți aparatul de piciorul acestuia și de carcasa motorului.

Curățarea, întreținerea și depozitarea

▲ AVERTIZARE! Șoc electric! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a

aparaturii. Protejați-vă în cazul lucrărilor de întreținere și curățenie. Opriți aparatul și scoateți ștecărul de racordare din priză. Opriți aparatul. Lucrările de întreținere și mentenanță care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare trebuie efectuate de către centrul nostru de service. Utilizați numai piese de schimb originale.

Curățarea

▲ AVERTIZARE! Șoc electric! Nu stropiți niciodată aparatul cu apă.

OBSERVAȚIE! Pericol de deteriorare. Substanțele chimice pot ataca piesele din plastic ale aparatului. Nu folosiți agenți de curățare resp. solventi.

- Păstrați curate fantele de aerisire, carcasa motorului și mânerul aparatului. Pentru aceasta, folosiți o cârpă umedă sau o perie.

Întreținere

- Înainte de fiecare utilizare controlați aparatul pentru a detecta deficiențe evidente cum ar fi piese desprinse, uzate sau deteriorate.
- Verificați în special discul de șlefuit (18).
- Înlocuiți piesele deteriorate.

Depozitarea

Depozitați întotdeauna aparatul și accesoriile:

- în stare curată
- într-un loc uscat
- protejate împotriva prafului
- în afara zonei de acțiune a copiilor
- Discurile de șlefuit trebuie păstrate în stare uscată și pe muchie și nu trebuie stivuite.

Depistarea defecțiunilor

Tablelul următor vă ajută să înlăturați mici defecțiuni:

Simptom	Cauză posibilă	Măsură
Acționarea este blocată	Banda de șlefuire (9) blochează acționarea	Montarea din nou a benzii de șlefuire (<i>Înlocuirea benzii de șlefuit, Pag. 104</i>)
	Resturi piesă de prelucrat sau resturi de la sculele de șlefuit blochează acționarea	Îndepărtați blocajele
Aparatul funcționează cu intreruperi	Contact intern slăbit	Adresați-vă centrului de service.
	Înterupătorul de pornire/oprire (13) este defect	Adresați-vă centrului de service.
Aparatul nu pornește	Tensiunea de la rețea lipsește	Verificați priza, cablul de alimentare de la rețea, ștecărul de conectare, siguranța, dacă este cazul dispuneți repararea de către un electrician.
	Înterupătorul de pornire/oprire (13) este defect	Adresați-vă centrului de service.
	Motor defect	Adresați-vă centrului de service.
Discul de șlefuit se rotește descentrat, se aud zgomote anormale	Piulița discului de șlefuit (29) slăbită	Strângerea piuliței discului de șlefuit (<i>Înlocuiți discul de șlefuire, Pag. 103</i>)
	Disc de șlefuit defect	<i>Înlocuiți discul de șlefuire, Pag. 103</i>
	Protecția la scânteii (1) sau suportul pentru piesă (17) este reglat greșit	<i>Montarea și reglarea protecției împotriva scânteilor, Pag. 103</i> <i>Montarea și reglarea suporturilor pentru piese, Pag. 103</i>
Motorul încetinește și se oprește	Aparat suprasolicitat	Diminuați presiunea Piesa de prelucrat nu este adecvată
Randament de lucru redus	Banda de șlefuire (9) uzată	<i>Înlocuirea benzii de șlefuit, Pag. 104</i>
Sculele de șlefuit nu se mișcă, deși motorul funcționează	Piulița discului de șlefuit (29) slăbită	Strângerea piuliței discului de șlefuit (<i>Înlocuiți discul de șlefuire, Pag. 103</i>)
	Banda de șlefuire (9) slăbită	Creșterea tensiunii benzii de șlefuire (<i>Înlocuirea benzii de șlefuit, Pag. 104</i>)

Eliminarea/protecția mediului

Predați aparatul, accesoriile și ambalajul unui centru de reciclare ecologică.



Aparatele electrice nu trebuie eliminate în gunoiul menajer.

Simbolul pubelei cu roți barate cu o cruce înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat ca deșeu municipal nesortat la sfârșitul duratei sale de viață utilă.

Directiva 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice:

Consumatorii sunt obligați prin lege să recicleze echipamentele electrice și electronice într-un mod ecologic la sfârșitul duratei de funcționare a acestora. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și cu economie de resurse.

În funcție de transpunerea în legislația națională, este posibil să aveți următoarele opțiuni:

- returnarea la un punct de vânzare,
- predarea la un punct oficial de colectare,
- returnarea producătorului/distribuitorului.

Nu intră în această categorie accesoriile atașate aparatelor vechi și mijloacele auxiliare fără componente electrice.

Service

Garanție

Stimată clientă, stimate client,

Pentru acest produs, primiți 3 ani garanție de la data cumpărării. În caz de deficiențe ale acestui produs, conform legii aveți drepturi față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați bine bonul de casă original. Acest document este necesar ca dovadă pentru cumpărare. Dacă în interval de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul este reparat sau înlocuit - la alegerea noastră - gratuit de către noi. Această garanție presupune ca produsul defect și chitanța de cumpărare (bonul de casă)

să fie prezentate în termenul de trei ani și să se descrie pe scurt în scris, în ce constă defectul și momentul apariției acestuia.

În cazul în care defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau un produs nou. Odată cu repararea sau schimbarea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și cererile de garanție legală

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Domeniul de aplicare a garanției

Produsul a fost produs cu atenție în conformitate cu orientări stricte de calitate și a fost testat cu atenție înainte de livrare.

Garanția se aplică în cazul defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu se referă la piesele produsului, care sunt supuse uzurii normale și de aceea pot fi considerate ca fiind consumabile (de ex. Disc de șlefuit, Bandă de șlefuit) sau pentru deteriorări la piese fragile (de ex. Întrerupător).

Această garanție își pierde valabilitatea dacă produsul este deteriorat, a fost utilizat necorespunzător sau nu a fost întreținut. Valabil de asemenea pentru deteriorări cauzate de apă, îngheț, trăsnet, foc sau transport necorespunzător. Pentru a vă asigura că produsul este utilizat corect, toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare trebuie respectate cu strictețe. Utilizările și acțiunile nerecomandate sau asupra cărora se avertizează în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț.

Produsul este destinat exclusiv uzului privat și nu pentru uz comercial. Manipularea abuzivă și necorespunzătoare, utilizarea forței și intervențiile care nu au fost efectuate de cât-

re sucursala noastră de service autorizată vor anula garanția.

Procedura în cazul unei cereri de garanție

Pentru a vă asigura că cererea dumneavoastră este procesată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 525412_2507) ca dovadă a achiziției.
- Vă rugăm să consultați plăcuța de identificare de pe produs, o gravură de pe produs, pagina de titlu a instrucțiunilor de operare (în stânga jos) sau autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului pentru numărul de articol.
- În cazul în care apar erori de funcționare sau alte defecte, contactați mai întâi **telefonice** centrul de service menționat mai jos sau utilizați **formularul de contact**, care se află la *parkside-diy.com* în categoria **Service**.
- În cazul în care un produs este înregistrat ca fiind defect, îl puteți trimite, cu taxele poștale plătite, la adresa de service care v-a fost furnizată după consultarea Centrului nostru de service, anexând dovida de cumpărare (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut. Pentru a evita problemele de acceptare și costurile suplimentare, vă rugăm să folosiți numai adresa care vă este furnizată. Asigurați-vă că nu este vorba de o expediție fără costul de transport achitat, de mărfuri voluminoase, de transport expres sau de alte tipuri de transport special. Vă rugăm să expediați produsul, inclusiv toa-

te accesoriile furnizate odată cu achiziția și să vă asigurați că ambalajul este suficient de sigur pentru transport.

Reparație-service

Pentru reparații, **care nu fac obiectul garanției**, adresați-vă centrului de service.

Acolo veți primi o estimare privind costurile.

- Putem procesa numai aparate, care sunt suficient ambalate și expediate cu transportul plătit. **Indicație:** Vă rugăm să trimiteți aparatul dvs. curățat și cu indicarea defectului către adresa menționată a centrului nostru de service.
- Nu sunt acceptate aparatele expediate în mod necorespunzător, aparate trimise prin mărfuri voluminoase, Express sau cu alte transporturi speciale.
- Noi eliminăm gratuit aparatele defecte, care ne sunt trimise.

Service-Center



Service România

Tel.: 0800 890 605

Formular de contact pe

parkside-diy.com

IAN 525412_2507

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere că adresa următoare nu este o adresă de service. Mai întâi contactați centrul de service menționat mai sus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

GERMANIA



www.grizzlytools.de

Piese de schimb și accesorii

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la www.grizzlytools.shop. Dacă apar probleme în timpul procesului dvs. de comandă, contactați-ne prin magazinul nostru online. Pentru întrebări suplimentare adresați-vă către: *Service-Center, Pag. 108*

Poz. nr.	Denumire	Nr. de comandă
1, 19-22	Protecția împotriva scânteilor + Material de montaj	91120820
9	Bandă de șlefuit	
	- Granulație 60 (5x)	91102810
	- Granulație 80 (5x)	91120811
	- Granulație 120 (5x)	91120812
	- Granulație 60/80/120	91120813
18	Disc de șlefuit A36 P5 V35	91120818
29+30	Piuliță + Flanșă de fixare (Disc de șlefuit)	91120819

Traducerea originalului declarației de conformitate UE

<p>Produs: Șlefuitor vertical cu bandă Model: PSBS 240 C2 Numărul de serie: 000001 – 034000 Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:</p>	
<p>2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863</p>	
<p>Obiectul declarației descris mai sus este conform Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.</p> <p>Pentru a asigura conformitatea, au fost aplicate următoarele standarde armonizate și standarde și reglementări naționale:</p>	
<p>EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019 EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021</p>	
<p>Declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:</p>	
<p> Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Str. 20 63762 Großostheim GERMANIA 09.01.2026</p>	<p> Christian Frank Reprezentant autorizat al documentației</p>

Съдържание

Въведение.....	110
Употреба по предназначение.....	110
Окомплектовка на доставката/принадлежности.....	110
Преглед.....	111
Описание на функциите.....	111
Технически данни.....	111
Указания за безопасност.....	112
Значение на указанията за безопасност.....	112
Пиктограми и символи.....	112
Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите.....	113
Предупреждения за безопасност на настолната шлайфмашина.....	115
Други указания за безопасност.....	115
Остатъчни рискове.....	116
Подготовка.....	116
Контролни елементи.....	116
Монтаж и настройване на искрогасител.....	116
Монтаж и настройване на опори за детайли.....	117
Завиване на уреда върху работната маса.....	117
Смяна на шлифовъчния диск.....	117
Сменете шлифовъчната лента.....	118
Експлоатация.....	118
Включване и изключване.....	118
Шлайфане с шлифовъчния диск.....	118
Шлайфане с лентата.....	118
Транспорт.....	118
Почистване, техническа поддръжка и съхранение.....	119
Почистване.....	119
Поддръжка.....	119
Съхранение.....	119
Търсене на грешки.....	119
Предаване за отпадъци/Опазване на околната среда.....	120
Сервизно обслужване.....	121
Гаранция.....	121
Гаранция.....	122
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване.....	123
Сервизен център.....	123
Вносител.....	123
Резервни части и принадлежности.....	124

Превод на оригиналната съответствие на ЕС..... 124

Разглобен вид..... 167

Въведение



Ръководството за експлоатация е неразделна част на този продукт. Преди употреба на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Пазете добре ръководството за експлоатация и предайте всички документи заедно с продукта при препредаването му на трети лица.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен единствено за следната употреба:

- Шлифовъчен уред за грубо и фино шлифване на метал, дърво и пластмаса
- Отстраняване на остри ръбове, отстраняване на ръжда и шлайфане

Уредът не е предвиден за никакви други начини на употреба (напр. шлайфане с неподходящи шлифовъчни инструменти, шлайфане с охлаждаща течност, шлайфане на опасни за здравето материали като азбест).

Експлоатация само в сухи помещения. Всяка друга употреба, която не е допусната изрично в това ръководство за експлоатация, може да представлява сериозна опасност за потребителя и доведе до щети по уреда. Операторът или потребителят на уреда е отговорен за злополуки или щети за други лица или тяхната собственост. Уредът е предназначен за дейности тип „домашен майстор“. Той не е конструиран за промишлена употреба. При комерсиална употреба, гаранцията е невалидна. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на употреба не по предназначение или неправилно обслужване.

Окомплектовка на доставката/ принадлежности

Разпакувайте уреда и проверете окомплектовката на доставката.

Изхвърлете опаковъчния материал по подходящ начин.

- Настолен лентов шлайф

- Шлифовъчен диск (монтиран предварително)
- 3x Шлифовъчна лента:
2x Зърнистост 80 (1x монтиран предварително)
1x Зърнистост 120
- Искрогасител
- Монтажен материал Искрогасител:
 - Винт
 - Зегерка
 - Подложна шайба
 - Гайка
- поставката за детайла Шлифовъчен диск
- поставката за детайла Шлифовъчна лента
- Монтажен материал 2x поставката за детайла:
 - 2x гайка тип "звезда"
 - 2x Винт
 - 2x Подложна шайба
 - 2x Назъбени шайби
- Оригинална инструкция

- Фиг. А**
- 19 Гайка
 - 20 Зегерка
 - 21 Винт
 - 22 Подложна шайба

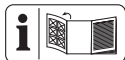
- Фиг. В**
- 23 Винт
 - 24 Подложна шайба
 - 25 Назъбени шайби

- Фиг. С**
- 26 Назъбени шайби
 - 27 Подложна шайба
 - 28 Винт

- Фиг. Е**
- 29 Гайка
 - 30 Затягащ фланец

- Фиг. F**
- 31 Колело горе
 - 32 Колело долу

Преглед



Изображенията на уреда ще намерите върху предната и задната разгъващи се страници.

- 1 Искрогасител
- 2 Предпазен капак
- 3 Корпус на мотора
- 4 гайка тип "звезда"
- 5 поставката за детайла
- 6 Лост (Ход на лентата)
- 7 Винт (Ход на лентата)
- 8 Предпазен капак
- 9 Шлифовъчна лента
- 10 Винт (2x)
- 11 Капак на шлифовъчната лента
- 12 Отвор
- 13 Превключвател за включване/изключване
- 14 Винт (3x)
- 15 Капак на шлифовъчните дискове
- 16 гайка тип "звезда"
- 17 поставката за детайла
- 18 Шлифовъчен диск

Описание на функциите

Уредът е комбиниран уред, оборудван с шлифовъчен диск и настройваща се шлифовъчна лента.

За защита на потребителя уредът е оборудван с искрогасител и предпазен капак. Функцията на контролните елементи ще откриете в следващите описания.

Технически данни

Настолен лентов шлайф PSBS 240 C2

Номинално напрежение U	230 V~, 50 Hz
Номинална входна мощност P	240 W (S6 10 %)
Консумирана мощност на празен ход P_0	190 W (S1)
Уредабороти на празен ход n_0	2980 min ⁻¹
Клас на защита	I
Вид защита	IPX0
Тегло	≈ 6,95 kg
Ниво на звуково налягане L_{pA}	84,5 dB; K_{pA} =3 dB
Ниво на звукова мощност L_{WA}	97,5 dB; K_{WA} =3 dB

Режим на работа S6 10 %: Непрекъсната работа с периодично натоварване.

След непрекъснато време на работа от 1 мин. при натоварване, уредът трябва да се охлади 9 мин. в режим на празен ход, тъй като в противен случай ще настъпи прегряване.

Режим на работа S1: Непрекъснатата работа с постоянно натоварване

Шлифовъчна лента (в доставката)
Размер 50×686 mm
Зърнистост 80/120
Скорост на въртене v_0 ≤ 15 m/s

Шлифовъчен диск **A36 P5 V35**
(в доставката)

Произведено в съответствие с
EN 12413:2019

Външен диаметър $\varnothing 150$ mm
Отвор $\varnothing 12,7$ mm
Дебелина 20 mm
Зърнистост 36
Скорост на диска n_{max} 4500 min^{-1}
Скорост на въртене v_0 ≤ 35 m/s

Указания за стойностите на шума и вибрациите

Стойностите на шума и вибрациите са определени според нормите и предписанията в декларацията за съответствие.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Увреждане на слуха! Носете защита за слуха.

Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг. Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат също да се използват за предварителна оценка на натоварването.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Емисиите на вибрациите и шума по време на действителната употреба на електроинструмента могат да се различават от посочената стойност в зависимост от начина, по който се използва електроинструментът, както и в зависимост от това, какъв вид детайл се обработва. Необходимо е да се определят мерки за безопасност за защита на оператора въз основа на оценка на вибрационното натоварване при действи-

телните условия на използване. При това следва да се вземат под внимание всички етапи на работния цикъл, напр. време, в което електрическият инструмент е изключен, и време, когато е включен, но работи без натоварване.

Указания за безопасност

Този раздел описва основните указания за безопасност при използването на уреда.

Значение на указанията за безопасност

▲ ОПАСНОСТ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, е възможно да се случи злополука. Последствието е вероятно тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е вероятно леко или средно тежко телесно нараняване.

УКАЗАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е вероятна материална щета.

Пиктограми и символи

Символи върху уреда



Внимание!



Прочетете ръководството за експлоатация



Използвайте защита за очите



Използвайте антифони



Използвайте маска



Използвайте предпазни ръкавици



Издърпайте щепсела от електрическата мрежа преди работа по поддръжката или ако захранващият кабел е повреден.



Опасност от нараняване от въртящ се инструмент! Дръжте ръцете си настрана.



Електроуредите не се изхвърлят с битовите отпадъци.



Размер Шлифовъчен диск



Размер Шлифовъчна лента

Символи върху принадлежностите



Прочетете ръководството за експлоатация



Използвайте защита за очите



Използвайте антифони



Използвайте маска



Използвайте предпазни ръкавици



Не използвайте дефектна шлифовъчна шайба



Производител

Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. **Запазете всички пре-**

дупредения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел), или електроинструмент, захранван от акумулаторна батерия (безжичен).

1. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Задръстените или тъмни зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Докато работите с електроинструмента, не допускайте деца и странични лица.** Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага.** Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подхо-

- дящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- f) **Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено с устройство за защита от остатъчен ток (RCD).** Използването на RCD намалява риска от токов удар.
3. **ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ**
- a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни телесни повреди.
- b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Защитното оборудване, като противопрахова маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или антифони, използвано при подходящи условия, ще намали нараняванията.
- c) **Предотвратяване на неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свързвате към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вдигате или пренасяте инструмента.** Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването на електроинструменти, чийто превключвател е включен, води до инциденти.
- d) **Преди да включите електроинструмента, извадете всички регулиращи ключове или гаечни ключове.** Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- e) **Не превишавайте възможностите си. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f) **Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да попаднат в движещите се части.
- g) **Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани с праха.
- h) **Не позволявайте на познанието, придобито от честото използване на инструментите, да ви позволи да станете самодоволни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите.** Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на част от секундата.
4. **ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**
- a) **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструментите, изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако се изважда, от електроинструмента.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- d) **Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) **Поддържане на електроинструменти и аксесоари.** Проверявайте за разминаване или свързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на елек-

троинструмента. Поправете електроинструмента преди употреба, ако е повреден. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.

- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за управление.
 - g) **Използвайте електроинструмента, принадлежностите, крайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа.** Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
 - h) **Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации.
5. **СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**
- a) **Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, който използва само идентични резервни части.** По този начин ще се гарантира безопасността на електроинструмента.

Предупреждения за безопасност на настолната шлайфмашина

- **Не използвайте повредени аксесоари.** Преди всяка употреба проверявайте аксесоара като абразивни колела за стружки и пукнатини. След като проверите и монтирате аксесоар, разположете себе си и околните на разстояние от равнината на въртящата се аксесоар и пуснете електроинструмента на максимална скорост на празен ход за една минута. Повреденият аксесоар обикновено се счупва по време на този тест.
- **Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде поне равна на максималната скорост, отбелязана върху електроинструмента.** Включени принадлежности, работещи с по-висока от

номиналната си скорост, могат да се счупят и да се разлетят.

- **Никога не шлайфайте отстрани на шлифовъчния диск.** Шлайфането отстрани може да доведе до счупване на колелото и разпадане.

Други указания за безопасност

- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При шлайфане могат да възникнат вредни за здравето прахове (напр. метали или някои видове дърво), които могат да представляват опасност за оператора или намиращите се в близост лица. Погрижете се за добро проветрение на работното място. Носете защитни очила, предпазни ръкавици и респираторна защита.
- Включвайте уреда само в контакт с дефектнотокова защита (FI прекъсвач) със задействащ ток не повече от 30 mA.
- Ако мрежовият захранващ кабел на този уред е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат щети. Обърнете се към сервизния център.
- **Използвайте само аксесоари, препоръчани от PARKSIDE.** Неподходящите аксесоари могат да причинят токов удар или пожар.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от токов удар. Дръжте захранващия и удължителния кабел далеч от шлифовъчния диск. При повреждане или прекъсване изключете веднага щепсела от контакта. Не докосвайте кабела преди да е изключен от мрежата.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съществува опасност от притискане. Никога не поставяйте пръстите си между шлифовъчния диск и защитата от искри или близо до предпазните капаци.
- Въртящите се части на уреда не могат да бъдат покрити от функционални съображения. Поради това работете съзнателно и дръжте детайла здраво, за да предотвратите изплъзване, при което ръцете Ви биха могли да влязат в контакт с шлифовъчната лента или шлифовъчния диск.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от изгаряне! Обработваният детайл се

загрява при шлайфане. Не хващайте за обработеното място, а го оставете да се охлади. Не използвайте охлаждащи средства или други подобни.

- Не работете с уреда, ако сте уморени или след прием на алкохол или медикаменти. Винаги правете редовни почивки при работа.
- Изключете уреда и извадете щепсела
 - за освобождаване на блокиран работен инструмент,
 - когато свързващият кабел е повреден или усукан,
 - при необичайни шумове.
- Работете с уреда само в изправено, стоящо положение и внимавайте за стабилната си позиция.

Остатъчни рискове

Дори и при употреба съгласно указанията на този уред, винаги остават остатъчни рискове. Следните опасности могат да настъпят във връзка с изпълнението и използването на този уред:

- Увреждания на белите дробове, ако не се носи подходяща дихателна маска.
- Увреждане на слуха, ако не се носи подходящо оборудване за предпазване на слуха.
- Увреждане на здравето, произтичащо от вибрации ръка-рамо, ако уредът се използва за по-дълъг период от време или не се използва и поддържа правилно.
- Здравословни увреждания в резултат на:
 - Докосване на шлифовачите инструменти в непокритата област;
 - Изхвърчане на части от детайлите или повредени шлифовъчни дискове.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електромагнитното поле, което се генерира докато уредът е в експлоатация. При определени обстоятелства това поле може да повлияе отрицателно на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, ние препоръчваме на лицата с медицински импланти да се консултират със своя лекар или производител на медицинския имплант, преди да използват уреда.

Подготовка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Включете щепсела в контакта, едва когато уредът е напълно готов за употреба.

Контролни елементи

Запознайте се с контролните елементи преди да пуснете уреда в експлоатация за първи път.

Превключвател за включване/изключване (13)

- Включване: Поставете превключвателя за включване/изключване (13) в позиция „I“ (ВКЛ).
- Изключване: Поставете превключвателя за включване/изключване (13) в позиция „0“ (ИЗКЛ).

Монтаж и настройване на искрогасител

Необходими инструменти

(не се предоставя)

- Отвертка
- Гаечен ключ (SW8)

Необходими включени принадлежности

- Гайка (19)
- Зегерка (20)
- Винт (21)
- Подложна шайба (22)

Процедура (Фиг. А)

1. Завийте искрогасителя (1) с помощта на винта (21), зегерката (20), подложната шайба (22) и гайка (19) към предпазния капак (2).
2. Използвайте отвора с прорези в държача на предпазителя от искри, за да настроите разстоянието до шлифовъчния диск (18).

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Разстоянието до шлифовъчния диск (18) трябва да е минимум 2 mm.

3. Разгънете защитата от искри (1) за работа в желаната позиция.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Избягвайте наранявания на очите. Винаги носете предпазни очила, когато работите въпреки предпазителя от искри.

Монтаж и настройване на опори за детайли

Необходими включени принадлежности

- поставката за детайла (5/17)
- гайка тип "звезда" (4/16)
- Винт (23/28)
- Подложна шайба (24/27)
- Назъбени шайби (25/26)

Процедура (Фиг. В+С)

1. Закрепете опорите за детайли (5/17) към уреда.

Възможни са две позиции **A** или **B** на шлифовъчната лента.

2. Настройте поставката за детайла (17) на шлифовъчния диск (18) с гайката тип „звезда“ (16).

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Разстоянието до шлифовъчния диск (18) трябва да е максимум 2 mm. Периодично регулирайте разстоянието, за да компенсирате износването на шлифовъчния диск.

Завиване на уреда върху работната маса

Необходими инструменти и помощни средства

(не се предоставя)

- 4x Винт
- 4x Гайка

Процедура (Фиг. D)

1. Закрепете уреда към равна работна повърхност с помощта на винтовете и гайките.
2. За целта прекарайте винтовете през 4-те отвора (12) в основата на уреда.

Смяна на шлифовъчния диск

Указания за смяна

- Никога не работете с уреда без предпазни приспособления.
- Уверете се, че посочените върху шлифовъчния диск обороти са същите или по-високи от номиналните обороти при празен ход на уреда.
- Уверете се, че размерите на шлифовъчния диск са подходящи за уреда.
- Използвайте само безупречни шлифовъчни дискове (звукова проба: при почукване с пластмасов чук те издават ясен звук).

- Не пробивайте допълнително съвсем малък отвор за захващане на шлифовъчния диск.
- Не използвайте отделни редуциращи букси или адаптери, за да напаснете шлифовъчни дискове с голям отвор.
- Не използвайте ножовка.
- За затягане на шлифовъчните инструменти трябва да се използват само доставените затягащи фланци. Междинните подложки между затягащия фланец и шлифовъчните инструменти трябва да са от еластични материали като например гума, мек картон и др.
- След смяната на шлифовъчния диск отново сглобете уреда напълно.
- Използвайте предпазни ръкавици
- Изключете уреда и извадете щепсела. Оставете уреда да се охлади.

Необходими инструменти и помощни средства

(не се предоставя)

- Отвертка
- Гайка (19 mm) или клещи
- Гаечен ключ тип „звезда“ или отворен

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Гайката на шлифовъчния диск не трябва да се затяга прекалено силно, за да се предотврати счупване на шлифовъчния диск и гайката.

Процедура (Фиг. E)

1. Настройте държача на искрогасителя (1) и поставката за детайла (17).
2. Развийте 3-та винта (14).
3. Сваляне на капака на шлифовъчния диск (15).
4. Развийте 2-та винта (10).
5. Откачете капака на шлифовъчната лента (11).
6. Отвийте гайката (29) ∪. Задръжте гайката на противоположната ролка на шлифовъчната лента.
7. Свалете затягащия фланец (30) и шлифовъчния диск (18).
8. Поставете новия шлифовъчен диск (18) и затегателния фланец (30).
9. Завийте гайката на шлифовъчния диск (29) ∪ на ръка.
10. Закрепете капака на шлифовъчния диск (15).
11. Закрепете отново капака на шлифовъчната лента (11) с винтовете (10).

12. Монтирайте искрогасителя (1) и поставката за детайла (17) отново (виж *Монтаж и настройване на искрогасител*, Стр. 116 или *Монтаж и настройване на опори за детайли*, Стр. 117).
13. **Пробно пускане:** Преди първата работа и след всяка смяна на шлифовъчния диск извършвайте пробно пускане от минимум 1 минута без натоварване. Изключете уреда веднага, ако шлифовъчният диск се върти неравномерно, настъпят силни вибрации или необичайни шумове.

Сменете шлифовъчната лента

Процедура (Фиг. F)

УКАЗАНИЕ! Обърнете внимание на посоката на въртене, когато монтирате шлифовъчната лента.

1. Развийте 2-та винта (10).
2. Откачете капака на шлифовъчната лента (11).
3. Натиснете лоста (6) надолу.
4. Издърпайте шлифовъчната лента (9).
5. Поставете новата шлифовъчна лента (9) в центъра на горната (31) и долната (32) ролка.
6. Натиснете лоста (6).
7. Монтирайте отново капака на шлифовъчната лента (10).

Настройка на хода на лентата

1. Развийте 2-та винта (10).
2. Откачете капака на шлифовъчната лента (11).
3. Настройте точността на проследяване на лентата, като завъртите винта (7).
4. Проверете хода на лентата като завъртите шлифовъчната лента с ръка.
5. Монтирайте отново капака на шлифовъчната лента (10).

Експлоатация

Включване и изключване

Включване

1. Свържете уреда към електрозахранването.
2. Поставете превключвателя за включване/изключване (13) в позиция „I“ (ВКЛ).

Изключване

1. Поставете превключвателя за включване/изключване (13) в позиция „0“ (ИЗКЛ).
2. Уверете се, че всички движещи се части са достигнали състояние на пълен покой.
3. Изключете присъединителния щепсел на уреда от контакта, ако оставяте уреда без наблюдение или сте готови с работата.

Шлайфане с шлифовъчния диск

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Наранявания поради образуване на искри! Сгънете искрогасителя (1) надолу при шлайфане.

УКАЗАНИЕ! Стрелката върху защитния капак (2) показва посоката на въртене на шлифовъчния диск.

Процедура

1. Поставете детайла върху опората за детайли (17) и го приближете бавно под желаниа ъгъл към шлифовъчния диск (18).
2. Движете леко детайла напред и назад, за да постигнете оптимален резултат от шлайфането. По този начин шлифовъчният диск се износва равномерно.
3. Оставете междувременно детайла да се охлажда.

Шлайфане с лентата

УКАЗАНИЕ! Стрелката върху защитния капак (8) показва посоката на въртене на шлифовъчната лента.

Процедура

1. При шлайфане дръжте детайла добре и не упражнявайте прекалено голям натиск.
2. Движете детайла леко напред и назад, за да предотвратите едностранно износване на шлифовъчната лента.
3. Шлайфайте дървените детайли винаги в посоката на шарките на дървото, за да предотвратите разцепване.

Транспорт

Указания

- Изключете уреда.
- Уверете се, че всички движещи се части са достигнали състояние на пълен покой.

- Изключете захранващия щепсел.
- Носете уреда с две ръце.
За да направите това, хванете уреда за основата и корпуса на двигателя.

Почистване, техническа поддръжка и съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Токов удар! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Пазете се при работи по поддръжката и почистването. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Изключете уреда. Нека ремонтни дейности и дейности по поддръжката, които не са описани в това ръководство, бъдат извършвани от нашия сервизен център за поддръжка. Използвайте само оригинални резервни части.

Почистване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Токов удар! Никога не пръскайте уреда с вода.
УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда. Химическите субстанции могат да повредят

пластмасовите части на уреда. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

- Поддържайте вентилационните отвори, корпуса на мотора и ръкохватките на уреда чисти. За целта използвайте влажна кърпа или четка.

Поддръжка

- Проверете уреда преди всяка употреба за очевидни дефекти, като разхлабени, износени или повредени части.
- Проверявайте специално шлифовъчния диск (18).
- Подменяйте повредените части.

Съхранение

Съхранявайте уреда и включените принадлежности винаги:

- чисти
- сухи
- защитени от прах
- извън обсега на деца
- Шлифовъчните дискове трябва да се съхраняват изправени и на сухо място, без да се редят на купчина.

Търсене на грешки

Таблицата по-долу ще ви помогне да отстраните малки неизправности:

Индикации на грешки	Възможна причина	Мярка
Двигателят се забавя и спира	Претоварен уред	Намалете натиска Обработваният детайл е неподходящ
Задвижването е блокирано	Шлифовъчната лента (9) блокира задвижването	Монтирайте шлифовъчната лента отново (<i>Сменете шлифовъчната лента, Стр. 118</i>)
	Остатъци от детайли или остатъци от шлифовъчните инструменти блокират задвижването	Отстранете блокиращите елементи
Ниска работна мощност	Шлифовъчната лента (9) е износена	<i>Сменете шлифовъчната лента, Стр. 118</i>

Индикации на грешки	Възможна причина	Мярка
Уредът не стартира	Липсва напрежение на електрическата мрежа	Проверете контакта, мрежовия захранващ кабел, щепсела, предпазителя и при нужда дайте за ремонт от електротехник.
	Дефектен превключвател за включване/изключване (13)	Обърнете се към сервизния център.
	Повреден мотор	Обърнете се към сервизния център.
Уредът работи с прекъсвания	Вътрешен несигурен контакт	Обърнете се към сервизния център.
	Дефектен превключвател за включване/изключване (13)	Обърнете се към сервизния център.
Шлифовъчните инструменти не се движат, въпреки че моторът работи	Разхлабени гайки на шлифовъчния диск (29)	Затегнете гайките на шлифовъчния диск (<i>Смяна на шлифовъчния диск, Стр. 117</i>)
	Шлифовъчната лента (9) е хлабава	Увеличете опъна на шлифовъчната лента (<i>Сменете шлифовъчната лента, Стр. 118</i>)
Шлифовъчният диск се движи неравномерно, чуват се необичайни шумове	Разхлабени гайки на шлифовъчния диск (29)	Затегнете гайките на шлифовъчния диск (<i>Смяна на шлифовъчния диск, Стр. 117</i>)
	Дефектен шлифовъчен диск (18)	<i>Смяна на шлифовъчния диск, Стр. 117</i>
	Неправилно настроен искрогасител (1) или поставка за детайли (17)	<i>Монтаж и настройване на искрогасител, Стр. 116</i> <i>Монтаж и настройване на опори за детайли, Стр. 117</i>

Предаване за отпадъци/ Опазване на околната среда

Предайте уреда, принадлежностите и опаковката за екологосъобразно рециклиране.



Електроуредите не се изхвърлят с битовите отпадъци.

Символът на зачеркнатия контейнер с колелца означава, че този продукт не трябва да се изхвърля като несортирани битови отпадъци в края на полезния му живот.

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

Потребителите за законово задължени да предават електронните уреди в края на техния полезен живот за екологосъобразно рециклиране. По този начин се гарантира екологосъобразно и щадящо ресурси предаване за отпадъци.

В зависимост от прилагането в националното законодателство, имате следните опции:

- връщане на място на продажба,
- предаване в официален събирателен пункт,
- изпращане обратно към производителя/дистрибутора.

От това изискване не са засегнати прикрепените към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Сервизно обслужване

Гаранция

Уважаема г-жо Клиент, уважаеми г-н Клиент,

За този продукт получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на дефекти в този продукт, имате законни права спрямо продавача на продукта. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

Гаранционни условия

Гаранционният период започва да тече от датата на покупката. Моля, пазете оригиналния касов бон на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупка. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт възникне дефект в материала или изработката, продуктът – по наш избор – ще бъде ремонтиран или сменен безплатно за Вас. Тази гаранционна услуга предполага в рамките на тригодишния срок трябва да ни бъдат представени повреденият уред и доказателство за закупуването (касов бон), както и кратко писмено описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Ако повредата се покрива от нашата гаранция, ще получите ремонтния или нов продукт обратно. С ремонта или смяната на продукта не започва нов гаранционен период.

Гаранционен срок и законови рекламации за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменени или ремонтирани части. Възникнали евентуално още при покупката повреди или дефекти трябва да бъдат съобщени веднага след разо-

паковане. Извършените след изтичане на гаранционния срок ремонти се заплащат.

Обхват на гаранцията

Продуктът е внимателно произведен в съответствие със строги указания за качество и внимателно проверен преди доставката.

Гаранционната услуга важи за материални дефекти и производствени грешки. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са предмет на нормално износване и следователно може да се считат за износващи се части (напр. Шлифовъчен диск, Шлифовъчна лента) или повреди на чупливи части (напр. превключвател).

Тази гаранция отпада, ако продуктът е бил повреден, бил е използван неправилно или не е бил поддържан. Също така за щети поради вода, студ, светкавица и пожар или неправилен транспорт. За правилното използване на продукта всички посочени в ръководството за експлоатация инструкции трябва да се спазват точно. Предназначения и действия, които не са препоръчани в ръководството за експлоатация или за които е предупредено изрично, задължително трябва да се избягват.

Продуктът е предназначен само за лична, а не за търговска употреба. Гаранцията отпада в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и интервенции, които не са били извършени от нашия оторизиран сервиз.

Обработка при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на вашата заявка, моля, следвайте указанията по-долу:

- За всички запитвания, моля, подгответе касовия бон и каталожния номер (IAN525412_2507) като доказателство за покупката.
- Каталогният номер ще намерите върху типовата табелка на продукта, гравирани върху продукта, на заглавната страница на ръководство за работа (долу вляво) или на стикера на гърба или отдолу на продукта.
- При възникнали функционални грешки или други повреди, моля, свържете се първо с посочения по-долу сервизен център **по телефона** или използвайте нашата **форма за контакт**, която мо-

жете да намерите на parkside-diy.com в категория **Обслужване**.

- След консултация с нашия сервизен център, вие можете да изпратите дефектен продукт на посочения ви сервизен адрес безплатно, като приложите касовата бележка (касова бележка) и опишете подробности за естеството на дефекта и кога е възникнал. За да избегнете проблеми с приемането и допълнителни разходи, е наложително да използвате само адреса, който ви е даден. Уверете се, че пратката не е изпратена до поискване, като обемна, експресна или друг вид специална пратка. Моля, изпратете продукта с всички включени към него принадлежности при покупката и се погрижете за достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Гаранция

Уважаема г-жо Клиент,

Уважаеми г-н Клиент,

за този продукт получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦС-ЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦС-ЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния

гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добро съвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (напр. Шлифовъчен диск, Шлифовъчна лента) или повредите на чупливи части (напр. превключвател). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания, моля, подгответе касовия бон и каталожния номер (IAN 525412_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

- Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

- Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.
- Ние ще изхвърлим изпратените от Вас дефектни уреди безплатно.

Сервизен център

Сервизно обслужване България
 Тел.: 00800 118 4980
 Формуляр за контакт на parkside-diy.com
IAN 525412_2507

Вносител

Моля, имайте предвид, че следващия адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с посочения по-горе сервизен център.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 ГЕРМАНИЯ
www.grizzlytools.de

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законната гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законната гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Резервни части и принадлежности

Резервни части и принадлежности можете да намерите на www.grizzlytools.shop. Ако в процеса на поръчка възникнат проблеми, свържете се с нас през нашия онлайн магазин. Ако имате други въпроси, обърнете се към: *Сервизен център, Стр. 123*

Позиция №	Наименование	Поръчков №
1, 19-22	Искрогасител + Монтажен материал	91120820
9	Шлифовъчна лента	
	- Зърнистост 60 (5x)	91102810
	- Зърнистост 80 (5x)	91120811
	- Зърнистост 120 (5x)	91120812
	- Зърнистост 60/80/120	91120813
18	Шлифовъчен диск A36 P5 V35	91120818
29+30	Гайка + Затягащ фланец (Шлифовъчен диск)	91120819

Превод на оригиналната съответствие на ЕС

Продукт: **Настолен лентов шлайф**

Модел: **PSBS 240 C2**

Сериен номер: 000001 – 034000

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Обектът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

За да се осигури съответствие, са приложени следните хармонизирани стандарти и национални стандарти и разпоредби:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителя:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ГЕРМАНИЯ
09.01.2026

Christian Frank
Упълномощен представител за докумен-
тация

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή.....	125
Προβλεπόμενη χρήση.....	125
Περιεχόμενο παράδοσης/Παραδοτέος εξοπλισμός.....	125
Επισκόπηση.....	126
Περιγραφή λειτουργίας.....	126
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	126
Υποδείξεις ασφάλειας.....	127
Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας...	127
Εικονοσύμβολα και σύμβολα.....	127
Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικών εργαλείων.....	128
Προειδοποιήσεις ασφαλείας για δίδυμους τροχούς.....	130
Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας.....	130
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.....	131
Προετοιμασία.....	131
Εξαρτήματα χειρισμού.....	131
Τοποθέτηση και ρύθμιση προστατευτικού σπινθήρων.....	131
Τοποθέτηση και ρύθμιση διατάξεων απόθεσης τεμαχίων επεξεργασίας.....	132
Βίδωμα της συσκευής σε πάγκο εργασίας.....	132
Αλλάξτε δίσκο λείανσης.....	132
Αλλάγνι ιμάντα λείανσης.....	133
Λειτουργία.....	133
Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση....	133
Λείανση με το δίσκο τροχίσματος.....	133
Λείανση ιμάντα.....	133
Μεταφορά.....	134
Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση.....	134
Καθαρισμός.....	134
Συντήρηση.....	134
Αποθήκευση.....	134
Αναζήτηση σφαλμάτων.....	134
Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος.....	135
Σέρβις.....	136
Εγγύηση.....	136
Σέρβις επισκευών.....	137
Κέντρο Σέρβις.....	137
Εισαγωγέας.....	137
Ανταλλακτικά και αξεσουάρ.....	137
Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	138
Διευρυμένη εικόνα.....	167

Εισαγωγή



Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Φυλάτε καλά τις οδηγίες λειτουργίας και παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για την εξής χρήση:

- Χονδροειδής και λεπτή λείανση μετάλλου, ξύλου και πλαστικού
- Αφαίρεση ανωμαλιών, σκουριάς και λειανση

Η συσκευή δεν προβλέπεται για όλα τα άλλα είδη χρήσης (π.χ. λείανση με ακατάλληλα εργαλεία λείανσης, λείανση με ψυκτικό υγρό, λείανση υλικών επιβλαβών για την υγεία όπως αμιάντος).

Λειτουργία αποκλειστικά σε στεγνούς χώρους.

Κάθε περαιτέρω χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή. Ο χειριστής ή ο χρήστης της συσκευής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή βλάβες σε άλλους ανθρώπους ή στην ιδιοκτησία τους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή, επαγγελματική χρήση. Στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε μη ορθή ή λανθασμένη χρήση.

Περιεχόμενο παράδοσης/ Παραδοτέος εξοπλισμός

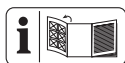
Αποσυσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε το περιεχόμενο παράδοσης.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας με σωστό τρόπο.

- Ταινιολειαντήρας πάγκου με τροχό λείανσης
- Δίσκος λείανσης (προσυναρμολογημένο)
- 3x Ιμάντας λείανσης:
 - 2x Κόκκωση 80 (1x προσυναρμολογημένο)
 - 1x Κόκκωση 120
- Προστατευτικό σπινθήρων

- Υλικά συναρμολόγησης Προστατευτικό σπινθήρων:
 - Βίδα
 - Δακτύλιος στήριξης
 - Ροδέλα
 - Παξιμάδι
- Διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας Δίσκος λείανσης
- Διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας Ιμάντας λείανσης
- Υλικά συναρμολόγησης 2x Διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας:
 - 2x Αστεροειδές παξιμάδι
 - 2x Βίδα
 - 2x Ροδέλα
 - 2x Οδοντωτοί δίσκοι
- Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Επισκόπηση



Για τις εικόνες της συσκευής, ανατρέξτε στην μπροστινή και στην πίσω ανοιγόμενη σελίδα.

- 1 Προστατευτικό σπινθήρων
 - 2 Προστατευτικό κάλυμμα
 - 3 Περιβλήμα κινητήρα
 - 4 Αστεροειδές παξιμάδι
 - 5 Διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας
 - 6 Μοχλός (Διαδρομή ιμάντα)
 - 7 Βίδα (Διαδρομή ιμάντα)
 - 8 Προστατευτικό κάλυμμα
 - 9 Ιμάντας λείανσης
 - 10 Βίδα (2x)
 - 11 Επικάλυψη ιμάντα λείανσης
 - 12 Οπή
 - 13 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
 - 14 Βίδα (3x)
 - 15 Επικάλυψη δίσκων τροχίσματος
 - 16 Αστεροειδές παξιμάδι
 - 17 Διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας
 - 18 Δίσκος λείανσης
- Εικ. Α**
- 19 Παξιμάδι
 - 20 Δακτύλιος στήριξης
 - 21 Βίδα

- 22 Ροδέλα
- Εικ. Β**
- 23 Βίδα
 - 24 Ροδέλα
 - 25 Οδοντωτοί δίσκοι
- Εικ. C**
- 26 Οδοντωτοί δίσκοι
 - 27 Ροδέλα
 - 28 Βίδα
- Εικ. E**
- 29 Παξιμάδι
 - 30 Φλάντζα σύσφιξης
- Εικ. F**
- 31 Κύλινδρος κίνησης επάνω
 - 32 Κύλινδρος κίνησης κάτω

Περιγραφή λειτουργίας

Η συσκευή είναι μια συνδυαζόμενη συσκευή, εξοπλισμένη με έναν δίσκο λείανσης και έναν ρυθμιζόμενο ιμάντα λείανσης.

Για την προστασία του χρήστη, η συσκευή προβλέπεται με ένα προστατευτικό σπινθήρων και προστατευτικές επικαλύψεις.

Μπορείτε να βρείτε τη λειτουργία των εξαρτημάτων χειρισμού στις κατωτέρω περιγραφές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ταινιολειαντήρας πάγκου με τροχό λείανσης PSBS 240 C2

Ονομαστική τάση U 230 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου P 240 W (S6 10 %)

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου P_0 190 W (S1)

Αριθμός στροφών εν κενώ n_0 2980 min⁻¹

Κατηγορία προστασίας I

Είδος προστασίας IPX0

Βάρος ≈ 6,95 kg

Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA})
..... 84,5 dB; K_{pA} =3 dB

Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA})
..... 97,5 dB; K_{WA} =3 dB

Είδος λειτουργίας S6 10 %: Συνεχής περιοδική λειτουργία.

Μετά από αδιάκοπη λειτουργία 1 λεπτού (λεπτών) υπό φορτίο πρέπει η συσκευή να κρυώσει στη συνέχεια για 9 λεπτά σε ρελαντί, αλλιώς μπορεί να προκύψει υπερθέρμανση.

Είδος λειτουργίας S1: Συνεχής λειτουργία με σταθερό φορτίο

Ιμάντας λείανσης (αποστέλλεται μαζί)

Διαστάσεις 50x686 mm

Κόκκωση 80/120

Ταχύτητα περιστροφής v_0 ≤ 15 m/s

Δίσκος λείανσης **A36 P5 V35**

(αποστέλλεται μαζί)

Έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με

EN 12413:2019

Εξωτερική διάμετρος \varnothing 150 mm

Οπή \varnothing 12,7 mm

Πάχος 20 mm

Κόκκωση 36

Αριθμός στροφών δίσκου n_{\max} 4500 min^{-1}

Ταχύτητα περιστροφής v_0 ≤ 35 m/s

Υποδείξεις για τις τιμές θορύβου και δονήσεων

Οι τιμές θορύβου και δονήσεων προσδιορίστηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα και τους κανονισμούς που αναφέρονται στη δήλωση συμμόρφωσης.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στην ακοή! Φοράτε προστασία για την ακοή.

Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές δονήσεων και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση με άλλα ηλεκτρικά εργαλεία. Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές δονήσεων και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης για προσωρινή εκτίμηση του φορτίου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι τιμές δονήσεων και εκπομπής θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν από τις καθορισμένες τιμές κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και ιδιαίτερα από το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας. Υπάρχει η ανάγκη καθορισμού μέτρων ασφάλειας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε εκτίμηση της επιβάρυνσης δονήσεων κατά τη διάρκεια των πραγματικών συνθηκών χρήσης. Για αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα τα στάδια λειτουργίας (για παράδειγμα ο χρόνος κατά τον οποίο το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ο χρόνος κατά τον οποίο

το ηλεκτρικό εργαλείο είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς επιβάρυνση).

Υποδείξεις ασφάλειας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις βασικές υποδείξεις ασφάλειας κατά τη χρήση της συσκευής.

Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, ενδέχεται να προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι ελαφρύς ή μέτριος σοβαρότητας σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι υλική ζημιά.

Εικονοσύμβολα και σύμβολα

Εικονοσύμβολα επάνω στη συσκευή



Προσοχή!



Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας



Χρησιμοποιείτε προστατευτικό ματιών



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής



Χρησιμοποιείτε μάσκα



Χρησιμοποιείτε γάντια ασφαλείας



Αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου πριν από εργασίες συντήρησης ή εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο δικτύου



Κίνδυνος τραυματισμού από το περιστρεφόμενο εργαλείο! Κρατάτε τα χέρια σας μακριά.



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.



Διαστάσεις Δίσκος λείανσης



Διαστάσεις Ιμάντας λείανσης

Εικονοσύμβολο επάνω στο εξάρτημα που συμπεριλαμβάνεται



Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας



Χρησιμοποιείτε προστατευτικό ματιών



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής



Χρησιμοποιείτε μάσκα



Χρησιμοποιείτε γάντια ασφαλείας



Μην τοποθετείτε χαλασμένο δίσκο τροχίσματος



Κατασκευαστής

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικών εργαλείων

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Σε περίπτωση μη τήρησης όλων των οδηγιών που αναγράφονται παρακάτω, παρατηρείται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. **Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αφορά στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με σύνδεση (ενσύρματα) στο ηλεκτρικό δίκτυο ή που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματα).

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχήματος.
- Μην λειτουργείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Από τα ηλεκτρικά εργαλεία εξέρχονται σπινθήρες, από τους οποίους μπορούν να αναφλεγούν η σκόνη ή οι αναθυμιάσεις.
- Κατά τον χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου, κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση ασφαλείας.** Τυχόν περιστασιαμοί ενδέχεται να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Τα βύσματα ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να είναι κατάλληλα για την εκάστοτε πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βυσμάτων με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμομαντικά σώματα και ψυγεία.** Σε περίπτωση γείωσης του σώματος, παρατηρείται αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία να είναι εκτεθειμένα σε βροχή ή υγρές συνθήκες.** Τυχόν εισοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην ασκείτε βία στο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τυχόν κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια θα αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Σε περίπτωση χρήσης ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου που να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- f) **Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε σημείο με υγρασία, χρησιμοποιείτε μια παροχή που να προστατεύεται από διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** Με τη χρήση μιας διάταξης RCD μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
3. **ΑΤΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**
- a) **Να είστε σε εγρήγορση, να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εάν είστε κουρασμένοι, υπό της επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων αρκεί για να παρατηρηθούν σοβαροί ατομικοί τραυματισμοί.
- b) **Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικό για τα μάτια.** Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μια μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες συνθήκες, μειώνουν τον κίνδυνο ατομικών τραυματισμών.
- c) **Αποφεύγετε την ακούσια εκκίνηση. Πριν από τη σύνδεση στην πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, καθώς και πριν από τη μεταφορά του εργαλείου, διασφαλίζετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο να βρίσκεται στον διακόπτη ή η παροχή ρεύματος σε ηλεκτρικά εργαλεία με ενεργοποιημένο διακόπτη αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- d) **Απομακρύνετε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή λοιπά κλειδιά πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- e) **Διατηρείτε την ισορροπία σας. Πατάτε σταθερά και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.** Κάτι τέτοιο καθιστά δυνατό τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- f) **Χρησιμοποιείτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Τυχόν φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα.
- g) **Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση διατάξεων αναρόφησης και συλλογής σκόνης, διασφαλίζετε ότι είναι έχουν συνδεθεί και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Με τη χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορούν να μειωθούν οι κίνδυνοι που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) **Μην επαναπαύεστε λόγω της εξοικείωσης που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων και μην αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας εργαλείων.** Λόγω μιας απρόσεκτης ενέργειας μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εντός κλασμάτων του δευτερολέπτου.
4. **ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ**
- a) **Μην ασκείτε βία στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από τον διακόπτη.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο, ο χειρισμός του οποίου δεν είναι δυνατός με τον διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Απουσνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον είναι δυνατή η αφαίρεση, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.** Με αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνεται ο κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή προσάρ-**

τηση κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

- f) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
 - g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, συνυπολογίζοντας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία προς εκτέλεση.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
 - h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις σχετικές επιφάνειες στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και οι σχετικές επιφάνειες αποτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
5. **Σ'ΕΡΒΙΣ**
- a) **Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο επισκευαστή που χρησιμοποιεί αποκλειστικά πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Κατά αυτόν τον τρόπο, διασφαλίζετε τη διατήρηση των επιπέδων ασφαλείας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για δίδυμους τροχούς

- **Μη χρησιμοποιείτε ένα χαλασμένο αξεσουάρ.** Πριν από κάθε χρήση επιθεωρείτε το αξεσουάρ όπως τους τροχούς τριψίματος για θραύσματα και ρωγμές. Αφότου επιθεωρήσετε και τοποθετήσετε ένα αξεσουάρ, βρείτε μια θέση για εσάς και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον τομέα περιστροφής του αξεσουάρ και θέστε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα φθαρμένα αξεσουάρ συνήθως σπάνε κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- **Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι ίση τουλάχιστον με την**

μέγιστη ταχύτητα που είναι σημειωμένη επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο. Αξεσουάρ που λειτουργούν ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορούν να σπάσουν και να εκτοξευτούν.

- **Ποτέ μην τροχίζετε στο πλάι ενός λειαντικού τροχού.** Λείανση στο πλάι μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο του τροχού και εκτόξευσή του.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά την λείανση ενδέχεται να προκληθούν επιβλαβείς για την υγεία σκόνες (π.χ. από μέταλλα ή ορισμένα είδη ξύλου), οι οποίες μπορεί να αποτελούν κίνδυνο για τον χειριστή ή όσους βρίσκονται κοντά. Φροντίστε για καλό αερισμό του χώρου εργασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας, προστατευτικά γάντια και προστασία για την αναπνοή.

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε ρευματοδότη με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (διακόπτης FI) με το ονομαστικό ρεύμα διαρροής να μην ξεπερνάει τα 30 mA.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης δικτύου αυτής της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο, προς αποφυγή κινδύνων. Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα που προτείνονται από την PARKSIDE.** Τα ακατάλληλα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας. Κρατήστε το καλώδιο δικτύου και την μπαταρέτσα μακριά από το δίσκο λείανσης. Σε περίπτωση φθοράς ή κοπής του καλωδίου, βγάλτε το αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο πριν από την αποσύνδεσή του από το δίκτυο.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Υπάρχει κίνδυνος μέσω μαγκώματος! Ποτέ μην έχετε τα δάχτυλα μεταξύ του δίσκου τροχίσματος και του προστατευτικού σπινθίρων ή κοντά στα προστατευτικά καλύμματα.
- Τα περιστρεφόμενα τμήματα της συσκευής δεν μπορούν να είναι καλυμμένα για λειτουργικούς λόγους. Για το λόγο αυτό να είστε προσεκτικοί και να κρατάτε καλά

το τεμάχιο επεξεργασίας προς αποφυγή ολίσθησης, διότι έτσι μπορεί τα χέρια σας να έρθουν σε επαφή με τον ιμάντα λείανσης ή το δίσκο λείανσης.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος εγκαύματος! Το τεμάχιο επεξεργασίας αποκτά υψηλή θερμοκρασία κατά το τρόχισμα. Μην πιάνετε στο σημείο επεξεργασίας, επιτρέψτε να κρυώσει. Μη χρησιμοποιείτε ψυκτικά μέσα ή παρόμοια.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι ή εάν έχετε πει αλκοόλ ή έχετε πάρει χάπια. Κάνετε τακτικά διαλείμματα εργασίας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα ισχύος από την πρίζα
 - για να αποσπάσετε ένα μπλοκαρισμένο εργαλείο,
 - όταν ο αγωγός σύνδεσης είναι φθαρμένος ή μηπερδεμένος,
 - σε ασυνήθιστους θορύβους.
- Να χειρίζεστε τη συσκευή μόνο σε όρθια θέση και προσέχετε για μια ασφαλή έδραση.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν χειρίζεστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις προδιαγραφές, υπάρχουν πάντα υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να παρατηρηθούν σε συνάρτηση με την κατασκευή και την παραλλαγή της συσκευής:

- Βλάβες στους πνεύμονες, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται προστασία για την αναπνοή.
- Βλάβες στην ακοή, στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστασία για την ακοή.
- Προβλήματα υγείας από τους κραδασμούς του χεριού, εάν η μονάδα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή δεν χρησιμοποιείται και δεν συντηρείται σωστά.
- Βλάβες στην υγεία μέσω:
 - επαφής των εργαλείων τροχίσματος στον τομέα χωρίς επικάλυψη,
 - εκτόξευσης τμημάτων τεμαχίων επεξεργασίας ή φθαρμένων δίσκων τροχίσματος,

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που δημιουργείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής. Το πεδίο μπορεί υπό συγκεκριμένες συνθήκες να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρι-

κά εμφυτεύματα. Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν τη χρήση της συσκευής.

Προετοιμασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης στην πρίζα μόνο, εάν η συσκευή είναι εντελώς έτοιμη για χρήση.

Εξαρτήματα χειρισμού

Γνωρίστε πριν από την πρώτη λειτουργία της συσκευής τα στοιχεία χειρισμού της.

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (13)

- Ενεργοποίηση: Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (13) στη θέση «I» (ON).
- Απενεργοποίηση: Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (13) στη θέση «0» (OFF).

Τοποθέτηση και ρύθμιση προστατευτικού σπινθήρων

Αναγκαία εργαλεία

(δεν αποστέλλεται μαζί)

- Κατσαβίδι
- Δακτυλοειδές κλειδί (SW8)

Απαιτούμενα πρόσθετα εξαρτήματα

- Παξιμάδι (19)
- Δακτύλιος στήριξης (20)
- Βίδες (21)
- Ροδέλα (22)

Διαδικασία (Εικ. Α)

1. Στερεώστε το προστατευτικό σπινθήρων (1) με τη βοήθεια της βίδας (21), του δακτύλιου στήριξης (20), της ροδέλας (22) και του παξιμαδιού (19) στο προστατευτικό κάλυμμα (2).
2. Ρυθμίστε μέσω της κατά μήκος οπής στη στήριξη προστατευτικού σπινθήρων την απόσταση προς τον δίσκο λείανσης (18).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Η απόσταση προς τον δίσκο λείανσης (18) πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον στα 2 mm.

3. Γυρίστε το προστατευτικό σπινθήρων (1) για την εργασία στην επιθυμητή θέση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποφεύγετε τραυματισμούς στα μάτια. Φοράτε πάντα κατά την εργασία προστατευτικά γυαλιά ανεξάρτητα από την ύπαρξη προστατευτικού σπινθήρων.

Τοποθέτηση και ρύθμιση διατάξεων απόθεσης τεμαχίων επεξεργασίας

Απαιτούμενα πρόσθετα εξαρτήματα

- Διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας (5/17)
- Αστεροειδές παξιμάδι (4/16)
- Βίδα (23/28)
- Ροδέλα (24/27)
- Οδοντωτοί δίσκοι (25/26)

Διαδικασία (Εικ. Β+C)

1. Βιδώστε τις διατάξεις απόθεσης τεμαχίων επεξεργασίας (5/17) στη συσκευή. Στον μίαντα λείανσης είναι δυνατές δύο θέσεις **A** ή **B**.
2. Τοποθετήστε τη διάταξη απόθεσης τεμαχίων επεξεργασίας (17) του δίσκου λείανσης (18) με το αστεροειδές παξιμάδι (16).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Η απόσταση προς τον δίσκο λείανσης (18) δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 2 mm. Ρυθμίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα την απόσταση ώστε να αντισταθμίζετε τη φθορά στο δίσκο τροχίσματος.

Βίδωμα της συσκευής σε πάγκο εργασίας

Αναγκαία εργαλεία και βοηθήματα

(δεν αποστέλλεται μαζί)

- 4x Βίδα
- 4x Παξιμάδι

Διαδικασία (Εικ. D)

1. Στερώστε τη συσκευή με τις βίδες και τα παξιμάδια επάνω σε μια ίσια επιφάνεια εργασίας.
2. Οδηγήστε για αυτό τις βίδες μέσα από τις 4 οπές (12) στην υποδοχή συσκευής.

Αλλάξτε δίσκο λείανσης

Υποδείξεις για την αλλαγή

- Ποτέ μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς προστατευτικές διατάξεις.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αναφερόμενος αριθμός στροφών επάνω στο δίσκο τροχίσματος είναι ίσος ή μεγαλύτερος από την ταχύτητα χωρίς φορτίο μέτρησης της συσκευής.

- Βεβαιώνετε ότι οι διαστάσεις του δίσκου τροχίσματος αντιστοιχούν στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους λείανσης σε άψογη κατάσταση (Δοκιμή ήχου: κατά το χτύπημα με πλαστικό σφυρί λαμβάνετε έναν καθαρό ήχο).
- Μη διανοίγετε μετέπειτα μια πολύ μικρή οπή υποδοχής στο δίσκο λείανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ξεχωριστές υποδοχές μείωσης ή αντάπτορες για να ταιριάζουν οι δίσκοι λείανσης με μεγάλη οπή.
- Μη χρησιμοποιείτε πριονολάμες.
- Για τη σύσφιξη των εργαλείων λείανσης επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο οι απεσταλμένες φλάντζες σύσφιξης. Οι ενδιάμεσες θέσεις μεταξύ φλάντζας σύσφιξης και εργαλείων λείανσης πρέπει να αποτελούνται από ελαστικά υλικά π.χ. καουτσούκ, μαλακό χαρτόνι κλπ.
- Συναρμολογήστε πάλι τη συσκευή μετά την αλλαγή του δίσκου τροχίσματος.
- Χρησιμοποιείτε γάντια ασφαλείας
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Αναγκαία εργαλεία και βοηθήματα

(δεν αποστέλλεται μαζί)

- Κατσαβίδι
- Παξιμάδι (19 mm) ή πένσα
- Δακτυλιοειδές κλειδί ή γερμανικό κλειδί

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Το παξιμάδι δίσκου λείανσης δεν επιτρέπεται να σφίχτει πάρα πολύ, προς αποφυγή θραύσης του δίσκου λείανσης και του παξιμαδιού.

Διαδικασία (Εικ. E)

1. Αποσυναρμολογήστε το προστατευτικό σπινθήρων (1) και τη διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας (17).
2. Λασκάρτε τις 3 βίδες (14).
3. Απομακρύνετε την επικάλυψη του δίσκου λείανσης (15).
4. Λασκάρτε τις 2 βίδες (10).
5. Αναρτήστε την επικάλυψη μίαντα λείανσης (11).
6. Περιστρέψτε το παξιμάδι (29) ☺. Κρατήστε τότε το παξιμάδι κόντρα στον απέναντι κείμενο ρόλο κίνησης του μίαντα λείανσης.
7. Απομακρύνετε τη φλάντζα σύσφιξης (30) και το δίσκο λείανσης (18).
8. Τοποθετήστε τον νέο δίσκο λείανσης (18) και τη φλάντζα σύσφιξης (30).

9. Βιδώστε το παξιμάδι δίσκου λείανσης (29) \cup με το χέρι.
10. Στερεώστε την επικάλυψη του δίσκου λείανσης (15).
11. Στερεώστε την επικάλυψη του ιμάντα λείανσης (11) με τις βίδες (10).
12. Επανασυναρμολογήστε το προστατευτικό σπινθήρων (1) και τη διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας (17) (βλ. *Τοποθέτηση και ρύθμιση προστατευτικού σπινθήρων, σ. 131* ή *Τοποθέτηση και ρύθμιση διατάξεων απόθεσης τεμαχίων επεξεργασίας, σ. 132*).
13. **Δοκιμαστική χρήση:** Πριν την πρώτη λειτουργία και μετά από κάθε αλλαγή δίσκου τροχίσματος πραγματοποιείτε μια δοκιμαστική χρήση για τουλάχιστον 1 λεπτό χωρίς φορτίο. Σταματήστε αμέσως den τη συσκευή αν ο δίσκος τροχίσματος δεν περιστρέφεται κυκλικά, αν υπάρχουν έντονοι ταλαντώσεις ή ο θόρυβος δεν είναι κανονικός.

Αλλαγή ιμάντα λείανσης

Διαδικασία (Εικ. F)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κατά τη συναρμολόγηση του ιμάντα λείανσης προσέχετε τη φορά περιστροφής.

1. Λασκάρετε τις 2 βίδες (10).
2. Αναρτήστε την επικάλυψη ιμάντα λείανσης (11).
3. Πιέστε το μοχλό (6) προς τα κάτω.
4. Αφαιρέστε τον ιμάντα λείανσης (9).
5. Τοποθετήστε τον νέο ιμάντα λείανσης (9) στο κέντρο του άνω (31) και κάτω (32) ρόλου κίνησης.
6. Πιέστε το μοχλό (6) προς τα επάνω.
7. Συναρμολογήστε εκ νέου την επικάλυψη ιμάντα λείανσης (10).

Ρύθμιση διαδρομής ιμάντα

1. Λασκάρετε τις 2 βίδες (10).
2. Αναρτήστε την επικάλυψη ιμάντα λείανσης (11).
3. Ρυθμίστε την ακρίβεια διαδρομής ιμάντα περιστρέφοντας τη βίδα (7).
4. Ελέγξτε τη διαδρομή ιμάντα, περιστρέφοντας τον ιμάντα λείανσης με το χέρι.
5. Συναρμολογήστε εκ νέου την επικάλυψη ιμάντα λείανσης (10).

Λειτουργία

Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση

1. Συνδέστε τη συσκευή στην τάση δικτύου.
2. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (13) στη θέση «I» (ON).

Απενεργοποίηση

1. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (13) στη θέση «0» (OFF).
2. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως.
3. Αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης της συσκευής από την πρίζα, εάν πρόκειται να αφήσετε ανεπιτήρητη τη συσκευή ή έχετε ολοκληρώσει την εργασία.

Λείανση με το δίσκο τροχίσματος

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τραυματισμοί λόγω δημιουργίας σπινθήρων! Διπλώνετε προς τα κάτω το προστατευτικό σπινθήρων (1) κατά τη λείανση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Το βέλος στο προστατευτικό κάλυμμα (2) δείχνει την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου τροχίσματος.

Διαδικασία

1. Τοποθετήστε το τεμάχιο επεξεργασίας στη διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας (17) και οδηγήστε το αργά στην επιθυμητή γωνία στο δίσκο τροχίσματος (18).
2. Μετακινήστε το τεμάχιο επεξεργασίας ελαφρώς πέρα - δώθε ώστε να επιτύχετε ένα βέλτιστο αποτέλεσμα τροχίσματος. Ο δίσκος τροχίσματος φθείρεται έτσι ομοιόμορφα.
3. Ενδιάμεσα επιτρέψτε να κρυώσει το τεμάχιο επεξεργασίας.

Λείανση ιμάντα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Το βέλος στο προστατευτικό κάλυμμα (8) δείχνει την κατεύθυνση περιστροφής του ιμάντα λείανσης.

Διαδικασία

1. Κρατάτε το τεμάχιο επεξεργασίας καλά κατά τη λείανση, μην ασκείτε μεγάλη πίεση.
2. Μετακινείτε το τεμάχιο επεξεργασίας ελαφρώς πέρα - δώθε, ώστε να εμποδίζετε μονόπλευρη φθορά του ιμάντα λείανσης.

3. Λειανείτε τα τεμάχια ξύλου πάντα στην κατεύθυνση των νερών του ξύλου, ώστε να εμποδίζετε ξεφλούδισμα.

Μεταφορά

Υποδείξεις

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Αποσυνδέστε το βύσμα ισχύος από την πρίζα.
- Μεταφέρετε τη συσκευή και με τα δύο χέρια.
Για τον σκοπό αυτό, κρατήστε τη συσκευή από τη βάση της και το περίβλημα κινητήρα.

Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Να προστατεύετε τον εαυτό σας κατά τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης από την πρίζα. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Οι εργασίες επισκευών και συντήρησης που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

Αναζήτηση σφαλμάτων

Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει κατά την αντιμετώπιση μικρών βλαβών:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση της συσκευής	Δεν υπάρχει τάση δικτύου	Ελέγξτε την πρίζα, το καλώδιο σύνδεσης δικτύου, το βύσμα σύνδεσης, την ασφάλεια, εφόσον απαιτείται, αναθέστε την επισκευή σε ηλεκτρολόγο.
	Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (13) είναι ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
	Κινητήρας ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
Ελάχιστη απόδοση λειτουργίας	Ο μάντα λείανσης (9) έχει φθαρεί	Αλλαγή μάντα λείανσης, σ. 133

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία! Ποτέ μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς. Οι χημικές ουσίες μπορούν να φθείρουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες.

- Διατηρείτε τις εγκοπές αερισμού, το περίβλημα κινητήρα και τις λαβές της συσκευής καθαρά. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιείτε ένα νωπό πανί ή μια βούρτσα.

Συντήρηση

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για προφανείς ελλείψεις ή φθορές, όπως χαλαρωμένα, φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Ελέγξτε ιδιαίτερα το δίσκο λείανσης (18).
- Αντικαθιστάτε τα μέρη που έχουν υποστεί βλάβη.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ πάντα:

- σε καθαρή κατάσταση
- σε στεγνή κατάσταση
- προστατευμένα από τη σκόνη
- σε σημείο που δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά
- Οι δίσκοι λείανσης πρέπει να φυλάσσονται στεγνοί, κάθετα και δεν κάνει να στοιβάζονται.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Η μετάδοση κίνησης είναι μπλοκαρισμένη	Ο ιμάντας λείανσης (9) μπλοκάρει τη μετάδοση κίνησης	Συναρμολογήστε εκ νέου τον ιμάντα λείανσης (<i>Αλλαγή ιμάντα λείανσης, σ. 133</i>)
	Υπολείμματα του τεμαχίου επεξεργασίας ή άλλα υπολείμματα των τεμαχίων τροχίσματος μπλοκάρουν τη μετάδοση κίνησης	Απομακρύνετε τις εμφράξεις
Η συσκευή λειτουργεί με διακοπές	Χαλαρή εσωτερική επαφή	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
	Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (13) είναι ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
Ο δίσκος λείανσης δεν περιστρέφεται ομαλά, ακούγονται μη φυσιολογικοί θόρυβοι	Χαλαρό παξιμάδι δίσκου λείανσης (29)	Σφίξτε το παξιμάδι δίσκου λείανσης (<i>Αλλάξτε δίσκο λείανσης, σ. 132</i>)
	Ελαττωματικός δίσκος λείανσης (18)	<i>Αλλάξτε δίσκο λείανσης, σ. 132</i>
	Το προστατευτικό σπινθήρων (1) ή η διάταξη απόθεσης τεμαχίου επεξεργασίας (17) είναι λάθος ρυθμισμένα	<i>Τοποθέτηση και ρύθμιση προστατευτικού σπινθήρων, σ. 131</i> <i>Τοποθέτηση και ρύθμιση διατάξεων απόθεσης τεμαχίων επεξεργασίας, σ. 132</i>
Ο κινητήρας γίνεται πιο αργός και ακινητοποιείται	Υπερφόρτωση της συσκευής	Μειώστε την πίεση Το τεμάχιο επεξεργασίας είναι ακατάλληλο
Τα εργαλεία τροχίσματος δεν κινούνται, παρότι ο κινητήρας λειτουργεί	Χαλαρό παξιμάδι δίσκου λείανσης (29)	Σφίξτε το παξιμάδι δίσκου λείανσης (<i>Αλλάξτε δίσκο λείανσης, σ. 132</i>)
	Ιμάντας λείανσης (9) χαλαρός	Αυξήστε την τάνυση ιμάντα λείανσης (<i>Αλλαγή ιμάντα λείανσης, σ. 133</i>)

Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε τη συσκευή, τα αξεσουάρ και τη συσκευασία σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη διαλεγμένο αστι-

κό απόβλητο στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Οι καταναλωτές είναι νομικά υπεύθυνοι να οδηγούν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και τους πόρους επαναχρησιμοποίηση. Ανάλογα με την εφαρμογή στο εθνικό δίκαιο, έχετε τις εξής δυνατότητες:

- επιστροφή σε ένα σημείο πώλησης,

- παράδοση σε ένα επίσημο σημείο συλλογής,
- επιστροφή στον κατασκευαστή/υπεύθυνο διάθεσης στην αγορά.

Δεν ισχύει για παρελκόμενα και βοηθητικές διατάξεις χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στις παλιές συσκευές.

Σέρβις

Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Το παρόν προϊόν διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελλείψεων σε αυτό το προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την κατωτέρω αναφερόμενη εγγυήσή μας.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε σε ασφαλές σημείο τη γνήσια απόδειξη αγοράς. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν επιλογής μας, θα το επισκευάσουμε για εσάς δωρεάν ή θα το αντικαταστήσουμε. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου των τριών ετών θα προσκομίσετε το ελαττωματικό προϊόν και την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και θα περιγράψετε εν συντομία γραπτώς πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγυήσή μας, λαμβάνετε το επισκευασμένο προϊόν ή ένα νέο. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Αν κατά τη διάρκεια ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η οποία παρέχει επισκευή καταναλωτικού αγαθού, το αγαθό εμφανίσει κά-

ποιο ελάττωμα και ο απαιτούμενος χρόνος επισκευής του υπερβαίνει τις δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, ο καταναλωτής δικαιούται να ζητήσει την προσωρινή αντικατάστασή του για όσο χρόνο διαρκεί η επισκευή.

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν αφορά εξαρτήματα του προϊόντος τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. Δίσκος λείανσης, Ιμάντας λείανσης) ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα (π.χ. Διακόπτης).

Η παρούσα εγγύηση λήγει όταν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, όταν γίνει λάθος χειρισμός του ή εάν δεν έχει συντηρηθεί. Το ίδιο ισχύει για ζημιές από νερό, παγετό, αστραπές και φωτιά ή λάθη κατά τη μεταφορά. Για μια κατάλληλη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες λειτουργίας. Πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται στις οδηγίες λειτουργίας ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεγίχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για να εξασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία της υπόθεσής σας, τηρείτε τις εξής υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρη την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (IAN 525412_2507) ως απόδειξη της αγοράς.
- Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε χάραξη στο προϊόν, στη σελίδα τίτλου των οδηγιών χειρισμού (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοινωνήστε πρώτα με το κατωτέρω αναφερόμενο Κέντρο σέρβις **τηλεφωνικά** ή χρησιμοποιήστε το **έντυπο επικοινωνίας**, το οποίο θα βρει-

τε στον *parkside-diy.com* στην κατηγορία **Εξυπηρέτηση**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε, κατόπιν επικοινωνίας με το Κέντρο σέρβις μας, να το αποστείλετε χωρίς έξοδα αποστολής στη γνωστοποιημένη διεύθυνση σέρβις, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε. Προς αποφυγή προβλημάτων στην παραλαβή και επιπρόσθετων εξόδων να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη διεύθυνση που σας έχει δοθεί. Εξασφαλίζετε ότι η αποστολή δεν μπορεί να γίνει με χρέωση του πελάτη, ως ογκώδη, εξπρές ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή. Αποστέλλετε το προϊόν μαζί με όλα τα συνοδευτικά αξεσουάρ κατά την αγορά και φροντίστε για επαρκώς ασφαλή συσκευασία μεταφοράς.

Σέρβις επισκευών

Για επισκευές που δεν εμπίπτουν στην **εγγύηση**, απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις. Ευχαρίστως να σας δώσουμε μια εκτίμηση της δαπάνης.

- Μπορούμε να επεξεργαστούμε μόνο συσκευές που έχουν αποσταλεί επαρκώς συσκευασμένες και με πληρωμένα τέλη.

Υπόδειξη: Παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας καθαρή και με αναφορά του ελαττώματος στην αντίστοιχη διεύθυνση του κέντρου σέρβις.

- Δεν παραλαμβάνονται συσκευές που έχουν αποσταλεί πληρωτές στον προορισμό καθώς και συσκευές που έχουν αποσταλεί ως ογκώδη ή εξπρές ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή.
- Πραγματοποιούμε την απόρριψη των απεσταλμένων σας ελαττωματικών συσκευών δωρεάν.

Κέντρο Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 00800 491824928
Φόρμα επικοινωνίας στο
parkside-diy.com
IAN 525412_2507

Εισαγωγέας

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το ανωτέρω αναφερόμενο κέντρο σέρβις.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ

Μπορείτε να λάβετε ανταλλακτικά και αξεσουάρ μέσω του ιστοτόπου

www.grizzlytools.shop. Εάν προκύψουν προβλήματα κατά τη διαδικασία παραγγελίας, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω του διαδικτυακού μας καταστήματος. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις μπορείτε να απευθυνθείτε στο: *Κέντρο Σέρβις*, σ. 137

Θέση nr.	Ονομασία	Αρ. παραγγελίας
1, 19-22	Προστατευτικό σπινθήρων + Υλικά συναρμολόγησης	91120820
9	Ιμάντας λείανσης - Κόκκωση 60 (5x) - Κόκκωση 80 (5x) - Κόκκωση 120 (5x) - Κόκκωση 60/80/120	91102810 91120811 91120812 91120813
18	Δίσκος λείανσης A36 P5 V35	91120818
29+30	Παξιμάδι + Φλάντζα σύσφιξης (Δίσκος λείανσης)	91120819

Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Προϊόν: **Ταινιολειαντήρας πάγκου με τροχό λείανσης**

Μοντέλο: **PSBS 240 C2**

Αριθμός σειράς: 000001 – 034000

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης είναι σύμφωνο με την οδηγία 2011/65/ΕΥ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση, έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και εθνικά πρότυπα και κανονισμοί:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019

EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
09.01.2026

Christian Frank
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την
τεκμηρίωση

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	139
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	139
Lieferumfang/Zubehör.....	139
Übersicht.....	140
Funktionsbeschreibung.....	140
Technische Daten.....	140
Sicherheitshinweise	141
Bedeutung der Sicherheitshinweise....	141
Bildzeichen und Symbole.....	141
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	142
Sicherheitshinweise für Tischschleifmaschinen.....	144
Weiterführende Sicherheitshinweise....	144
Restrisiken.....	145
Vorbereitung	145
Bedienteile.....	145
Funkenschutz montieren und einstellen.....	145
Werkstückauflagen montieren und einstellen.....	145
Gerät auf Arbeitstisch verschrauben...	146
Schleifscheibe wechseln.....	146
Schleifband wechseln.....	146
Betrieb	147
Ein- und Ausschalten.....	147
Schleifen mit der Schleifscheibe.....	147
Bandschleifen.....	147
Transport	147
Reinigung, Wartung und Lagerung	147
Reinigung.....	147
Wartung.....	148
Lagerung.....	148
Fehlersuche	148
Entsorgung/Umweltschutz	149
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	149
Service	149
Garantie.....	149
Reparatur-Service.....	150
Service-Center.....	150
Importeur.....	151
Ersatzteile und Zubehör	151
Original-EU-Konformitätserklärung	151
Explosionszeichnung	167

Einleitung



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Grob- und Feinschliff von Metall, Holz und Kunststoff
- Entgraten, Entrosten und Schleifen

Für alle anderen Anwendungsarten (z. B. Schleifen mit nicht geeigneten Schleifwerkzeugen, Schleifen mit einer Kühflüssigkeit, Schleifen gesundheitsgefährdender Materialien wie Asbest) ist das Gerät nicht vorgesehen.

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

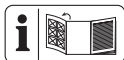
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Stand-Bandschleifer
- Schleifscheibe (vormontiert)
- 3x Schleifband:
2x Körnung 80 (1x vormontiert)
1x Körnung 120
- Funkenschutz
- Montagematerial Funkenschutz:
 - Schraube

- Sprengring
- Unterlegscheibe
- Mutter
- Werkstückauflage Schleifscheibe
- Werkstückauflage Schleifband
- Montagematerial 2× Werkstückauflage:
 - 2× Sternmutter
 - 2× Schraube
 - 2× Unterlegscheibe
 - 2× Zahnscheiben
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Funkenschutz
 - 2 Schutzhaube
 - 3 Motorgehäuse
 - 4 Sternmutter
 - 5 Werkstückauflage
 - 6 Hebel (Bandlauf)
 - 7 Schraube (Bandlauf)
 - 8 Schutzhaube
 - 9 Schleifband
 - 10 Schraube (2×)
 - 11 Schleifband-Abdeckung
 - 12 Bohrung
 - 13 Ein-/Ausschalter
 - 14 Schraube (3×)
 - 15 Schleifscheiben-Abdeckung
 - 16 Sternmutter
 - 17 Werkstückauflage
 - 18 Schleifscheibe
- Abb. A**
- 19 Mutter
 - 20 Sprengring
 - 21 Schraube
 - 22 Unterlegscheibe
- Abb. B**
- 23 Schraube
 - 24 Unterlegscheibe
 - 25 Zahnscheiben
- Abb. C**
- 26 Zahnscheiben

- 27 Unterlegscheibe
- 28 Schraube

Abb. E

- 29 Mutter
- 30 Spannflansch

Abb. F

- 31 Laufrolle oben
- 32 Laufrolle unten

Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist ein Kombigerät, ausgestattet mit einer Schleifscheibe und einem justierbaren Schleifband.

Zum Schutz des Anwenders ist das Gerät mit einem Funkenschutz und Schutzhauben versehen.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Stand-BandschleiferPSBS 240 C2

Bemessungsspannung U 230 V~, 50 Hz

Bemessungsaufnahme P 240 W (S6 10 %)

Leerlaufleistungsaufnahme P_0 190 W (S1)

Leerlaufdrehzahl n_0 2980 min⁻¹

SchutzklasseI

SchutzartIPX0

Gewicht≈ 6,95 kg

Schalldruckpegel L_{pA} 84,5 dB; K_{pA} =3 dB

Schalleistungspegel L_{WA}
.....97,5 dB; K_{WA} =3 dB

Betriebsart S6 10%: Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung.

Auf die ununterbrochene Betriebsdauer von 1 min unter Last muss das Gerät anschließend 9 min im Leerlauf abkühlen, da ansonsten eine Überhitzung auftreten würde.

Betriebsart S1: Dauerlauf mit konstanter Belastung

Schleifband (mitgeliefert)

Abmessung50×686 mm

Körnung 80/120

Umlaufgeschwindigkeit v_0 ≤ 15 m/s

Schleifscheibe **A36 P5 V35**
(mitgeliefert)

Hergestellt in Übereinstimmung mit
EN 12413:2019

Außendurchmesser∅ 150 mm

- Bohrung \varnothing 12,7 mm
- Dicke 20 mm
- Körnung 36
- Scheibendrehzahl n_{max} 4500 min⁻¹
- Umlaufgeschwindigkeit v_0 \leq 35 m/s

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

▲ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein.

Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.












▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Betriebsanleitung lesen
-  Augenschutz benutzen
-  Gehörschutz benutzen
-  Maske benutzen
-  Schutzhandschuhe benutzen
-  Netzstecker ziehen vor Wartungsarbeiten oder wenn die Netzleitung beschädigt ist
-  Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern.
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
-  Abmessung Schleifscheibe
-  Abmessung Schleifband

Bildzeichen auf dem Zubehör



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Gehörschutz benutzen



Maske benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Keine defekte Schleifscheibe einsetzen



Hersteller

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können

Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3. Sicherheit von Personen
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol**

- oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen

Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Tischschleifmaschinen

- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplittierungen und Risse. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Schleifen Sie niemals auf den Seitenflächen der Schleifscheiben.** Schleifen auf den Seitenflächen kann die Schleifscheiben bersten und auseinanderfliegen lassen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Beim Schleifen können gesundheitsschädliche Stäube entstehen (z. B. Metallen oder einigen Holzarten), die für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen können. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Tragen Sie stets eine Schutz-

brille, Sicherheitshandschuhe und einen Atemschutz.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- **⚠️ WARNUNG!** Gefahr durch elektrischen Schlag. Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Schleifscheibe fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist.
- **⚠️ WARNUNG!** Gefahr durch Quetschen! Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit dem Schleifband oder der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- **⚠️ WARNUNG!** Verbrennungsgefahr! Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker
 - zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges,
 - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verheddert ist,
 - bei ungewöhnlichen Geräuschen.
- Bedienen Sie das Gerät nur in aufrechter, stehender Position und achten Sie auf einen sicheren Stand.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Gesundheitsschäden durch:
 - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
 - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Gerätes die Bedienteile kennen.

Ein-/Ausschalter (13)

- Einschalten: Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (13) in Stellung „I“ (EIN).
- Ausschalten: Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (13) in Stellung „0“ (AUS).

Funkenschutz montieren und einstellen

Notwendige Werkzeuge

(nicht mitgeliefert)

- Schraubendreher
- Ringschlüssel (SW8)

Benötigtes Zubehör

- Mutter (19)
- Sprengring (20)
- Schraube (21)
- Unterlegscheibe (22)

Vorgehen (Abb. A)

1. Befestigen Sie den Funkenschutz (1) mit Hilfe von Schraube (21), Sprengring (20), Unterlegscheibe (22) und Mutter (19) an der Schutzhaube (2).
2. Stellen Sie über das Langloch im Funkenschutzhalter den Abstand zur Schleifscheibe (18) ein.

⚠ VORSICHT! Der Abstand zur Schleifscheibe (18) muss mindestens 2 mm betragen.

3. Klappen Sie den Funkenschutz (1) zum Arbeiten auf die gewünschte Position.

⚠ VORSICHT! Augenverletzungen vermeiden. Tragen Sie trotz Funkenschutz beim Arbeiten immer eine Schutzbrille.

Werkstückauflagen montieren und einstellen

Benötigtes Zubehör

- Werkstückauflage (5/17)
- Sternmutter (4/16)
- Schraube (23/28)
- Unterlegscheibe (24/27)
- Zahnscheiben (25/26)

Vorgehen (Abb. B+C)

1. Befestigen Sie die Werkstückauflagen (5/17) am Gerät.
Am Schleifband sind zwei Positionen **A** oder **B** möglich.
2. Stellen Sie die Werkstückauflage (17) der Schleifscheibe (18) mit der Sternmutter (16) ein.

⚠ VORSICHT! Der Abstand zur Schleifscheibe (18) darf maximal 2 mm betragen. Stellen Sie den Abstand periodisch nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.

Gerät auf Arbeitstisch verschrauben

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- 4× Schraube
- 4× Mutter

Vorgehen (Abb. D)

1. Befestigen Sie das Gerät mit den Schrauben und Muttern auf einer ebenen Arbeitsfläche.
2. Führen Sie dazu die Schrauben durch die 4 Bohrungen (12) am Gerätesockel.

Schleifscheibe wechseln

Hinweise zum Wechseln

- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf der Schleifscheibe angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungs-leerlaufdrehzahl des Gerätes ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Schleifscheibe zum Gerät passen.
- Benutzen Sie nur einwandfreie Schleifscheiben (Klangprobe: Sie haben beim Anschlagen mit einem Plastikhammer einen klaren Klang).
- Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Schleifscheibe nicht nachträglich auf.
- Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Zum Aufspannen der Schleifwerkzeuge dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Schleifwerkzeuge müssen aus elastischen Stoffen z. B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.
- Montieren Sie das Gerät nach dem Schleifscheibenwechsel wieder vollständig.
- Schutzhandschuhe benutzen
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Schraubendreher

- Nuss (19 mm) oder Zange
- Ringschlüssel oder Maulschlüssel

⚠ VORSICHT! Die Schleifscheiben-Mutter darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen von Schleifscheibe und Mutter zu vermeiden.

Vorgehen (Abb. E)

1. Demontieren Sie den Funkenschutz (1) und die Werkstückauflage (17).
2. Lösen Sie die 3 Schrauben (14).
3. Entfernen Sie die Schleifscheiben-Abdeckung (15).
4. Lösen Sie die 2 Schrauben (10).
5. Hängen Sie die Schleifband-Abdeckung (11) aus.
6. Drehen Sie die Mutter (29) \cup ab. Halten Sie dabei die Mutter der gegenüberliegenden Laufrolle des Schleifbandes gegen.
7. Nehmen Sie den Spannflansch (30) und die Schleifscheibe (18) ab.
8. Setzen Sie die neue Schleifscheibe (18) und den Spannflansch (30) auf.
9. Drehen Sie die Schleifscheiben-Mutter (29) \cup von Hand auf.
10. Befestigen Sie die Schleifscheiben-Abdeckung (15).
11. Befestigen Sie die Schleifband-Abdeckung (11) mit den Schrauben (10).
12. Montieren Sie den Funkenschutz (1) und die Werkstückauflage (17) wieder (siehe *Funkenschutz montieren und einstellen*, S. 145 bzw. *Werkstückauflagen montieren und einstellen*, S. 145).
13. **Probelauf:** Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Schleifscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Schleifscheibe unrund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Schleifband wechseln

Vorgehen (Abb. F)

HINWEIS! Achten Sie bei der Montage des Schleifbands auf die Drehrichtung.

1. Lösen Sie die 2 Schrauben (10).
2. Hängen Sie die Schleifband-Abdeckung (11) aus.
3. Drücken Sie den Hebel (6) nach unten.
4. Ziehen Sie das Schleifband (9) ab.

- Legen Sie das neue Schleifband (9) mittig auf die obere (31) und untere (32) Laufrolle auf.
- Drücken Sie den Hebel (6) hoch.
- Montieren Sie die Schleifband-Abdeckung (10) wieder.

Bandlauf einstellen

- Lösen Sie die 2 Schrauben (10).
- Hängen Sie die Schleifband-Abdeckung (11) aus.
- Stellen Sie die Bandlaufgenauigkeit durch Drehen der Schraube (7) ein.
- Prüfen Sie den Bandlauf, indem Sie das Schleifband mit der Hand drehen.
- Montieren Sie die Schleifband-Abdeckung (10) wieder.

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Einschalten

- Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (13) in Stellung „I“ (EIN).

Ausschalten

- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (13) in Stellung „0“ (AUS).
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Ziehen Sie den Anschlussstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Schleifen mit der Schleifscheibe

⚠ WARNUNG! Verletzungen durch Funkenbildung! Klappen Sie den Funkschutz (1) beim Schleifen nach unten.

HINWEIS! Der Pfeil auf der Schutzhaube (2) zeigt die Drehrichtung der Schleifscheibe an.

Vorgehen

- Legen Sie das Werkstück auf die Werkstückauflage (17) und führen Sie es langsam im gewünschten Winkel an die Schleifscheibe (18) heran.
- Bewegen Sie das Werkstück leicht hin und her, um ein optimales Schleifergebnis zu erhalten. Die Schleifscheibe wird so gleichmäßig abgenutzt.

- Lassen Sie das Werkstück zwischen- durch abkühlen.

Bandschleifen

HINWEIS! Der Pfeil auf der Schutzhaube (8) zeigt die Drehrichtung des Schleifbands an.

Vorgehen

- Halten Sie das Werkstück beim Schleifen gut fest, üben Sie keinen großen Druck aus.
- Bewegen Sie das Werkstück leicht hin und her, um ein einseitiges Abnutzen des Schleifbands zu verhindern.
- Schleifen Sie Holzstücke immer in Richtung der Holzmaserung, um ein Absplittern zu verhindern.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Tragen Sie das Gerät mit zwei Händen. Greifen Sie das Gerät hierzu am Gerätefuß und am Motorgehäuse.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät aus. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab. *HINWEIS!* Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Ver-

wenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Prüfen Sie insbesondere die Schleifscheibe (18).
- Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Antrieb ist blockiert	Schleifband (9) blockiert Antrieb	Schleifband neu montieren (<i>Schleifband wechseln, S. 146</i>)
	Werkstückreste oder Reste der Schleifwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (13) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Ein-/Ausschalter (13) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Geringe Arbeitsleistung	Schleifband (9) abgenutzt	<i>Schleifband wechseln, S. 146</i>
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät überlastet	Druck verringern Werkstück ungeeignet
Schleifscheibe läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Schleifscheiben-Mutter (29) locker	Schleifscheiben-Mutter anziehen (<i>Schleifscheibe wechseln, S. 146</i>)
	Schleifscheibe (18) defekt	<i>Schleifscheibe wechseln, S. 146</i>
	Funkenschutz (1) oder Werkstückauflage (17) falsch eingestellt	<i>Funkenschutz montieren und einstellen, S. 145</i> <i>Werkstückauflagen montieren und einstellen, S. 145</i>

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Schleifwerkzeuge bewegen sich nicht, obwohl Motor läuft	Schleifscheiben-Mutter (29) locker	Schleifscheiben-Mutter anziehen (<i>Schleifscheibe wechseln</i> , S. 146)
	Schleifband (9) locker	Schleifbandspannung erhöhen (<i>Schleifband wechseln</i> , S. 146)

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren (siehe Ausbauleitung), sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Schleifscheibe, Schleifband) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 525412_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 525412_2507

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 150*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
1, 19-22	Funkenschutz + Montagematerial	91120820
9	Schleifband	
	- Körnung 60 (5x)	91102810
	- Körnung 80 (5x)	91120811
	- Körnung 120 (5x)	91120812
	- Körnung 60/80/120	91120813
18	Schleifscheibe A36 P5 V35	91120818
29+30	Mutter + Spannflansch (Schleifscheibe)	91120819

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Stand-Bandschleifer**

Modell: **PSBS 240 C2**

Seriennummer: 000001 – 034000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-4:2016/A12:2020 • EN 12413:2019
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
09.01.2026

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Állványos szalagcsiszoló
A termék típusa:	PSBS 240 C2
Gyártási szám:	525412_2507

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
---	---

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvé-nyesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großbostheim, NEMČIJA

Servis v Sloveniji

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

parkside-diy.com

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großbostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zaveujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporocilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblašeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokoncanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokoncanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in

razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vrnico celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vrnico placanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblašeni servis lahko potrošniku za cas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v zacasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblašeni servis ali nepooblašena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne



dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,

14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Garancija / Garantni list

Poštovani kupci,
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu. Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije. Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Oštrač kombinovani
Model:	PSBS 240 C2
IAN/Serijski broj:	525412_2507/000001 – 034000
Proizvođač:	Grizzly Tools GmbH & Co. KG ; Stockstädter Str. 20; 63762 GroBostheim; NEMAČKA; www.grizzlytools.de
Ovlašćeni serviser:	ICOM Communications doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 480 0476
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800 801 807, Kontakt obrazac na parksidediy.com

ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

Производител:	Grizzly Tools GmbH & Co. KG ; Stockstädter Str. 20; 63762 Grobostheim; ГЕРМАНИЈА; www.grizzlytools.de
Увозник и гарант:	ЛИДЛ СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ДООЕЛ, Бул. Киро Глигоров бр. 2, Скопје, Тел: 00800 90698;
Производ:	Столна линеарна брусилка
Модел:	PSBS 240 C2
IAN/сериски број:	525412_2507/000001 – 034000
Датум на купување:	
Продавач (продавач на стационарни производи/онлајн продавница):	[Име, адреса, печат]

Почитуван купувач,
Овој производ доаѓа со гаранција од 3 години од датумот на купување. Во случај на дефекти на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција наведена подолу.

Покрај оваа комерцијална гаранција, потрошувачот има законско право на двегодишна гаранција според член 18 од Законот за заштита на потрошувачите.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка од купувањето на безбедно. Овој документ е потребен како доказ за купување. Доколку се појави дефект во материјалите или изработката во рок од три години од датумот на купување на овој производ, ние, по наша дискреција, ќе го поправиме или замениме производот бесплатно. Оваа гаранција бара неисправниот производ и доказот за купување (сметка од купувањето) да бидат доставени во рок од три години до, како и да се достави краток писмен опис на дефектот и кога се појавил.

Доколку дефектот е покриен со нашата гаранција, ќе добиете поправен или нов производ. Поправката или замената на производот не започнува нов гарантен период.

Гарантен период и законски барања за дефекти

Гарантниот период не се продолжува со гаранцијата. Ова важи и за заменети

и поправени делови. Секоја штета или дефект што е присутна во моментот на купувањето мора да се пријави веднаш по распакувањето. Потребните поправки по истекот на гарантниот период се наплаќаат.

Опсег на гаранција

Производот е внимателно произведен според строгите упатства за квалитет и темелно тестиран пред испорака. Гаранцијата важи за дефекти во материјалот или изработката. Оваа гаранција не ги покрива деловите од производот кои се предмет на нормално абење и затоа може да се сметаат за потрошни делови (на пр. Диск за брусење, Лента за шмирглање) или за оштетување на кршливи делови (на пр. Прекинувач).

Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, злоупотребен или неодржуван. Истото важи и за штети предизвикани од вода, мраз, гром, пожар или неправилен транспорт. За да се обезбеди правилна употреба на производот, сите упатства содржани во упатството за употреба мора строго да се следат. Употребата и дејствијата за кои се препорачува или се предупредува во упатствата за употреба мора да се избегнуваат по секоја цена.

Производот е наменет само за приватна употреба, а не за комерцијална употреба. Во случај на злоупотреба, неправилно ракување, употреба на сила или модификации што не се извршени од нашиот овластен сервисен центар, гаранцијата ќе биде неважечка.

Рок за завршување

Лицето што ја дава гаранцијата се обврзува да одговори на писмено или електронско известување за дефекти во рок од **1 работни дена** и да ги изврши потребните поправки во рок од **30 календарски дена** или во роковите утврдени во целосните гарантни услови.

Услови за гарантни услуги

Презентација на овој гарантен сертификат целосно пополнет, како и доказ за купување (фискална сметка/фактура). Гаранцијата е неважечка ако производот е користен неправилно, ако се извршени неовластени поправки или ако има механичко оштетување (како што е наведено во целосните услови за гаранција).

Овластен сервисен центар/Контакт:	PARKSIDE Service Center, Телефонска линија: 0800 97198, е-пошта: grizzly@lidl.mk, 8 часот наутро - 6 часот попладне
Потпис/печат на продавачот:	
Датум:	

ÇERTIFIKATË GARANCIE

Fabrikues:	Grizzly Tools GmbH & Co. KG ; Stockstädter Str. 20; 63762 Grobostheim; GJERMANIA; www.grizzlytools.de
Importues dhe garantues:	Lidl Maqedonia e Veriut DOOEL, Bulevardi Kiro Gligorov Nr. 2, Shkup, Tel: 00800 90698;
Produkti:	Lëmuese me rrip të fiksuar
Modeli:	PSBS 240 C2
IAN/Numri serik:	525412_2507/000001 – 034000
Data e blerjes:	
Shitësi (Dyqan fizik / Dyqan online):	[Emri, adresa, vula]

E nderuara kliente, i nderuar klient,

Merrni për këtë produkt 3 vjet garanci nga data e blerjes. Në rast defektesh të këtij produkti, ju keni të drejta ligjore kundrejt shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancioni ynë i përcaktuar më poshtë.

Përveç kësaj garancie komerciale, konsumatori ka të drejtë ligjore për një garanci dyvjeçare sipas Nenit 18 të Ligjit për Mbrojtjen e Konsumatorit.

Kushtet e garancisë

Periudha e garancisë fillon në datën e blerjes. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale në një vend të sigurt. Ky dokument kërkohet si provë e blerjes. Nëse ndodh një defekt në materiale ose prodhim brenda tre viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë ose zëvendësojmë produktin pa pagesë. Kjo garanci kërkon që produkti me defekt dhe prova e blerjes (fatura e shitjes) të paraqiten brenda periudhës trevjeçare, së bashku me një përshkrim të shkurtër me shkrim të defektit dhe kohës kur ai ka ndodhur.

Nëse defekti mbulohet nga garancioni ynë, ju do të merrni produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi i produktit nuk fillon një periudhë të re garancie.

Periudha e garancisë dhe kërkesat ligjore për defektet

Periudha e garancisë nuk zgjatet nga garancioni. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Çdo dëmtim ose defekt i pranishëm në kohën e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas shpaktimit. Riparimet e nevojshme pas periudhës së garancisë janë të pagueshme.

Fusha e garancisë

Produkti është prodhuar me kujdes sipas udhëzimeve të repta të cilësisë dhe është testuar plotësisht para dorëzimit.

Garancia vlen për defektet materiale ose të prodhimit. Kjo garanci nuk mbulon pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye mund të konsiderohen pjesë të konsumueshme (p.sh. Disk gërryese, Shirit gërryese) ose dëmtime të pjesëve të brishta (p.sh. Butoni).

Kjo garanci është e pavlefshme nëse produkti është dëmtuar, keqpërdorur ose nuk mirëmbahet. Gjithashtu për dëmet e shkaktuara nga uji, ngrica, rrufeja dhe zjarri ose transporti i gabuar. Për përdorimin e duhur të produktit, të gjitha udhëzimet e përfshira në manualin e përdorimit duhet të ndiqen në mënyrë strikte. Përdorimet dhe veprimet që dekurajohen ose paralajmërohen kundër tyre në udhëzimet e përdorimit duhen shmangur me çdo kusht.

Produkti është menduar vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial. Në rast të keqpërdorimit, trajtimit të papërshtatshëm, përdorimit të forcës ose modifikimeve që nuk janë kryer nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit, garancioni do të jetë i pavlefshëm.

Afati për përfundim

Ofruesi i garancisë merr përsipër t'i përgjigjet njoftimit me shkrim ose elektronik të defekteve brenda **1 ditëve pune** dhe të kryejë çdo riparim të nevojshëm brenda **30 ditëve kalendarike** ose brenda afateve kohore të përcaktuara në kushtet e plota të garancisë.

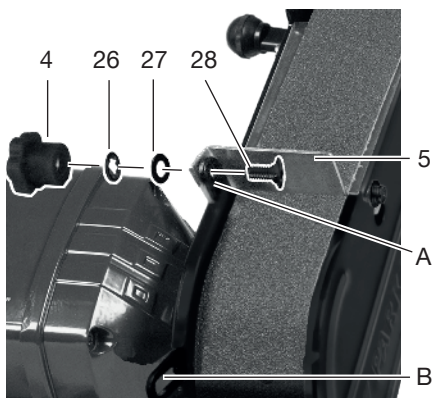
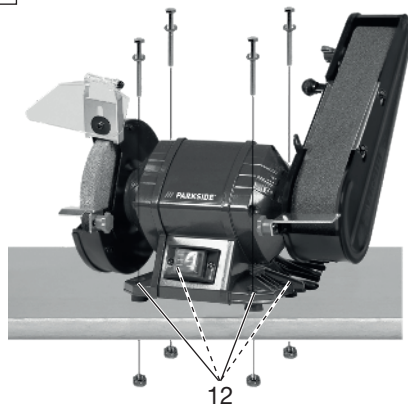
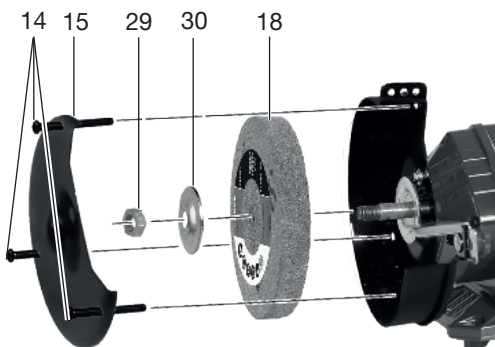
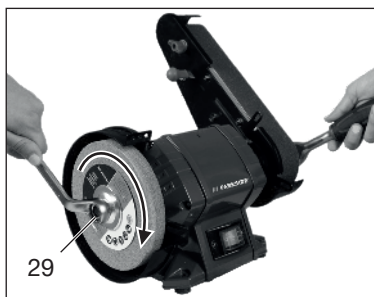
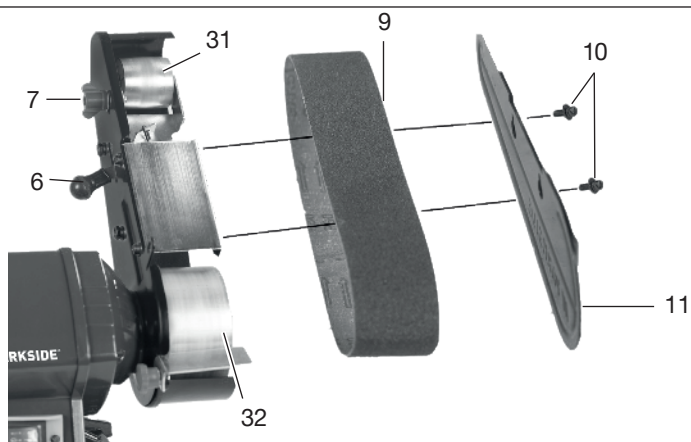
Kushtet për shërbimet e garancisë

Paraqitja e kësaj flete garancie plotësisht e mbushur, si dhe dëshmia e blerjes (kuponi

i arkës / fatura). Garancia skadon nëse produkti është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, janë kryer riparime të paautorizuara

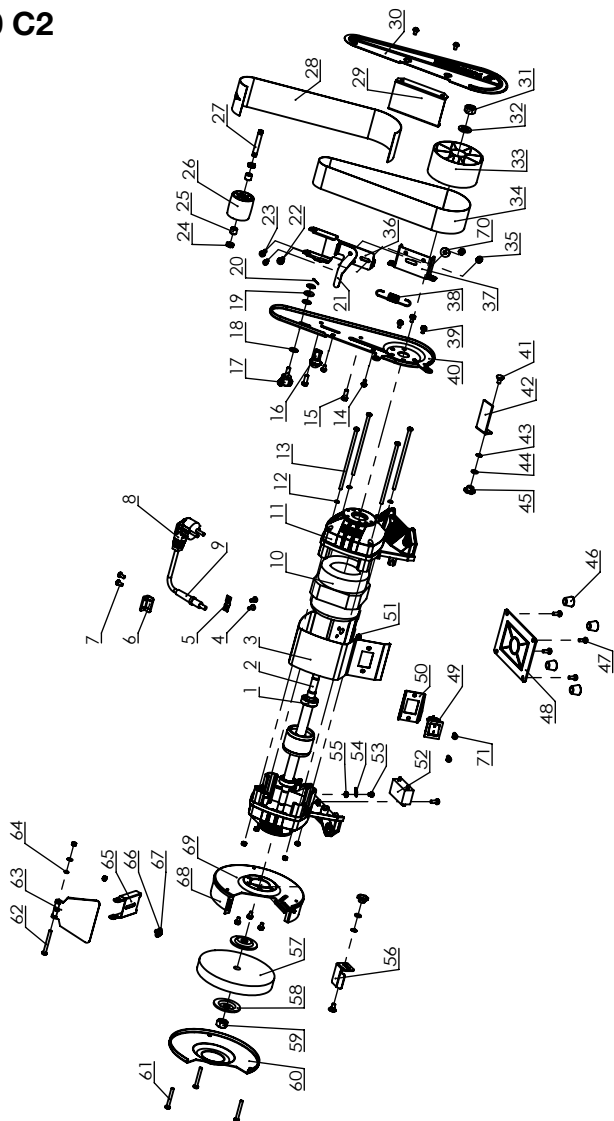
ose ekzistojnë dëmtime mekanike (sipas asaj që përcaktohet në kushtet e plotë të garancisë).

Qendër e autorizuar servisi / Kontakti:	PARKSIDE Service Center, Linjë telefonike: 0800 97198, email: grizzly@lidl.mk, 8 e paradites - 6 e pasditës
Nënshkrimi / vula e shitësit:	
Data:	

C**D****E****F**

Explosionszeichnung • Reprezentare explodată • Robbantott ábra
 • Eksplozijski pogled • Eksplozirani pogled • Rozložený pohľad • Rozložený
 pohľad • Διευρυμένη εικόνα • Разглобен вид • Разбирлив преглед • Pamje
 e zgjeruar

PSBS 240 C2



informativ • informatív • informativen • informativno • informativan • informačni • informatívny
 • ενημερωτικό • информативен • informative

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Versiunea informațiilor
• Információk állása • Stanje informacij • Stan-
je informacija • Stav informací • Stav informácií
• Έκδοση των πληροφοριών • Актуалност на
информацията • Статус на информациите
• Statusi i informacionit: 09/2025

Ident.-No.: 72038214092025-HU/SI/CZ/SK/HR/
RS/MK/RO/BG/GR



IAN 525412_2507

